大公報

Ta-Kung-Pao
123, Connaught Road, C
Hong Kong

督印人 費彝民
中國郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民政府郵政管理局執照第十五號
第一萬八千五百八十五號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二三三 編輯部電話 三三九一二 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10973 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

港府公布放寬入境限制辦法

（詳情見第四版）

中美會談今天繼續舉行
人民日報指出會談在有利條件下進行
誠意協商就能爲解決亞洲問題闢途徑

【路透社日內瓦七日電】根據中美會談上次會談的公報，中美大使級會議八日繼續舉行會議。

【本報訊】新華社北京七日電：人民日報在七日發表社論，評論蘇聯部長會議主席布爾加寧四日在蘇聯最高蘇維埃會議上作的關於日內瓦四國政府首腦會議結果的報告，社論題目是：「爲結束冷戰而繼續努力」。

社論說：布爾加寧的報告顯示了蘇聯的和平外交政策在維護世界和平的事業中所起的巨大的作用和已經取得的光輝成就，它給予正在爲緩和國際緊張局勢、解決迫切的國際問題和結束「冷戰」而努力的各國人民以堅決的支持和極大的鼓舞。

社論接着指出：蘇聯代表團在日內瓦會議上就保障歐洲安全問題、德國問題、裁軍問題和發展東西方之間接觸問題所提出的建議和意見，表現了蘇聯對於鞏固世界和平的偉大事業的孜孜不倦的努力，同時充滿着從現實情況出發、力求逐步在解決迫切的國際問題上取得進展的實事求是的精神。同時，蘇聯還表示願意考慮其他國家的具有誠意的意見。中國人民完全支持蘇聯的建議和意見，並且認爲在十月間舉行的四國外長會議上，應該有可能考慮到有關各方的利益而在各項重大問題上求得協議。

社論說：中國人民熱烈歡迎布爾加寧關於亞洲和遠東局勢方面的意見和蘇聯政府對於中國政府爲和緩亞洲和遠東局勢所採取的主動的支持。蘇聯政府一貫爲維護亞洲的和平而努力，這種努力對緩和亞洲的局勢曾經起了、並且還在起着重大的作用。目前，在日內瓦四大國會議以後，以在日內瓦會議上所體現的諒解和合作的精神來和緩遠東的爆炸性的局勢，有着極大的可能性。從八月一日起在日內瓦舉行的中美大使級會談，正在有利的條件下進行。顯然，只要雙方本着日內瓦會議的「談判，而不是武力」的精神，採取和解的誠意協商的態度，那末這次會談就能爲解決亞洲和遠東問題開闢有利的途徑。

社論說：但是，正如布爾加寧所指出的，有一些勢力正在企圖阻撓建立國際間的信任和鞏固和平。在中美會談正在進行的時候，從太平洋彼岸發出了不少同當前國際氣氛極不協調的聲音。有人還在主張顯示「實力」。有人甚至想要人們相信，在亞洲並不存在像歐洲那樣的解決問題的「準備條件」。這一切都說明了：在和平解決遠東問題的道路上，愛好和平的各國人民還需要作更大的努力。

上半年生產情況公佈
工業產值突破計劃
比去年同期增長百分之七點八
汽油鋼鐵發電機麵粉糖等比去年同期增逾二成

【中國新聞社北京七日電】根據國家統計局的統計，一九五五年上半年全國國營、合作社營、公私合營和私營全部工業企業總產值，完成上半年計劃百分之一百零一點七。其中國營企業完成百分之一百零五點二；合作社營企業完成百分之一百點六；公私合營企業完成百分之八十點九。

今年上半年全國工業企業總產值比一九五四年上半年增長了百分之七點八，其中國營的增長了百分之十四點二。

今年上半年國營工業的比重和去年比較，已從百分之五十九上升到百分之六十二點三。全國工業產值中生產資料所佔的比重已從一九五四年的百分之四十二上升到百分之四十三點八。

工業生產的三十種主要產品中，完成上半年計劃的有二十種，計生鐵、鋼、鋼錠、鋼材、燒鹼、硫酸、濃硝酸、純鹼、水泥、發電機、變壓器、汽車外胎、棉紗、棉布、各種紙、麻袋、電動機、麵粉和捲菸。其中發電機、變壓器、麻袋和各種紙產品超過計劃百分之十五以上。

上述三十種主要工業產品中，完成全年計劃佔百分之五十以上的有鋼、鋼錠、鋼材、純鹼、硫酸銨、變壓器、棉布、麻袋、各種紙、膠鞋和麵粉等十一種。

和一九五四年上半年比較，增長百分之二十以上的有原油、鋼、鋼錠、鋼材、汽油、燒鹼、生鐵、純鹼、硫酸銨、發電機、膠鞋、糖和麵粉等十三種；增長百分之十到百分之二十的有電力、原煤、水泥、濃硝酸和各種紙等五種；增長百分之十以下的有硫酸、硫酸銨和食用植物油等四種。

我男女乒乓選手 有四人入半決賽
姜永寧王傳耀孫梅英邱鍾慧均在內 穆祥雄在百公尺蛙泳決賽獲得第二

【法新社華沙七日電】中國選手穆祥雄在一百公尺蛙泳決賽中獲得第二名。女子乒乓最後四人中有中國孫梅英、邱鍾慧兩名，男子乒乓最後四人中，有中國姜永寧、王傳耀兩名。

【中國新聞社北京七日電】華沙消息：在第二屆國際青年運動會五日的競賽中，我國選手穆祥雄、徐廣斌分別得第二名和第四名。穆祥雄在百公尺蛙泳決賽中獲得第二名的紀錄是一分十秒四。德意志民主共和國選手弗里茨克以一分十二秒八獲得第一名。匈牙利選手烏隆西名列第三。

穆祥雄和弗里茨克在比賽時競爭很激烈。共有七名選手參加了這次決賽，運動員們在五十公尺處轉身的時候，看台上突然爆發出一片歡呼聲，原來是觀衆發現了穆祥雄已經領先了。坐在中國觀衆旁邊的德意志民主共和國的觀衆，喊着弗里茨克的名字替他加油。到七十五公尺處爭得甚爲激烈。四周圍的觀衆們都湧到游泳池旁邊，到九十五公尺處仍然是穆祥雄領先。這時弗里茨克在距離上來，就在還有決定意義的時刻，弗里茨克終於搶先到達終點。裁判宣佈結果後，中國五星紅旗同德意志民主共和國的紅黃黑三色旗、匈牙利的紅白綠三色旗同時升起。

穆祥雄是一個剛到二十歲的青年運動員，七歲時就開始學習游泳，因此身體發育得很健壯。他在學習了蘇聯和匈牙利先進游泳技術後，游泳技巧迅速提高。外國朋友都認爲他是一個有前途的游泳家。

在斯大林文化科學宮的比賽館內進行的乒乓球賽中，我國男女選手獲得勝利。我國男女混合雙打選手王傳耀和孫梅英，在五日下午進行兩場比賽，分別以三比一和三比零勝波蘭兩隊男女混合選手。中國這對選手已獲得前四名的決賽權。男子單打選手姜永寧以三比一戰勝保加利亞選手萊達爾。王傳耀同羅馬尼亞著名的選手的比賽十分精采、緊張，結果王傳耀以三比二獲勝。這兩位中國選手都已獲得前八名的複賽權。

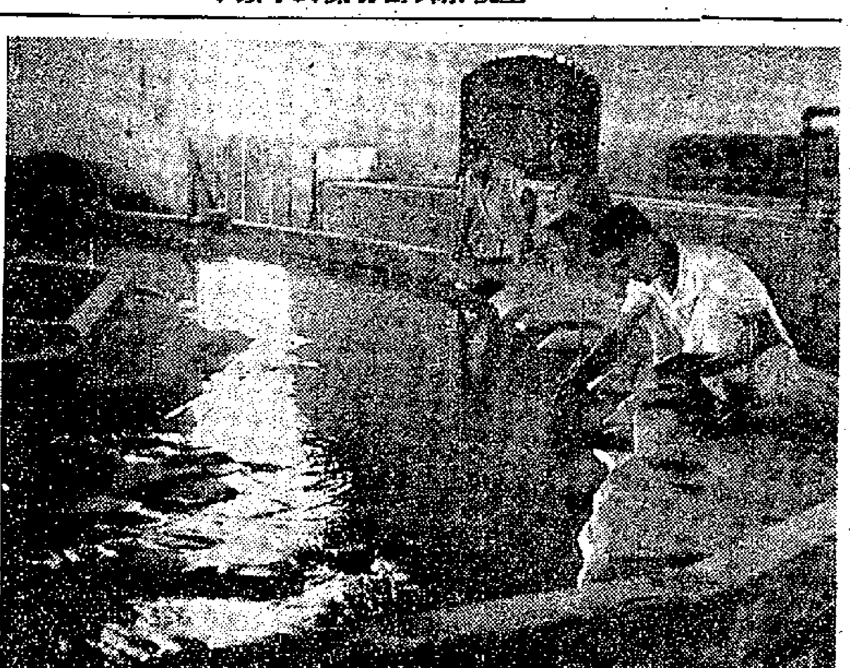
越劇團抵莫斯科
曾在明斯克演出「梁祝」

【新華社莫斯科七日電】中國越劇團於六日下午由明斯克到達莫斯科。到車站歡迎的有蘇聯文化部部務委員會委員達尼洛夫、蘇聯文化部對外聯絡局局長斯捷潘諾夫及中國駐蘇聯大使館臨時代辦溫寧等。

越劇團在明斯克逗留了五天，爲白俄羅斯的勞動者演出「梁山伯與祝英台」。所有的演出都受到了觀衆的熱烈歡迎。五日，越劇演員們還同明斯克的文化工作者舉行了友誼的會見，並且相互表演了節目。臨行前，越劇團人員曾出席了白俄羅斯共和國文化部長基謝廖夫的招待會。

英蘇足球賽 蘇勝三比零
到場觀衆約八萬人

【路透社莫斯科七日電】英國吳爾夫足球隊七日下午與蘇聯斯巴達足球隊交鋒，主隊以三比零獲勝。到場觀衆約八萬人，場面極爲熱鬧，有不少蘇聯球迷自各地趕往莫斯科參觀。上半場比數爲二比零，下半場又入一球。斯巴達攻勢極盛，吳爾夫隊兩內鋒只能留後助守，前鋒毫無攻勢。



黃河的泥沙研究所

根治黃河主要是解決泥沙問題。黃河水利委員會泥沙研究所是爲治理和開發黃河而設立的泥沙資料研究機構。圖：泥沙研究所的工作人員正在作三門峽水庫最大洪水量試驗，爲修建三門峽水庫提供資料。（新華社稿張泉攝）

華僑使用荒地條例公佈
爲發揮華僑愛國熱情便利華僑投資制定本條例
使用者可私資經營公私合營個體經營合作社營

中華人民共和國主席令

華僑申請使用國有的荒山荒地條例已由中華人民共和國第一屆全國人民代表大會常務委員會一九五五年八月六日第二十次會議通過，現予公佈。

中華人民共和國主席 毛澤東

一九五五年八月六日

【新華社北京六日電】

華僑申請使用國有的荒山荒地條例

（一九五五年八月六日全國人民代表大會常務委員會第二十次會議通過）

第一條 爲了發揮華僑愛國愛鄉的熱情和參加國家建設的積極性，便利於華僑投資興辦農、林、畜牧企業，制定本條例。

第二條 華僑爲從事農、林、畜牧業生產，可以向縣（市）或縣（市）以上人民委員會申請使用國有的荒山、荒地，採用以下的方式經營：

（一）私資經營：獨資經營、合資經營或股份公司經營；

（二）公私合營：國家認爲有必要的，[illegible]

[illegible]

……業的華僑，土地使用期限，一般定爲二十年至五十年。由當地人民委員會根據申請人計劃經營的作物、林木培植時間的長短，收益、成材的遲早，投資規模的大小，在批准使用時分別規定；如果培植時間較長，收益、成材較遲，投資規模較大，使用期限應該較長。

在使用期限內，國家保障經營人的土地使用權和合法經營的收益。

第五條 採用私資經營方式或公私合營方式經營農、林、畜牧企業的華僑所使用的國有的荒山、荒地，應該向國家繳納一定的使用費；使用費的數目和繳納的方法，由當地人民委員會在批准使用時根據土地的狀況和經營的項目，同申請人共同議定。在所經營的企業還沒有收益以前，可以免繳或緩繳使用費。

第六條 向縣（市）或縣（市）以上人民委員會申請使用國有的荒山、荒地，要在申請書上塡明下列各項：

（一）申請人（或團體代表）的姓名、年齡、籍貫、住址和所代表的團體名稱；

（二）荒山、荒地名稱、坐落、四至面積（附圖）；

（三）對所申請的荒山、荒地的經營計劃（申請小塊土地，從事個體生產的，可以不提經營計劃）。

第七條 縣（市）或縣（市）以上人民委員會審查申請人所提出的申請書，認爲可以批准的，就發給使用證。申請人領到使用證後，就取得了使用證上所開列的荒山、荒地的使用權。

第八條 使用國有的荒山、荒地，必須按照申請登記時所訂的計劃經營，經營計劃如有改變，須事前報請原批准機關批准。如果在取得國有荒山、荒地的使用權以後二年內，一直沒有經營，原批准機關可以取消他的使用權，收回使用證。

第九條 使用國有的荒山、荒地經營的農業、林業或畜牧業一律照章繳納農業稅、林業稅或畜牧稅；在林木等多年生作物未有收益以前或因災歉收等情況下，照章享受減稅、免稅的待遇。

第十條 使用國有的荒山、荒地，經營農業、林業、畜牧業，必須遵守國家的政策法令，服從主管機關的管理，主管機關並應給以必要的技術指導。

第十一條 華僑投資較多的省，可以由省人民委員會根據本條例，參照當地具體情況制定實施辦法，報請國務院備案。

第十二條 本條例適用於華僑正在經營的農場、林場或牧場。

平壤提醒李承晚 若敢北犯必滅亡
李幫竟限中立國委會離境 揚言要重新強佔北部的開城

[illegible]地區和漢江北部地區。李承晚集團並重複它的狂暴的恫嚇，揚言要把中立國監察委員會的視察小組逐出南朝鮮，以便不受限制地進行挑撥戰爭的準備。李承晚匪幫這一公開的挑釁，已經激起了堅持和平統一祖國的朝鮮人民的無比憤怒。

評論強調說：如果李承晚匪幫低估朝鮮人民保衛民族獨立、自由和和平的不可戰勝的力量，而膽敢製造挑釁行爲的話，那末等待着它的就只有滅亡。朝鮮人民有着充分的準備來回擊李承晚匪幫的任何挑釁性進犯，以捍衛光榮的祖國——朝鮮民主主義人民共和國。

我國啞劇「獵虎記」 在聯歡節獲冠軍

[illegible]

我代表團滯港 不能如期趕到廣島
日政府提不能接受的條件仍交涉中
我和委會向大會致敬並祝勝利開幕

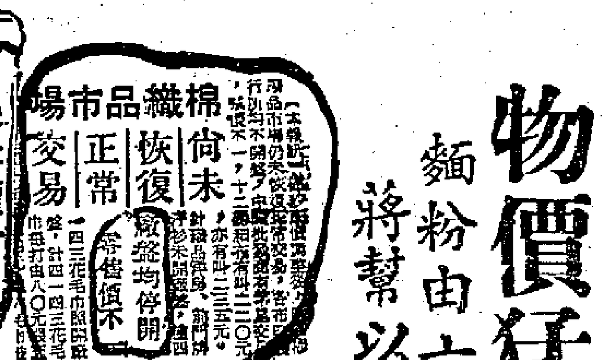
【中國新聞社北京七日電】中國人民保衛世界和平委員會七日電日本禁止原子彈和氫彈世界大會籌備委員會，對由於日本政府的無理阻撓中國代表團不能如期到會表示遺憾。

電文說：以劉寧一爲首的中國代表團人員已到達香港，但據日本駐香港領事館表示，日本政府僅對中國代表團中三人可以發給簽證。由於此種情況，又兼陳體強先生有事留在國內，我們打算先由趙樸初先生和翻譯安淑渠女士趕往參加大會，但日本政府對他們仍附加以下條件，即一、來先須將旅行日程以書面提交法務大臣；二、按照旅行日程行動，如日程有變更，須於四十八小時前將變更內容通知法務大臣；三、不作入境目的以外的活動；四、要遵守上列條件，如有違反，得令其離開日本。中國代表團當即向日本駐香港領事館表示這些條件是根本無法接受的。中國代表團赴日是應日本禁止原子彈和氫彈世界大會籌備委員會邀請參加大會，並對日本遭受原子彈災害的人民表示慰問，目的十分明白。中國代表團赴日以後的日程，當由日本籌備委員會安排，此事已屬常識以內事，因此日本政府提出的所謂先決條件，是毫無理由，而且是很不禮貌的，甚至是對我中國代表團的存心侮辱。中國代表團自然不能接受這種無理的條件。現在中國代表團仍在香港繼續進行交涉，日本駐香港領事館雖說已將中國代表團意見向日本政府轉達，但至今並無結果。如大會開幕前還不能及時趕到日本，眞是萬分遺憾，望向大會各同仁轉致中國代表團的敬意並祝大會勝利開幕。

蘭新鐵路續西進 鋪軌工程近張掖

【本報訊】新華社蘭州七日電：蘭新鐵路鋪軌工程繼續向西前進。現在，從山丹到張掖五十多公里的路基工程已經完成百分之九十以上。幾十座橋涵的主體工程大部分也已修好，築路工人正在新建的橋墩上架設混凝土成品梁。鋪軌工程的前鋒已離張掖不遠了。

台灣提高紗價豆價 物價猛漲市場混亂
麵粉由六十二元漲至七十一元
蔣幫以低價強收存紗高價售出



從台灣新生報經濟版看台灣物價

【新華社北京七日電】蔣介石賣國集團最近抬高棉紗和黃豆的價格，台灣物價受刺激再度猛漲，市場一片混亂。

台灣報紙報道，在美國國際合作署（即前美國援外事務管理署）台灣分署的指示下，蔣賊行政院最近宣佈把美援棉花和黃豆進口折算率加以「調整」，在折算時把僞台幣的「官價匯率」貶值百分之五十六，即由以前的一塊美元合僞台幣十五元六角五分，改爲一塊美元合僞台幣二十四元七角七分計算。與此同時，蔣賊行政院宣佈從七月二十五日起，把棉紗和布疋的「限價」價格平均提高百分之四十，並指令蔣賊台灣省糧食局提高豆餅、豆油的售價。

蔣賊行政院這一橫暴措施，引起了台灣物價的猛烈漲風。以台北市七月二十六日批發價和十天前比較，農夫牌麵粉每袋由六十二元（僞台幣，下同）漲至七十一元，黃豆每百台斤（合六十公斤）由二百六十五元漲至三百二十元，黃豆油每百台斤由六百二十元漲至七百二十元，花生油每百台斤由六百四十五元漲至七百五十元，十二磅細布每疋由一百八十元漲至二百四十元，其他各種貨物也普遍上升。連日以來，台灣物價仍在繼續飛漲中，並有許多商品不開盤或陷於有價無市狀態。

蔣介石賣國集團一手造成的這次台灣民生日用必需品的價格飛漲，加深了台灣人民生活的困苦。但是，蔣賊台灣省政府機關報「台灣新生報」竟喪心病狂地認爲台灣居民因物價高漲而降低了購買力，可使「消費更趨於節約」，因而大加讚揚，並脅迫台灣人民「節約消費，作最艱苦的打算」。不僅如此，蔣介石賣國集團還趁這次抬高物價的機會，大肆搜刮。如以所謂「紗布管制」爲名，規定台灣各織布廠和針織廠在七月十一日以後向蔣賊中央信託局申請購買的棉紗，一律按照七月二十四日才宣佈的提高了百分之四十後的價格購買。另一方面，卻又規定七月底以前台灣各紗廠現存的棉紗，一律按照未提高價格前的「限價」出售給蔣賊中央信託局。蔣賊這種明火打劫的橫蠻措施，使台灣民營紡織業遭受嚴重損失，引起了台灣民營紡織業人士的反對。蔣賊中央信託局竟會同蔣賊台灣省保安司令部和警務處等機關，組成所謂「棉紗調查組」，用暴力手段執行低價強購台灣省民營紗廠存紗的工作。

「停火」問題

縱橫談

在中美會談之時，又有人提出所謂「停火」問題。究竟是誰跟誰停火呢？一向是含含糊糊的。

最近，杜勒斯多少已加以澄清；他承認，所謂「停火」，並不是「國民黨人和中國人之間的停火，而是中國共產黨和美國之間的或許就是聯合國憲章宣言之類的廣泛得多的某種東西。」

但是，很明顯的，中美之間現在並沒有打仗，杜勒斯也說，「目前中國共產黨和美國軍隊在這個地區（台灣地區）內的確並沒有任何戰鬥」。那麼，自然也就無所謂「停火」問題了。

至於所謂「國民黨人和中國人之間的停火」，則是中國人民解放台灣的問題，是中國的內政問題，不必任何外國操心，也不容任何外國操心。

周恩來總理最近已經說過：「只要美國不干涉中國的內政，和平解放台灣的可能性將會繼續增長。如果可能的話，中國政府願意同台灣地方的負責當局協商和平解放台灣的具體步驟」。這是中央政府同地方當局之間的協商，自然不容外國干涉。

發生戰鬥的危險

杜勒斯一方面承認中美之間無戰可停，另一方面又說，台灣地區「有發生這種戰鬥的非常大的危險」。

這種危險的存在，是誰也不否認的；中國主張和美國直接談判，希望現在舉行的中美大使級會議可以爲進一步的談判開闢道路，也是爲了要避免這種危險。

然而，這種危險的來源是必須弄清楚的。杜勒斯說，中國「對着美國頭部的手槍」「已經放下來了」；其實，中國從來沒有拿着手槍「對着美國的頭部」。如果中國拿着手槍「對着美國的頭部」，則危險應該存在於加利福尼亞，而不應該存在於中國的台灣地區了。

杜勒斯說得對

危險既然存在於中國的台灣地區，則顯然並不是因爲中國把兵派到加利福尼亞，而是因爲美國把兵派到台灣地區。

杜勒斯最近曾說過：「美國認爲，不論各國之間現在可能存在着什麼分歧，這些分歧不應該靠武力來解決，因爲這很容易會挑起國際戰爭。」

這些話是一點也不錯的。中國也是根據這樣的認識而願意和美國談判的。

很顯然，只要美國不想靠武力解決中美之間的分歧，只要中國的領土上沒有美國兵，國際戰爭自然是挑不起來的。

中國人民要求和平，也有權利要求別人尊重中國主權領土的完整。

施君玉

天橋牌 人造絲

人造絲（天橋牌）

惠顧已數代，聲譽滿天下

本廠主要製品

人造絲…天橋牌 TEIJIN牌織布
快把紗…虹牌 人造絲織布
木製棉…虹牌 各種人造絨
膠胎線…TEIJIN CORD 各種化學紗織布

函索即寄，美國英文說明書

本廠出品「天橋牌」人造絲早已馳名，木製棉、快把紗之品質，亦不相差天橋牌。日本各大出口商均歡迎接洽。

虹牌（木製棉 快把紗）

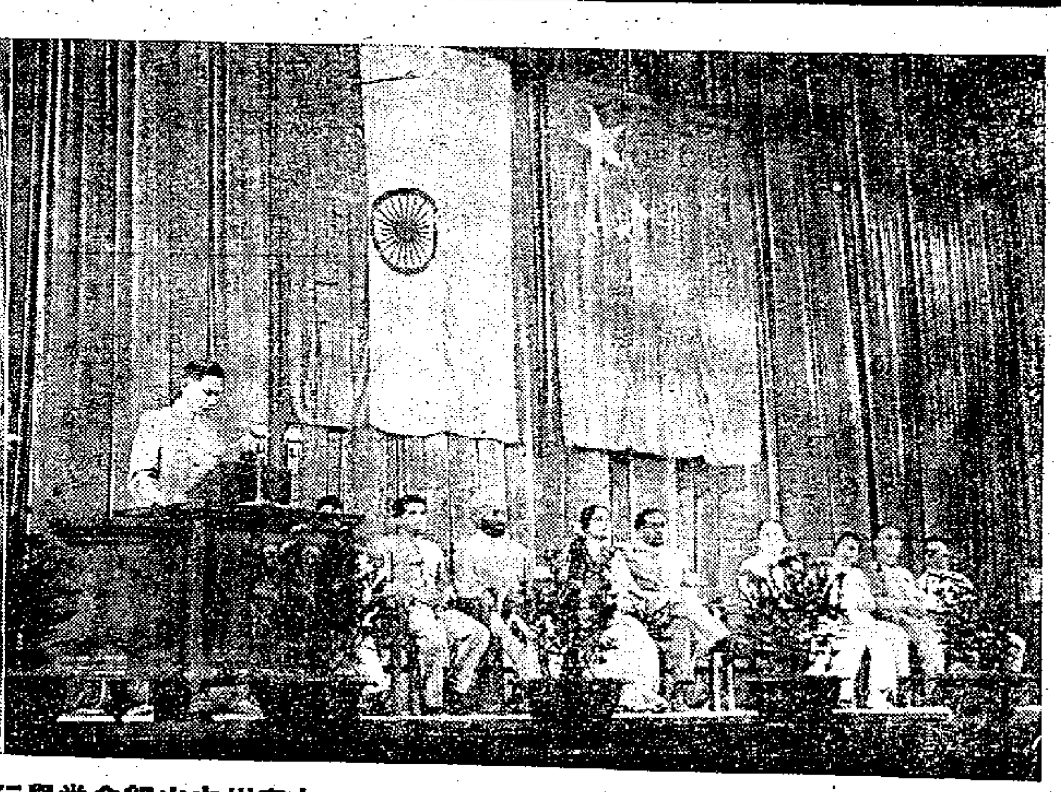
TEIJIN CORD
膠胎線（新製品）
本廠最近問世之 TEIJIN CORD牌膠胎線，以汽車、自行車、機器皮帶等工業製品用，強靱性能勝於天然線，深得好評。

織布商標
TEIJIN FABRICS

帝國人造絹絲株式會社

出口代理店之一
帝人商事株式會社
大阪市東區北濱東京建物大樓

日本·大阪市西區江戸堀南通一丁目四十四番地 1-chome, Edobori-Minami-Dori Nishi-Ku, Osaka Japan



由右至左：(一)文化部副部長夏衍於八月六日在廣州中山紀念堂舉行的印度文化代表團訪華演出閉幕式上致詞。後三圖係印度文化代表團演出的舞蹈，(二)圖係手帕舞，(三)圖係婆羅多舞，(四)圖係那加族舞。

社評　科學家的理想實現了

「實業救國」，「科學救國」，在舊中國只是空洞的口號，只是善良人們的理想，但如今却一一實現了。

「我們的理想實現了！」橋梁專家茅以昇讀過關於五年計劃的報告以後，深有所感地這樣說。

茅以昇在舊社會裏，和多少科學界人士一樣，幻想過工業救國，幻想過把自己的國家建設成富強的工業國。但他自己也感到這是很渺茫的事，覺得自己這一生是看不到了。他從美國留學回國以後，曾經有過修建武漢長江大橋的想望。「但那究竟像做夢一般呵！國民黨空喊了幾十年修建長江大橋，最後連橋影也不見。今天中華人民共和國成立才不過幾年，中國人民就用自己雙手開始修建規模巨大的武漢長江大橋了，這個過去長期的夢想很快就要成爲現實了。」

黃河水利專家張含英也有着同樣的感想。張含英的老家在山東境內的黃河邊上，他從幼年時起就親身經歷過黃河給人們帶來的災難，因此他在青年時就有一個抱負——治理黃河。他說他從初次到黃河上作調查研究工作，到現在整整三十年了。他在黃河上，走過不少地方，也寫過不少關於黃河的文章，他夢寐以求的是根治黃河的開端。「但是在舊中國，這只是幻想。」他無限感慨地說：「在解放前的二十多年裏，儘管你勤勤懇懇地工作，但是，那時的政府不但不給你什麼幫助，反而時常給你一些麻煩。」

到如今，理想才逐一實現了。武漢長江大橋興工了，根治和開發黃河的規劃提出了，第一個五年建設計劃通過了。出席全國人民代表大會第二次會議的科學界的代表說：「五年計劃本身就是一個科學文獻。」建設和科學是分不開的。沒有建設，科學有什麼用呢？沒有科學，又怎能建設呢？

國家是重視科學的。在全國人民代表大會的代表中，科學家有一百八十四名之多，裏面有著名物理學家吳有訓、周培源、錢三強、趙忠堯，化學家侯德榜、曾昭掄，地質學家李四光，氣象學家涂長望，地理學家竺可楨，數學家華羅庚、工程學家茅以昇、梁思成，水利學家張含英、王化雲……。

不過，我們雖然有這許多優秀的科學家，然而和規模宏大的國家建設事業比較起來，實在少得可憐。目前，我們並不是科學工作者太多，而是科學工作者實在太少了。

李富春副總理在報告五年計劃時說：「科學技術人材的缺乏，顯然是我們前進中的一個巨大的困難。」他把培養科學技術人材問題着重地提出了。他說在五年計劃中，必須培養大量科學技術人材。

中國科學院副院長竺可楨說得好，他說：五年計劃是一座燈塔。有了五年計劃，可以更清楚地知道國家對科學家們的希望。

來華兩個月旅行幾萬里 印文化代表團表演結束
前天在廣州演出最後一場節目極精采
夏衍副部長在閉幕式致謝詞並贈禮品

【本報廣州七日電話】印度文化代表團七日上午在廣州參觀農民講習所，遊覽黃花崗、越秀山等名勝。當晚參加朱光市長招待的餞行宴會，歡宴後並泛舟珠江，觀賞珠江夜景。嘉賓們在參觀農民講習所時，對中國人民革命的當年事蹟及毛澤東主席當時的教學生活深感興趣。參觀過程中，印度文化代表團團長錢達先生在庭前摘下一棵紅果綠葉的「波羅樹」佩在胸前，作爲紀念。錢達團長率領印度文化代表團團員們向黃花崗七十二烈士公墓敬獻花圈，當他們抵達黃花崗時，黃花崗公園中的遊人向代表團熱烈地鼓掌表示歡迎。

【新華社廣州六日電】在我國經過兩個月的訪問和演出後，滿載着盛譽來到廣州的印度文化代表團，六日晚上在中山紀念堂舉行了盛大的閉幕式和最後一場演出。

七時半，當錢達團長夫婦、辛格、馬拉太和印度駐上海領事梅農，在我中央文化部副部長夏衍、廣州市市長朱光夫婦、文化局局長丁波等的陪同下走上主席台時，台下人羣中迸發出春雷般的掌聲，水銀燈把大廳照耀得如同白晝。

出席今晚閉幕式和觀看演出的有：廣東省省長陶鑄、廣東省人民委員會外事處處長曹若茗、中國人民解放軍廣州駐軍負責人文年生、廣東省廣州市黨政機關負責人，以及廣州市的工人、學生、幹部和文藝工作者共五千多人。蘇聯駐廣州代領事畢樂爲、波蘭駐廣州領事彼什契克也出席了閉幕式並觀看了演出。

閉幕式開始，樂隊高奏中印兩國國歌。

中華人民共和國文化部副部長夏衍在閉幕式會上講話，他首先代表中華人民共和國文化部和中國人民，向印度文化代表團在我國的友好訪問和卓越演出，表示熱烈的祝賀和衷心的感謝。他說：印度文化代表團不僅給我們帶來了我們偉大鄰邦的優秀的藝術，而且給我們帶來了印度人民的眞摯的友情，使得中印兩國人民的友誼有了進一步的鞏固和發展，而這種友誼正在變成巨大的和平力量。兩個月來，通過你們的訪問和演出，中國人民十分榮幸地欣賞了色彩豐富、具有強烈藝術感染力量的印度民族藝術，從而引起了我們對在古老年代裏中印兩國文化和藝術交流的回憶，引起了我們對友好鄰邦、偉大的印度人民的眞摯的仰慕，使我們進一步地了解印度人民和他們的淳樸、智慧、勇敢和熱愛和平的性格。同時，在還不長的時間裏，使我們的藝術家們學到了不少的音樂和舞蹈，並獲得了很多有關印度藝術的知識。夏衍在結束時說：中國人民十分珍重你們帶來的印度人民的友誼，親愛的朋友們：我也請你們，將中國人民的深厚友誼帶給印度人民。

錢達團長在熱烈的鼓掌聲中講話，他說：在過去的兩個月中，我們曾在貴國旅行了好幾萬里地，並訪問了許多城市，到處都受到了熱烈盛情的接待，在離開中國的時候，我們表示感謝和惜別。我們兩個國家的人口合起來佔全人類的三分之一，發展中的鞏固的印中友誼成爲保衛世界和平的巨大力量。印度和中國的友誼有着悠久的歷史，自從中華人民共和國成立和印度獲得獨立之時起，我們就重新恢復了原有的文化聯系，並且在近年來已加深了彼此之間的了解，我相信，隨着時間過程和交通條件的改進，我們兩國之間的接觸和了解會更加鞏固和發展。

接着，夏衍代表中華人民共和國文化部向印度文化代表團贈禮。贈禮後，夏衍副部長和錢達團長緊緊地握手。這時，一羣青年文藝工作者跑上台去獻花，台上台下人的鼓掌聲與歡呼聲在紀念堂的大圓頂下引起接連不息的迴響。

閉幕式結束後，印度文化代表團演出了十四個音樂和舞蹈節目，每一個節目完畢時，演員們在觀衆不息的掌聲中再三謝幕，許多節目再次、三次地重演。人們在歡樂中度過了這個難忘的夜晚。

印度小巴蕾舞劇團 在穗爲兒童演舞劇
演畢接受獻花全場歡呼雷動

【本報廣州六日專訊】印度文化代表團的小巴蕾舞劇團，在八月五日晚，給廣州市的少年兒童們演出舞劇「爭取朋友」。

舞劇開始。一陣春雷似的清脆掌聲響起來，成千雙亮晶晶的小眼睛，凝神地注視着出現在他們眼前的一顆茂盛的榕樹，隨着響起充滿印度民族風味的優美音樂聲，觀衆被帶進了無限幽美的意境。

舞劇描寫了三個純潔、善良、眞摯、友好的鄰居們——烏鴉、老鼠和烏龜經過相互間眞誠的幫助終於結成了患難與共的朋友的故事。他們爲了搭救一隻落在獵人網中的小鹿，不避艱險地搭救她；當他們出門去參加節日宴會，發現小鹿又掉在獵人的陷阱裏時，他們又再次搭救了她，但是烏龜卻被獵人捉住了。於是小鹿躺在湖邊裝死，騙得獵人丟下烏龜去找棍子打鹿時，機靈的老鼠就趁機咬破獵人的網，把烏龜放出，大家都跑開了。獵人返回時什麼都不見了，他也疑神疑鬼地趕忙逃開了。於是，這兒恢復了喧鬧的、愉悅的自由空氣。這個童話舞劇傳達給人們一個很有意義的道理：「如果獸類能珍視偉大的友誼，那麼，聰明的人類珍視友誼又有什麼奇怪呢？」

當這個舞劇結束時，穿着艷麗衣裳的女孩子們擁到台上，把一束一束鮮花送給遠道而來的嘉賓們，親切地和他們握手。大家歡呼着、跳躍着，台上台下沉浸在一片友好的歡騰氣氛中。最後嘉賓們走上汽車了，而揮舞着鮮花送別客人的孩子們，仍然歡躍地高呼着：「中印友好萬歲！」直到汽車緩緩地駛去。

另有印度文化代表團在廣州表演的照片，刊今日本報第八版

穗製滅火筒 在全國暢銷
上半年各廠社家家獲利

【本報廣州六日專訊】隨着建設的發展，工廠、學校、企業、公共場所等消防設備用的滅火筒，需要日增，廣州製的滅火筒暢銷全國。

過去，廣州雖然有幾家廠製造滅火筒，但產量很少，質量也差，只銷行本省，國內各地都是銷外國進口的或上海貨。這幾年在國營公司的包銷下，廣州各廠製的滅火筒，產量也不斷增加，品質不斷改進。今年六月，廣州市人民委員會進一步規定了劃一的規格，每個產品在出廠前須由公安機關派人詳細檢驗，因此，現廣州各廠製的滅火筒都已完全合乎標準。銷途擴大到東北、西北各地。那漂亮的紅色噴漆的筒子上面，詳細地說明藥劑成份，適用火災範圍，使用方法和製造年月，掛在工廠或戲院的牆壁上，一目了然。

全市製造滅火筒的七家私營廠和兩家手工業合作社，今年上半年家家獲利，生產總數較去年同期增加將近一倍。

穗書店設書櫥 介紹印度書籍

【本報廣州六日專訊】印度文化代表團在穗演出期間，全市最大的書店——新華書店及國際書店都特別佈置「中印友好萬歲」書櫥，介紹印度書籍的中文及外文譯本。廣州市人民廣播電台亦於六日廣播印度文化代表團演出的錄音節目。

在新華書店及國際書店所介紹的書籍中，有印度的著名詩人泰戈爾著作的「新月集」、克・錢達著的「火焰與花」等。

廣播電台的廣播節目有印度器樂合奏「雨前曲」、及印度樂器錫塔爾獨奏、塔布拉獨奏、薩朗基獨奏和獨唱。

積極開發海上富源 粵增建海水養殖場
計劃在今年及明春增建四場 養殖牡蠣海參海馬真珠貝等

【本報廣州六日專訊】廣東水產養殖公司積極開發廣東沿海的海上富源。該公司除已先後在汕頭、海豐、寶安、台山和海南建設了五個規模宏大的海水養殖場外，現計劃於今年年底在粵西吳川建設一個牡蠣（蠔）養殖場，明春在惠陽澳頭、欽州專區合浦灣、欽州灣和接近福建交界處的饒平建設四個海水養殖場，養殖牡蠣（蠔）、泥蚶、鮑魚、海參、海馬和經濟價值很高的真珠貝。

據廣東省水產管理局調查，廣東沿海有許多地區適宜於繁殖牡蠣、蚶、蚌、鮑魚、海參等水產品及各種藻類，其中尤以牡蠣（蠔）的經濟價值很大。廣東省每年出口的蠔豉，可爲國家換回價值頗鉅的機器，以供工業建設的需要。

在海洋養殖的方法中，除了投石法外，廣東水產養殖公司今年在幾個海水養殖場試驗成功的還有插竹式、瓦式及垂下式等幾種方法。這些方法的試驗結果，比投石法產量增多。

大海龜肉
廣州有售每斤六角 鮮美無比湯濃肉滑

【本報廣州六日專訊】來自西沙羣島的一批大海龜，一十四隻重二千五百六十一斤，八月一日起在廣州市中山三路（即大東門附近）的一間塘魚冰鮮魚類銷售店發售，每斤六角，買的人很多。

這批大海龜是南海水產公司的深水作業漁船捕獲的。大海龜背呈暗綠色，有硬甲，體積碩大，最重的一隻達三百多斤。這種海龜學名綠蠵龜，屬蠵龜科，生活在熱帶及亞熱帶的海中，俗稱草龜。就是指其喜以海藻爲主要食料。性遲鈍，仰臥後就不容易翻轉，所以又叫呆龜。每年夏季是海龜產卵時期，游上海濱沙灘掘洞產卵，人們就乘其上岸後，用力將牠翻轉，然後捕捉。

大海龜的肉很像牛肉，據吃過的人說，其味鮮美無比，用淮山、杞子、元肉燉湯，鮮美肉滑。

今年上半年內 陽江水產劇增
比去年同期增產一成多

【本報廣州五日專訊】粵西區陽江縣今年上半年大春海漁汛生產，比去年同期增產百分之二十八點五。計由今年一月至五月廿日止，共收穫水產二十三萬七千九百五十八市擔五十三市斤（折鮮計），比去年同期增產五萬二千七百二十九市擔十八市斤。其中以東平港增產最多，佔百分之四十二，閘坡港次之，佔百分之二十五點九，沙扒港增產較少，佔百分之八點。

今年上半年水產增產的原因，是由於漁業生產合作社的帶動下，漁工漁民的生產積極性提高。同時，今年春海天、風流、海水都好，特別是解放以來空前少有的墨魚大豐收。

陽江縣人民政府有關當局，在今年上半年內，改良了漁港的設備，於六十天短期間內在閘坡港築好蓄水池兩個，食水塘一個，共可儲水六十船，基本上解決了閘坡港漁民遇旱缺乏食水的困難。此外，在閘坡港砌好一道四十八方石橋和一條一百四十多方的石基堤，解決了漁民陸上交通，便利和保護木棚的安全。

閘坡、三洲炸礁工程都已全部完工。該處過去經常發生危險，現在可使船隻暢通無阻，保障了漁民的生命財產安全。其次，河北港的炸礁工程亦將完工。

新興縣華僑地主 七十五戶改成分
港澳地主亦有一百多戶改變

【本報佛山四日專訊】據粵中行政公署華僑事務局消息：新興縣華僑地主、富農及港澳地主提前改變成分工作已於七月中旬結束。全縣七十七戶僑戶地主中，已有七十五戶提前改變成分，四十二戶僑戶富農中，已有卅九戶改變成分；一百六十五戶港澳地主中，已有一百四十五戶改變了成分。

僑戶地主、富農及港澳地主改變成分後，生產情緒提高，紛紛買耕牛、訂生產計劃，要求參加互助組。例如：第二區東成鄉古院村僑戶地主黎灣九改變成分後，第二天便買了一條大水牛，買了兩百斤鹹魚做肥料，表示要搞好生產，爭取晚造豐收。東埼鄉思本村歐善興嫂改變成分後，也到東圩買了一條牛，回鄉要求參加互助組。第四區中和鄉九戶僑戶及港澳地主改變成分後，寫信向海外親友報喜。

廣東各屬新聞

汕頭 ▲汕頭地處在國防前哨，那裏經常有蔣賊飛機的騷擾和破壞。當地海員們一方面投入反轟炸的鬥爭，另外還在頑強地鍛鍊身體，他們每天進行練球和比賽。

普寧 ▲普寧縣春茶豐收，共收穫十三萬多斤，估計今年全年的收成比去年增產百分之三十。爲提高該縣茶葉產量，今春該縣人民政府曾開辦了茶農訓練班，培養出三百多名茶農技術人員；又派出技術人員到茶區實地指導，並貸出硝酸銨肥料八百擔。

開平 ▲潮汕平原、開平和海南文昌、瓊東、樂會等縣，已先後開始夏種。潮汕平原已普遍開始插秧，揭陽、普寧等縣到七月底止，大半稻田插下了秧。開平各地農民在戰勝數十年未有的奇旱後，大部分地區還提前進行夏收夏種。目前三埠、赤坎等農時較早的地區，半數以上的稻田已插落苗。以海南區文昌、瓊東、樂會等縣，並已先後基本結束夏種，於七月底轉入中耕除草工作。

海南 ▲海南島天氣炎熱，適於咖啡生長，國營保山、臨高兩個機械農場，最近兩個月已種下咖啡五百多畝。另外還有其他墾植部門已育好四百多畝咖啡苗，準備在年底前栽種下去。海南島栽植咖啡已經有五十多年的歷史，但至一九五二年，島上咖啡只有四百多畝。兩年多來當地國營農場等部門共種了咖啡二千多畝。

番禺中西醫百多人下鄉
各鄉陸續設醫療站

【本報番禺五日專訊】番禺縣百多名開業中醫、西醫、助產士組成的夏收夏種醫防隊，已於七月十五日陸續到各鄉村設醫療站，並深入農家巡迴爲農民治病。

夏收夏種醫防隊已在各區鄉開設三十六個醫療站，以便在農忙季節中，節省農民就醫時間，僑鄉蚌湖、江尾等地也各設有醫療站，最僻遠的頭陂、白米、和龍等山村，由出發到該地的醫師設站應診。在禺北地區所設各醫療站應診的醫師，早晨多駐在醫療站應診，午後即背着藥箱，翻山越嶺，步行一二十里路，到各山村巡迴治病。

八閩集錦

福州 ▲福州市教育工會決定今年暑期繼續組織一批中、小學教師前往鼓山勝地避暑。第一批中、小學教師五十四人已經上山，往後一個月中，將有一百五十多人分三批上山避暑。

廈門 ▲廈門大學暑期留校學生組成的慰問團，七月底往前沿解放軍駐軍慰問。團帶有文藝隊、體育隊。文藝隊準備有舞蹈「剛剛摘下來的蘋果」、相聲「一定要解放台灣」以及快板、歌詠等節目；體育隊包括技巧隊、籃球隊等。他們準備在前沿和解放軍同志舉行友誼比賽。

閩侯 ▲閩侯縣城門區基本實現了合作化的龍江鄉今年早稻大豐收。全鄉十一個農業社，社社增產。其中增產一成的有五個社，增產二成半的三個社，增產三成以上的三個社。所有的社都完成或超額完成了原訂的夏季增產計劃，全鄉今年早稻比去年多收穀子十萬斤，超額完成了早稻增產計劃。

東山 ▲東山、平和兩縣供銷社接受國營公司委託，大力收購土藥材，東山漁民供銷社在七月初五天中就收購了一千多斤海藻、石決明、海馬等，平和供銷社至七月中旬，收購後調出的百步、土茯苓等達八千多斤，農民售藥增加收入已達三千多元。

羊城短簡

四方佳釀到羊城 飲罷口角有餘馨

▲廣州市民已可飲到全國各地釀製的名酒。全國八大名酒中的張裕金獎白蘭地、紅玫瑰葡萄酒、「美味思」葡萄酒、貴州茅台酒、四川瀘州大麴、山西汾酒、浙江紹興酒都運到廣州來了。廣東飲料廠生產的啤酒也受到市民的喜愛，今年上半年的銷售量比去年同期增加了兩倍多。五羊牌啤酒從今年六月份開始外銷，已運到香港、新加坡銷售。

▲廣州市民對新鮮牛奶的需要量很大；現在訂飲鮮奶的市民比三年前增多一倍，每天清晨有二百多名派乳工人四出派送牛奶。訂飲鮮奶的有工人、家庭婦女、學生、機關幹部和一般居民，許多工廠並設立了牛奶站，免費供應牛奶給職工飲用。

▲最近，在南方大廈西堤百貨商店常見一些穿着華麗裙子、短衣長褲的華僑婦女。她們多喜愛在特種工藝品部選購北京出品的綵頭別針和廣州著名的象牙別針。

西堤妙曲頻頻播

▲在新華酒店八樓的西堤曲藝場，除了靜聽李少芳高歌一曲之外，還有世界各國著名的唱片供茶客欣賞。

▲有兩個三輪車乘客，在光復南路下車，付了兩角錢車費。那個三輪車工人事後查明只應收車費一角八分，他在一家店鋪裏找到這兩個乘客，退還了多收的兩分錢。

東華京戲多知音

▲廣州京劇團七日起一連五天，在東華戲院演出「穆桂英」「花木蘭」「鬧天宮」「拾玉鐲」等好劇目共十三齣。夜場票價自三角至一元。該團因往黎湛鐵路沿線作慰問演出，離穗月餘；故這次回市獻演消息傳出，觀衆定座十分踴躍。

龍鬚草造紙
江門造紙廠試驗成功

【本報江門四日專訊】公私合營江門造紙廠最近試用龍鬚草代替木漿造紙，已經獲得成功，爲今後廣東造紙工業採用原料開闢了新的來源。

龍鬚草是一種野生植物，廣東各地均有出產。草質所含纖維細長強韌，容易漂白，很適合作造紙原料，但過去從未使用。

今年初，江門造紙廠汲取了先進經驗，工人和技術人員不斷研究，第一次利用龍鬚草代替木漿進行試驗，經過試驗，已初步成功。所製打字紙、道林紙經科學鑑定，完全符合規格，紙張力度、質地都和木漿造紙一樣。

該廠決定在八月底基本建設工程竣工後，全部用龍鬚草代替木漿，製造各種紙張。估計成本可降低三成以上，而且可爲國家節約大批製造木漿的木材。

中山民間藝人在石岐市演出
即赴佛山參加粵中文藝會演

【本報中山六日專訊】中山縣民間文藝表演晚會，於七月三十一日晚在石岐市中華戲院舉行。七百多農民、工人、機關幹部欣喜地觀看了各鄉農民的藝術演出。

沙田區歌手陳桂妹演唱了「情歌」（大罾歌），她那雄亮、清晰的嗓音，表達出農村少女戀愛的激動心情。其他歌手還演唱了「高柏林回社」（鹹水歌）、「環夫歸」、「漁歌」（高棠歌）。民田區的歌手演唱了「積肥」、「革命歌曲」（客家山歌）及「姑妹歌」等。

會上還演出了兩個精采的舞蹈，「鶴舞」和「風舞」。這是該縣農民自己創作的有傳統性的舞蹈，過去每逢農曆四月八日或喜慶的日子，他們就要沿鄉歡跳，以示快樂和吉祥。

「婦女代表」這齣時裝粵劇是最後一個節目。由蔣陌鄉、攬邊鄉、張家邊鄉等農民劇團聯合演出。這三個鄉的文娛活動很活躍，鄉民們利用農閒的時間排演，曾演出多次，深得觀衆好評。

【又訊】中山縣民間文藝表演晚會中的民歌歌手和舞蹈演員，將於本月上旬赴佛山市，參加粵中區民間文藝會演。

五年計劃問答

「限額以上」與「限額以下」是什麼意思？

國家爲着便於管理和掌握重大的基本建設單位，按照我國的具體情況，規定出各類基本建設單位的投資限額。凡一個建設單位，不論其爲新建、改建或恢復，它的全部投資額大於「限額」者，即是「限額以上」的建設單位；小於「限額」者，即是「限額以下」的建設單位。

例如，在工業中，各種工業基本建設單位的投資「限額」規定如下：

鋼鐵工業、汽車製造工業、拖拉機製造工業、船舶製造工業、機車車輛製造工業的投資限額爲一千萬元（折合港幣約爲二千三百四十萬元）。

有色金屬工業、化學工業、水泥工業的投資限額爲六百萬元。（折合港幣約爲一千四百萬元）

電站、輸電線路和變電所、煤炭採掘工業、石油開採工業、石油加工工業、除交通機械以外的機器製造工業、汽車和船舶的修配工業、紡織（包括印染）工業的投資限額爲五百萬元。（折合港幣約爲一千一百七十萬元）

橡膠工業、造紙工業、造糖工業、捲煙工業、醫藥工業的投資限額爲四百萬元（折合港幣約爲九百三十六萬元）

陶瓷工業、除製糖以外的食品工業，其他各項輕工業的投資限額爲三百萬元。（折合港幣約爲七百萬元）

五年建設計劃中，「限額以上」的基本建設單位共有一千六百個。其中新建和改建的工業基本建設方面，包括蘇聯幫助我國建設的一百五十六個單位在內，有六百九十四個；農業、林業、水利方面有二百五十二個；運輸交通和郵電方面有二百二十個；文化、教育、衛生方面有一百五十個；城市公用事業方面有一百八十個，其他方面有一百六十個。

「限額以下」的建設單位共有六千多個，其中工業方面約有二千三百個。（鍵）

就同西德談判建交等問題 蘇聯再照會西德政府

建議雙方在八月底九月初舉行談判 會談將涉及建立外交貿易文化關係 同意事先由兩國駐法大使交換意見

【新華社北京七日電】據塔斯社莫斯科五日訊：前已報道，蘇聯政府曾在六月七日照會德意志聯邦共和國政府，建議兩國建立直接的外交、貿易和文化關係，並且邀請德意志聯邦共和國總理阿登納訪問莫斯科，以便就這一問題進行討論。

德意志聯邦共和國六月三十日提出覆照，表示同意根據蘇聯建議，討論關於蘇聯同德意志聯邦共和國建立外交、貿易和文化關係以及有關的問題。覆照說：在目前情況之下，德意志聯邦共和國政府認爲最好首先決定這次討論所應涉及的問題，並且確定審查這些問題的次序。因此建議由德意志聯邦共和國和蘇聯兩國駐巴黎大使館舉行非正式會談，以便明確這些問題。

八月三日蘇聯駐法國大使館通過德意志聯邦共和國駐巴黎大使館遞[illegible]

問題：關於蘇聯同德意志聯邦共和國建立外交[illegible]問題；關於蘇聯同德意志聯邦共和國建立貿易[illegible]問題；關於蘇聯同德意志聯邦共和國建立和發展[illegible]相關的條約的問題。

蘇聯政府的出發點是，兩國建立外交、貿[illegible]不受任何一方的任何先決條件的影響。

照會最後表示不反對由蘇聯和德意志聯邦[illegible]先就莫斯科談判所應討論和研究的問題交換意[illegible]法國大使斯·阿·維諾格拉多夫參加這次交換[illegible]

[illegible]

共商原子能爲人類服務 各國專家在日內瓦開會

七十二國千二百科學家參加 兩展覽會展出和平利用原子能成就

蘇陳列原子能發電站模型並用影片加以說明

【路透社日內瓦七日電】世界第一次有關和平利用原子能的國際會議定於八日上午十時三十分在此間聯合國大廈[illegible]各洲七十二國一千二百多位科學家和物理學家，參加這次會議。這個會議將持續至八月二十日。

據七十二國中最大的代表團來自美國，計二百五十八人。其次是英國，計一百三十八人。再次是蘇聯，計一百一十[illegible]十人，加拿大三十五人。總共與會的原子專家共一千二百六十人。全世界國家，不管是聯合國會員或非聯合國會員，[illegible]外是中國未收到請柬。

向大會提出論文的國家有三十九國，計論文一千零七十一篇，提要一千一百二十九篇。其中將在大會上宣讀的約[illegible]把全部論文在正式的紀錄上發表。

和這個會議同時在日內瓦舉行的，還有兩個有關原子能使用的展覽會。一在聯合國大廈內舉行，另一在日內瓦市[illegible]世界第一次的原子「博覽會」，在這個博覽會上，世界的大公司將把他們在原子能方面最近的發展陳列出來，從原子[illegible]的生產。在聯合國大廈的場地上，美國建立一個游泳池式的小型原子反應堆。這個反應堆七日已正式開放，任記者和[illegible]英國、美國、蘇聯、法國、加拿大、比利時和荷蘭在聯合國大廈內都有個別的展覽。

大會的主席是印度的巴巴博士。六個副主席的名單如下：德瑪多斯博士（巴西）、W·B·劉易斯博士（加拿大）[illegible]（蘇聯）、佩林（法國）、柯克洛夫特爵士（英國）和拉比（美國）。

出席大會的國家包括：阿爾巴尼亞、阿根廷、澳洲、奧地利、比利時、巴西、保加利亞、緬甸、白俄羅斯、加拿[illegible]比亞、哥斯達黎加、古巴、捷克、丹麥、多米尼加共和國、厄瓜多爾、埃及、薩爾瓦多、埃塞俄比亞、危地馬拉、洪[illegible]、印度、印度尼西亞、伊朗、伊拉克、愛爾蘭、以色列、意大利、日本、約旦、黎巴嫩、利比里亞、盧森堡、墨西哥[illegible]蘭、挪威、巴基斯坦、巴拿馬、秘魯、菲律賓、波蘭、葡萄牙、羅馬尼亞、聖馬力諾、西班牙、瑞典、瑞士、敍利亞[illegible]蘭、南非聯邦、蘇聯、聯合王國、美國、烏拉圭、梵蒂岡和南斯拉夫等國。

【本報訊】新華社北京七日電：據塔斯社日內瓦訊：和平利用原子能國際會議秘書長惠特曼教授（美國）六日在[illegible]者招待會，惠特曼說，會議是根據聯合國大會第九屆會議的決議召開的。會議的基本主張是：「原子能爲人類服務」[illegible]會議助理秘書長瓦維洛夫教授（蘇聯）說，參加這次會議的人的範圍的廣泛，超過了所有籌備會議的人的預料。[illegible]百六十名代表和八百名觀察員。各國的科學家將提出一千五百多件著作作爲會議的科學材料。在會議期間，在舉行會[illegible]度以外的地方都將舉行展覽會。許多代表團除了帶來展覽品以外，還帶來了科學影片。譬如，蘇聯代表團就將放映[illegible]片。

【路透社日內瓦七日電】九國原子「博覽會」七日正式由聯合國秘書長哈馬舍爾德在此間揭幕。這個被稱爲「原[illegible]，將繼續開放到八月二十日爲止。

九國的幾百家公司把原子能最近的發展展出。計參加的國家有英國、美國、法國、西德、瑞士、比利時、荷蘭、[illegible]該地爲中歐一小國，位於奧國和瑞士之間）。（本報按：蘇聯的原子能發電站模型在國聯大廈展出）。

[illegible]

支持廣島抗議大會 朝鮮越南人民集會

要求禁止原子武器 主張原子能爲人類幸福服務

【本報訊】在廣島遭受原子彈轟炸十周年之際，朝鮮、越南、羅馬尼亞人民舉行集會，支持日本人民要求禁止原子彈和氫彈的鬥爭，主張把原子能用於和平方面。

朝鮮 平壤市在五日晚舉行反對原子武器和氫武器羣衆大會。朝鮮擁護和平全國民族委員會委員李克魯在會上作報告。他分析了在利用原子能問題上的兩種相反態度。他強調指出，人民都要求使將給人類帶來可怕的災害的原子戰爭破壞不再在地球上發生。朝鮮人民有充分的決心來積極參加世界性的反對原子武器和氫武器的鬥爭，主張原子能必須爲人類服務。

大會在暴風雨般的掌聲中通過了決議和致廣島會議的賀電。大會也通過了一封抗議日本政府拒絕出席廣島會議的朝鮮代表進入日本的信。

越南 越南保衛世界和平委員會五日晚在河內舉行反對使用原子武器大會。出席大會的有越南國民聯合戰線全國委員會主席孫德勝、越南保衛世界和平委員會主席黎廷探，以及越南各政黨、團體和各界人民的代表共五百人。大會最後通過了一致熱烈擁護世界和平大會關於裁減軍備和禁止使用原子武器的呼籲，響應世界和平理事會關於把今年八月[illegible]

香港等地科學家 在蘇聯考察礦業

【法新社莫斯科七日電】一個由中東和遠東國家十二位地質學家和採礦工程師組織的代表團七日抵達此間，在聯合國技術援助落後國家的主持下，到蘇聯作考察旅行。專家代表印度、印度尼西亞、香港和阿富汗的各一人，代表緬甸的五人，代表日本的三人。他們在停留蘇聯期內將研究蘇聯對地質研究和發展地下資源的方法。

雅加達將開展覽會 我展品二千種參加

包括機器絲綢輪胎棉織品等

【新華社北京七日電】由團長馬一民率領的我國參加這次一九五五年雅加達博覽會[illegible]農業機器、紡織機器[illegible]胎、農產品、土特產[illegible]展覽品中還有說[illegible]西亞兩國友好往來的[illegible]

[illegible]

塞尼、外交部長馬蒂諾和國防部長塔維亞尼曾於六日的會議中作出這樣的決定。會上他們討論[illegible]到美軍移駐意大利的全部問題。由於這一決定的結果，美軍將不會從奧國移駐的里雅斯特。因爲該地被認爲「敏感」地區。[illegible]從奧國撤出的美軍很可能移駐意大利北部的朱雷薩省，該省在阿爾卑斯以南，距威尼斯不遠。[illegible]上「敏感」的地區。[illegible]之一。

法總理在議會指出 中美在日內瓦會談 是首腦會議的擴大

外長會議將爲各種問題找到解決辦法

【新華社北京七日電】據法新社消息：法國總理富爾五日在法國國民議會閉幕會議上發言時談到日內瓦四國政府首腦會議和世界局勢問題。

富爾說：「雖然日內瓦會議並沒有解決所有的問題，但是它也沒有忽視任何一個問題。」他說，會議爲以後具體解決各種問題鋪平了道路。他指出，日內瓦會議將在外長級上繼續舉行，以便爲各種問題找到肯定的解決。

富爾說，四國政府首腦和他們的外長的會議使得有可能進行直接的接觸和坦白的會談，這一切的重要性是不應該小視的。他又說，日內瓦會議已經由於目前在那裏舉行的中美會談而「擴大」了。

富爾最後宣佈，他和外交部長比內已經接受了蘇聯政府發出的關於訪問蘇聯的邀請。訪問的日期將在十月初。

布爾加寧報告 首腦會議成功原因

蘇聯態度實事求是願望解決爭端 西方三團長也盡了應盡一份力量

美英法三國報紙均重視布爾加寧發言

[illegible]蘇維埃完全贊同蘇聯政府代表團在日內瓦會議上的活動，並使他深深感到滿意。

布爾加寧說，蘇聯政府代表團在討論國際問題時所採取的實事求是的和實際的態度，以及它所表現的用談判方式求得這些問題的解決的願望，在不小的程度上促進了日內瓦會議的成功。布爾加寧說，也不能不感謝日內瓦會議的其他參加者所應盡的一份力量，尤其是美國、英國、法國三國的政府代表團團長——美國總統艾森豪威爾先生、英國首相艾登先生、法國總理富爾先生。

布爾加寧代表蘇聯政府對艾森豪威爾、艾登和富爾在日內瓦會議結束後所發表的談話表示十分滿意，他們在談話中都表示，希望在今後的談判過程中保持作爲日內瓦會議的特點的合作和互相諒解的精神。布爾加寧說，這種希望完全符合蘇聯政府的願望。

布爾加寧接着指出，蘇聯政府認爲即將舉行的外長會議有着十分重大的意義，這一會議將繼續討論和提出一些有效的措施來解決四國政府首腦們在日內瓦所討論的問題。他最後表示相信，日內瓦會議的參加者在今後爲各國人民的和平而奮鬥的事業中將會一道前進，並且事情會好些，會獲得良好的結果。

又據塔斯社訊：蘇聯部長會議主席布爾加寧八月四日在蘇聯最高蘇維埃會議上所作的關於日內瓦會議結果的報告，成爲美、英、法三國報紙注意的中心。美國報紙五日以顯著地位刊載了關於布爾加寧報告的摘要。各報特別重視布爾加寧在提到美國總統艾森豪威爾提出的關於蘇聯和美國交換軍事情報和在雙方領土上空攝影的建議時所表示的意見。「紐約時報」在評論布爾加寧的報告時說：「從西方的觀點看，布爾加寧的長篇演說是又令人滿意，又令人失望的……我們大家應當感到滿意的是，布爾加寧總理承認了參加日內瓦會議的西方首腦是真心誠意的。」但是這家報紙卻把布爾加寧報告中所提出的蘇聯在諸如德國問題和裁軍的國際監督問題上的立場列入「令人失望的情況」。

倫敦所有早報五日都在第一版以大標題刊載了布爾加寧報告的詳細摘要。「泰晤士報」在一篇社論中說：「初看起來，布爾加寧元帥和艾登對於歐洲安全公約問題的意見似乎是接近起來了。」社論說：「可以有信心地期望由於十月份的外長會議的結果而達成協議，一個折衷的方案是有可能的。大家都必須懷着這種希望並爲此而努力。這個公約將成爲歐洲出現較大的穩定和信任的基礎。」社論同時又說，在這個問題上，蘇聯和西方國家現在仍然是意見分歧的。

「每日電訊與晨郵報」在評論中對德國問題的解決表示悲觀。這家報紙說：「德國問題在十月份取得進展的前景是很不好的。」

法國報紙也以顯著地位刊載了布爾加寧報告的詳細摘要。差不多所有右翼的報紙同時也刊載了美國總統艾森豪威爾舉行記者招待會的消息，並且着重提到艾森豪威爾的這句話：蘇聯政府首腦在他的報告中沒有關上達成裁軍協議的大門。

聯合國秘書長年報 會員國不夠普遍性

安理會召開特別會進行討論

哈馬舍爾德並準備報告北京之行經過

【本報訊】據外國通訊社聯合國消息：安理會七日舉行特別會議，討論聯合國秘書長哈馬舍爾德向會員國所作的年報。年報指出：本年在舊金山舉行聯合國十周年紀念會，標誌出國際關係的新的寬弘大度的精神，並標誌出世界緊張程度似乎在減少。哈馬舍爾德的報告說：他希望下一屆聯合國大會在修改憲章時也能維持這種氣氛。

報告稱：目前的聯合國還談不到代表的普遍性。只要這種情況一天存在，在解決世界某種問題時，聯合國就仍然存在着嚴重的障礙，使無法發揮其有用的作用。

報告說：如果要想使平靜的國際氣氛真正在望的話，那麼，首先就應該解決聯合國新會員入會問題。報告稱：此種解決應該甚於目前國際局勢迫切的需要。

這位聯合國秘書長的報告又說，他正在準備一個特別報告，報告有關他的北京之行，及隨後就有關美國飛行員及其他扣留在中國的戰俘問題和中國周恩來總理的通訊。

另一特別報告係討論有關和平使用原子能的國際會議，該項會議定於八月八日在日內瓦開幕。

我國女子籃球隊在蘇聯

今年七月間，莫斯科慶祝蘇聯體育節。圖爲蘇聯女子籃球隊長和我國女子籃球隊長在狄那莫運動場互相祝賀。（新華社發）

獲釋後的蘇油船船員 回抵莫斯科時受歡迎

【新華社北京六日電】據塔斯社莫斯科五日訊：蘇聯油船「圖阿普斯號」獲釋的二十九名船員已經在八月五日乘飛機回到莫斯科。

到伏努科夫機場歡迎的有蘇聯海運部長巴卡耶夫、莫斯科各界代表、莫斯科的少年先鋒隊員以及油船「圖阿普斯號」船員的親屬和朋友等。

當船員們走出飛機時受到熱烈的鼓掌歡迎。船員們接受了獻給他們的很多鮮花。

許多歡迎者在羣衆集會上講話，熱烈歡迎從蔣介石囚牢裏獲得釋放的蘇維埃祖國的忠實兒子們。

這次回國的油船「圖阿普斯號」船長維·阿·加里寧致答詞說：我們在蔣介石的集中營裏遭遇了很多困難，但這些困難都被不屈不撓的意志克服了。因此可以說，沒有，也永遠不會有什麼壓力能夠使蘇聯船員們對自己親愛的母親——祖國的愛有一點動搖。

原子時代的新世界

陳森

今天，和平利用原子能國際會議在日內瓦開幕。參加會議的將有來自七十二個國家的千餘名代表。據估計，各國所提出的論文甚多，字數在五千萬以上。無疑地，這是人類踏入原子世紀之際的一個重要會議，對人類的未來幸福將起極大作用。

特稿

原子能發電站

原子能的發現，給人類開闢了一個新的時代。原子能以及各種元素的放射性同位素，已經在工業、農業、醫學等方面獲得極爲廣泛的應用。其中最偉大的一項成就，是蘇聯的原子能發電站。

一九五四年六月廿七日，世[illegible]能發電站開始發電。這座發電站[illegible]任何的煤或石油，而只由一個地[illegible]反應堆來不斷供給所需要的熱能[illegible]上一個偉大的奇蹟。

[illegible]發電有許多的優點。第一，使用[illegible]當它大規模推廣時，它的基本建[illegible]電相仿，比水力發電便宜，而它[illegible]力發電相似，比火力發電便宜得[illegible]能發電是經濟的。第二，使用原[illegible]就可節省出大量的煤和石油，用[illegible]造染料、藥物和塑料。第三，在[illegible]其他動力資源的地區，就可用原[illegible]不必從幾千里外運來大量供燃燒[illegible]原子反應堆的燃料比火力發電的[illegible]五，原子反應堆在沒有氧氣的地[illegible]

交通工具的發動機

[illegible]，原子能也可以用來開動輪船、火車、飛機、潛水艇。

使用原子能來推動交通工具有許多顯著的優點。這些交通工具除了具有和原子能發電站那樣的許多優點外，還可以不必大量攜帶或者沿途添加燃料，便於作長距離的運輸行進。例如，原子能發動的飛機就可以作長時期不着陸飛行。使用原子能來開動潛水艇時，由於原子能發動不需要氧氣的供應，潛水艇就不必攜帶大量的氧氣。使用這種潛水艇可以在北極的冰下作長距離的航行，因而就能更有效地利用靠近北極的港口。

開山闢地

原子爆炸在和平建設上，也有不少的用途。它對於建造水電站、運河、鐵路等等方面的工程，可以提供極大的幫助。利用原子爆炸，還可以把有用的礦體上面的岩層炸掉，便於露天開採。

放射性同位素

從生產原子燃料的工廠或原子堆可以獲得大量的放射性同位素，現在已經知道的有八百多種。由於這些放射性同位素具有某些特性，它們在工業、農業、醫學以及科學研究工作中都獲得了極爲廣泛的應用。

例如，利用放射性鈷可以經常檢查高爐耐火層的損壞情形，並確定在什麼時候應該修理；在機器製造工業上，可以檢查大的機件內部有無砂孔或內傷；在鋼板熱軋過程中，可以自動控制軋機的軋輥壓力，使鋼板保持標準厚度。

「示蹤原子」

在任何元素中摻和足夠數量的它的放射性同位素，就可以在這種元素將要發生的全部過程和化學變化中查出它的蹤跡來。被這樣應用的放射性同位素，通常稱爲「示蹤原子」或「標記原子」。

蘇聯科學家用磷的放射性同位素作示蹤原子，解決了磷的根外追肥問題，提高了胡蘿蔔、馬鈴薯和棉花的產量。

利用示蹤原子，也可以研究身體的血液循環。在血管裏注射一點含放射性鈉的鹽，可以診斷風濕症。利用放射性，可以研究作爲神經活動基礎的腦部所發生的化學過程。上述只是極少的一部分。事實將證明，在很多部門裏，放射性同位素的利用都是不可缺少的，並且會推動各門科學加速地發展。

原子時代新世界

今天，我們在和平使用原子能上已經獲得了一定的成就。但是，這還只是原子時代的開端而已；將來，在已經獲得的科學技術成就的基礎上，還靠着人類無窮無盡的智慧和創造性勞動，我們一定還可以找到更多的方法來獲得原子能，更大量地運用原子能來改造整個世界的面貌。

人類充分利用了原子能，就能炸開山岳，開發河道，引水來灌溉荒無人烟、不見水草的大沙漠，使沙漠成爲沃土良田。

利用原子能的有計劃的爆炸，在一條大河上，可以用極短的時間，建築成一條攔河壩；在崎嶇不平的山岳地帶上的鐵路、礦等等的建築工程，也可以像在平地上一樣迅速地進行。

在充分運用原子能以後，還可以適當地改變氣候狀態，地球上會出現很多的大運河，出現很多的適於人類居住的綠化地帶。

利用原子能發電，可以得到大量的廉價電力供應，電氣化的程度將會迅速提高，整個工業面貌也因此大大改觀。即使沒有水力和其他動力的地方，也能建立起巨大的原子能發電站。利用電，就可以用最現代化的方法來開採過去幾乎沒有條件開採的礦藏，從而大大發展各種工業。

征服宇宙

用一天或是半天的時間來作一次環球旅行，在今天還是困難的事；掙脫地球引力的束縛作宇宙飛行，也還是今天人類的理想。但是，駕駛着原子能發動的噴氣式飛機，人類將能在幾小時內繞地球一周。用原子能發動的火箭或人造衛星，可以衝出地球，到月亮、火星或其他的行星上去。

巧奪天工

放射性同位素的應用，將有助於我們了解光合作用的真正過程，有助於我們知道蛋白質的結構和形成的各種條件。因此，將來會有這樣一天，我們會有這樣一些工廠，它們的原料是水、空氣和一些便宜的礦物，而成品是麵包、脂肪、牛奶、雞蛋、肉類、蔬菜和各種美味的食品。

原子能所能帶給人類的幸福是巨大的，[illegible]我們今天的知識還無法描繪出將來的世界的具體遠景。然而可以相信，那時人類將集中力量與自然作鬥爭，而其所能獲得的成就，一定比我們今天的幻想宏偉得多，美好得多。

中埃關係

答讀者問

問：埃及貿易代表團最近由印抵港，準備前往北京，和我國談生意，請問目前中國與埃及的關係怎樣？——讀者朱炳

答：中埃兩國都是有悠久文明的國家。在近代，兩國同遭外力侵略，以致經濟停滯不前，文化遭受摧殘。目前，兩國爲了發展經濟、增強人民之間友誼，都希望增加兩國間貿易數量和文化方面接觸的機會。

去年六月，周恩來總理從日內瓦返國時，曾路過埃及開羅，對報界發表談話，表示同情埃及人民爭取獨立。

今年四月，亞非會議在萬隆召開，周恩來總理和埃及納賽爾總理曾舉行會談，使兩國間有了進一步的了解和認識。

在亞非會議後，埃及政府代表、宗教事務部長巴庫爾和開羅大學卡邁爾教授一同訪問中國，曾先後與周恩來總理、對外貿易部葉季壯部長等，會談討論貿易合作和文化交流問題。五月三十一日，我國政府代表和埃及政府代表在北京簽訂了兩國文化合作會談紀要。這是發展中埃合作的一個重要步驟，也是貫徹萬隆會議所標誌的加強亞非國家聯系的精神。

這次埃及工商部長努賽爾率領貿易代表團前來中國，就是爲了尋求擴大中埃間貿易的途徑，緊密兩國在經濟上合作。

埃及是世界上第二個最大的棉花輸出國，棉花外銷關係整個國家經濟至巨。埃及今年同蘇聯、羅馬尼亞簽訂貿易協定，就是主要以棉花易取蘇、羅的機器製造品。在過去幾年，埃及已以棉花向中國輸出。埃及財政部長說過：由於埃及棉花向中國、蘇聯輸出數量的增加，使埃及對外貿易收支情況有所改善。這次埃及貿易代表團團員中，就有埃財政部棉花委員會委員長阿·那茲布在內。

最近數月，埃及兩度派代表團來華，顯示中埃兩國間關係在不斷發展中。（綮）

國際簡訊

澳洲老華僑深得長生術 高齡一〇五並無龍鍾態

▲悉尼訊：長生之道。有位老華僑今年春秋已臻一百零五歲高齡，最近大做其壽。這位老人家從來沒有生過病，什麼藥他都不肯吃。他住在澳洲南威爾斯揚城已經七十多年。人們都叫他「喬治」。他從廣東來到澳洲時才二十五歲。一直在澳洲各埠工作。他以工作爲樂，不工作就不愉快。自己燒飯、洗衣和補衣服，即使他現在的經濟情況很好，也是如此。他每天必在他自己的花園裏散步，有時還要爬山和騎馬，或赤着雙足在小溪中戲水。雖然已是百歲以上的老人，可是他除了聽覺失靈、面現縐紋之外，並沒有表現出龍鍾老態。

▲莫斯科訊：文化交流的新例。意大利威尼斯定於本年九月開藝術展覽會，特向蘇聯商借名畫。蘇聯政府慨然允諾，將列寧格勒博物館收藏的威尼斯畫家吉奧尼的代表作借與意大利。據說，借出的那幅畫是最名貴的，現已由蘇聯政府交與意大利駐蘇大使，在莫斯科普希金藝術博物館舉行簡單儀式後，即將運往意大利，一俟展覽會開過之後，再交還蘇聯。

▲美國路易斯安那州訊：米糠的妙用。據路易斯安那州立大學約翰霍教授研究，米糠是防止原子放射性最好的保護品。據稱，由米糠造成的砂礫，具有絕緣作用，可防原子放射。

▲芝加哥訊：保藏食物將有新法：美國陸軍供應局一發言人稱：該局完成一試驗性的「原子池」，此種「原子池」長十公尺，寬五公尺，深七公尺，可儲水十二萬公升。池底發出原子放射線，食物沉在水中，可長保新鮮。

▲東京訊：日本政府六日上午正式宣佈：外務大臣重光葵自八月二十九日起在華盛頓訪問三天，與美國國務卿杜勒斯及其他美國官員會談。

▲喀喇蚩訊：米爾查少將被任命爲巴基斯坦代理總督。現總督古拉姆·穆罕默德生病。

▲東京訊：英日兩國有關英鎊和貿易會談，將於本月底恢復。

▲西德訊：西德當局稱生基森的達爾布希煤礦礦坑在八月三日發生了嚴重火災，到四日清晨爲止，因礦坑失火而致死的已達四十一人，受重傷的有二十一人。

▲科倫坡訊：捷克與錫蘭兩國政府刻正在研究一貿易協定草案。

港府入境事務處公佈 放寬限制入境辦法

粵籍居民離港明起先領入境證 將來憑證回港可免受入境限制

……，每張收費二元。……人民入境事務處處……境事務處當局，認……境通過證。該通過……格。但對任何旅客……

民入境事務處提出證據，證明他是香港居民，而獲得其滿意者，將可不受入境限制而進入香港。在核定申請人之香港眞正居民資格時，將視其所提供之香港身份證，是否係於六個月或六個月之前所發出者而定。

「人民入境事務處處長提出警告說：在行政上，任何一日內，在邊境處理目前在內地等候返港的粵籍人士入境事宜，其人數不能超過五百名。因此，如人數超過該數字時，則不能在同日准許入境。」他又說：「整個程序，必須作爲試驗性質，俟實施後，視所得之經驗如何，將予以調整。」

申請簽證須具證件 有效期限爲六個月

入境辦事處設尖沙咀火車站內 申請者須繳相片三張港幣兩元

滯留港外粵籍旅客 月中憑身份證入境

但規定半年前所領者方有效 且每日入境人數只限五百名

「當局將盡其可能」之日發出，並使旅客……邊境通過證能於申請」及時趕乘火車開往邊境」。但當工作太忙之際，此點或不能做到。爲免……

香港第一部電影「胭脂」

偉購到第一部攝影機後，親自動手試拍。左圖是在廣州西關寶華中約拍「胭脂」的一個鏡頭。右圖是黎民

蒲台發現大鬼魚 釣客一度歷驚險

海面見黑影大呼快收綫 魚潤丈餘扯斷很粗魚絲

【本報訊】蒲台島海面出現大「鬼魚」。這是業餘釣魚會昨天集體前往垂釣時所發現的。昨天下午，釣客何鈞、梁勝禮、鄧貴五人、高雖先、石樹光等，乘一艘漁艇在蒲台海面垂釣，突見一個大黑影浮上海面，仔細一看是條大「鬼魚」。這條「鬼魚」長闊均在一丈以上，灰黑色，像塊大鹽面板。

他們見狀，大驚失色，艇家狂呼：「快收綫！快收綫！」何鈞的魚鈎竟鈎着魚身，結果三十五磅很粗的魚絲，亦被扯斷。他說：「鬼魚」相扯時的感覺，「但好大力。」

本報特稿

聘來德國攝影師

香港第一家影片公司——「民新影畫片公司」成立之初，一切都計劃得很周到。他們除了向美國訂購攝影器材，向香港政府申請建造攝影棚之外，並且向英國聘請一位攝影師。因爲那時黎民偉與羅永祥等只從書本上學到一些理論，生怕不能實際運用複雜的拍片、印片機械。

不久，攝影師和攝影器材都先後到港了。那位從英國聘來的攝影師竟是德國人。他在民新公司每月受薪四百五十元，來回旅費亦由公司包辦。黎民偉見到新的攝影機械，就喜孜孜的穿了「長衫馬褂」在民新後園小試身手（見圖），後來更從德國攝影師學習到不少電影拍攝技巧。

首遭挫折是影棚

照說，民新公司這時應該可以順利展開業務了。可不料有一項意外的阻攔，那就是攝影棚的建築圖則，久久未獲港府工務局批准。這便使得英雄無用武之地，德國攝影師在香港支乾薪，賦閒了八個月，公司方面見負擔太重，即買船票遣送他回國。

黎民偉等因不欲器材空置，隨於一九二四年攜攝影機北上，替梅蘭芳拍攝京戲紀錄片多套，如天女散花、木蘭從軍、上元夫人、霸王別姬等等。拍完再返香港，民新建造影棚計劃仍未獲批准。據劉則師說，如果影棚完全符合港府的規定，恐非三十萬元建築費莫辦。民新公司雖號稱五十萬元資本，但所收集的現金，距離此數尚遠，當然不能再考慮建造影棚的計劃。

影棚改設在羊城

未幾，公司當局只好從無辦法中想辦法，決定在香港拍攝外景及沖印底片，影棚則改設廣州，並決定拍攝第一部故事片「胭脂」一片，在今天來說，應算是華南電影的「開山老祖」。故事內容取自聊齋。由於當時技術人員及演員均異常缺乏，迫得由黎民偉、林楚楚夫婦自任主角，黎的弟弟黎北海任導演，羅永祥任攝影師。

香港第一部故事片

一九二五年初，香港的第一部完整的故事影片「胭脂」拍攝完竣，耗資約九千元左右。當時因爲女主角難覓，因此由黎民偉夫人林楚楚親自擔任。又因在港建影棚發生問題，所以外景在香港拍攝，內景在廣州攝取，工作人員每天奔馳於省港間。

女角問題難解決

上列人選中，最費思量的就是女主角問題。因爲當時拍電影是破天荒的事業，女演員更絕無僅有，往往被頭腦頑固的人譏諷。那時候，黎民偉與林楚楚剛新婚不久，更怕別人非議。好在林楚楚是加拿大出生的華僑，思想不如一般常人守舊，她毅然接受這個女角的工作，結果成爲今天華南電影界的第一位女演員。

再說民新影畫片公司從香港把部份攝影器材運往廣州，隨於西關寶華路寶華中約租到一座古老樓房，便利用這間房屋擺佈景拍戲。同時爲了訓練新人，還附設一個電影演員訓練班。

廣州香港兩頭來

他們這一千人拍戲很辛苦，夜裏把戲拍到一個段落，日間便把膠片付船送到香港。因爲人材有限，拍攝的是這幾個人，主演的是這幾個人，冲印的也是這幾個人。所以好些人便一日來港，一日去穗。有時在香港拍一些外景，有時在廣州拍一段內景。這樣足足拍了三個月，連一九二五年的元旦，都在影棚中度過。「胭脂」一片總算拍攝成功了，計算成本，大約花費九千元左右。

頭砲打響賣座佳

但戲成之後，放映又有困難。當時香港的電影院只有新比照、域多利、新世界等數家。各戲院均清一色放映西片，事實上亦無中國片可映。對於這個新攝成功的「胭脂」，當然敬謝不敏。所幸新世界戲院爲黎民偉的哥哥黎海山所辦，黎民偉也有股權，他們兄弟議定之後，便將「胭脂」及時推出，足足映了一週，觀衆居然好奇而來，座無虛席，平均每天收入近千元，七天收入六千餘元，相當於成本三分之二左右。這一砲打得響，使民新公司同人大爲興奮，馬上加聘人員，作長久計劃。時有關文清、彭年等，也分別加入民新旗下當編劇及攝影師。

殊不知就在這一年五月底，上海公共租界發生五卅大慘案，香港各業工人大罷工，輪船、火車停開，民新公司製片計劃便陷於癱瘓，他們再不可能一日東、一日西，把拍成的影片拿到香港來冲印了。（中）

端木惠

被蔣幫飛機轟炸掃射的燕芝華輪，船旁彈痕纍纍。左上角是該輪大副在察看彈痕。（本報攝）

曾被蔣幫轟炸掃射 燕芝華輪負傷返港

大副怒斥蔣幫作謀殺性的攻擊 並稱今後仍堅持進行自由貿易

【本報訊】本月三日在福州閩江口被台灣蔣幫飛機轟炸掃射的燕芝華（Inchwells）輪，昨天下午返抵香港，隨入九龍船塢大修。輪上被機槍射傷的二副及水手，同時被送入醫院救治。

記者昨天登上彈痕纍纍的燕芝華輪訪問該輪船長及大副。據船長D・士陸說：該輪載有一千二百噸貨物，自香港駛福州。本月三日午間，船抵閩江口暫停。下午一時二十分，突有飛機兩架低飛轟炸掃射，輪上被槍彈射中七十處左右。

大副T・福士說：船上的一千二百噸貨物全是肥田粉。該輪停於閩江口，是爲了等候潮水，再駛入福州卸貨。事發時，兩機投下炸彈四枚，其中兩枚迫近船身，幸而不中，否則全船勢必覆沒。在機槍掃射中，二副吳超萬在繪圖室中彈受傷，另一船員在船艙中彈受傷。

有人問他以後是否再航行中國海，T・福士很堅決地說：「假如我們要進行自由貿易，一定得堅持到底。我們雖是和平的人民，假使碰到謀殺性的攻擊，勢不屈服。我們海員不會被攻擊嚇倒。」

另據一船員說：燕芝華輪載重二千一百多噸，爲威林船務公司的英旗貨輪。船上三十歐籍人四名、華人共有八名。在蔣幫飛機投彈轟炸掃射之後，船身除受槍彈擊壞多處外，炸彈在水中爆炸亦將船輪鋼板震壞，第四號艙且一度入水。他們一面修理，一面向福州市駛去。到達福州後，就將二副吳超萬及水手吳其士（二十三歲）送入福州市醫院。其中吳其士傷腹部和臀部，較爲嚴重，兩傷者經醫理之後，再乘原船返港。曾受機槍射中多處的燕芝華號，後來搜出彈殼足有一筐之多。這番在香港必須大修後才能復航。

記者復細察船身各處後，發覺槍彈皆從船頭左舷射入。左邊一幅漆在鋼板上的英國旗，也被子彈射穿一洞。船長室前方及左方，有彈孔數十處，連船長室內的私家廁門，亦有斑斑彈痕。

查燕芝華輪在上月九日剛被四架蔣幫雷霆機轟炸掃射，船尾被炸壞一部。關於此役，英國正向蔣幫提出强硬抗議，未獲答覆，反而變本加厲。據新社消息說：燕芝華號再被蔣機轟擊事件，英國已向蔣幫提出新抗議。

少女兩人同受車傷

【本報訊】有兩個年紀很輕的少女，昨晚九時半在高士威道上，被一輛私家汽車撞傷，上給傷勢很重。傷者梁國心，年二十歲，斷腿；梁淑燕，十九歲，傷頭。

天氣與潮水

清勁或中和東風。晴或晴朗。

高潮　凌晨一時十一分　午十二時五十五分

低潮　上午六時四十三分　下午七時十四分

少女緣何事 猛吞力量片

【本報訊】李鄭屋村十三區×十五號，有一個名叫嚴夢蘭的女子，年十八歲。昨日下午，吞服生化力量片約二十片，後被送入醫院救治。自殺原因不詳。

深夜被人挾出 果販身中兩刀

【本報訊】上環街市有一果販，名叫陳喬，昨晚九時許，在家裏給一大漢挾持出外，在暗處被埋伏着的四、五個大漢，毒打一頓，並給刺了兩刀。後來送醫院救治。

港聞擴充分載三版

港聞2要目

彌敦道等處十六幢樓宇獲准拆還

港客遊澳食費貴

街頭巷尾（花絮）

社團消息版

（港聞3載第六版）

釣魚客昨赴蒲台集體垂釣

社團備忘錄

社團動態

香港小新聞

驅逐出境美國人 拒食牛扒唔開心

▲美國人麥恩，原定於前日遞解出境，事有湊巧，他要乘搭的那艘「般西號」輪船，入塢未能啓航，於是他只好在羈留所多住幾天。雖然住在所裏既不用付錢，又有西餐可進，可是他仍然不樂意。據說：前天有一個幫辦親自拿了一份「什港牛扒」和煎蛋給他吃，可是他拒絕了。於是就有人傳說他絕食以抗議遞解出境，但據警方人員却說他生猛過大水牛。這樣說來，他到底弄什麼玄虛，却還不知道。

觀音送走祝融來 門口花牌突冒煙

▲前天是農曆六月十九日，俗例爲觀音誕，西營盤×街×號爲拜觀音搭了個大花牌，飲酒賀誕的人們還到了昨天凌晨一時許，未歸去，火神却就走來湊熱鬧，花牌不知怎的竟燒起來。後來消防隊員趕到，才把火神趕跑。損失輕微。

▲有一戶人家，住在大坑道一間木屋裏面，一向相安無事。近來這隻大貓獻佬「鼠肉」，竟想吃起人肉來。貓主人發覺了，便把牠用繩索綁起來。到了昨日上午，把繩索咬斷，溜得無蹤無影。中午，有一個姓戴的老婦行經大坑道，那大貓突然奔出，向老婦猛噬，兇猛異常，把老婦的腕上脈門咬破，血如泉湧。後來途人拾棍棒救婦打貓，方才把貓趕跑，老婦即被送醫院救治。

廣播

中文節目

日間　八時：報時；時代曲。八時十五分：天氣報告；粵語新聞；潮州語新聞；國語新聞及特別報告。八時四十五分：時代曲。九時：休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時；故事演講。十二時卅分：潮州曲。一時：報時；時代曲；天氣報告；京曲。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時：休息。

晚上　六時：報時；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：國語教授。七時：特備節目。七時卅分：跳舞音樂節目。八時：時代曲及兒童節目。八時卅分：古腔粵劇。九時：報時；轉播倫敦國語新聞。九時十五分：天氣報告；明日節目預告及特別報告；京曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：最新粵劇。十一時十五分：時代曲。十一時卅分：天氣報告。（完）

英文節目

日間　七時：輕鬆音樂。七時十五分：新聞提要。七時四十五分：天氣報告。八時十五分：空中音樂。九時暫停。一時：維也納樂隊演奏。一時十五分：新聞。一時卅分：音樂。二時暫停。

晚上　六時：兒童節目。六時卅分：澳洲貿易指南。六時四十五分：音樂。八時：倫敦新聞。八時卅分：非洲協會廣播。九時卅分：英國與蘇聯足球隊在莫斯科對賽轉播。十一時十分：晚安音樂。（完）

圖左是「胭脂」在港開拍的情形。圖右是男女主角黎民偉、林楚楚。

四王棋賽爆出冷門 梁慶全奪金牌

昨夕一戰反敗爲勝就此登座 曹悅强曾益謙分別得亞季軍

【本報訊】棋壇四王金牌分隊對抗賽，昨夕何、梁續賽保留局後宣告結束，兩棋壇變化莫測，曹悅强之冠軍夢竟致破碎，冠軍爲梁慶全奪得。原來昨夕之保留局，何勝子勝勢，反被梁慶全以守爲攻反敗爲勝，奪得寶貴兩分，遂以三勝九和得十五分，獲個人冠軍。曹悅强四勝六和二負得十四分，曾益謙二勝八和二負得十二分，何醒武七和五負得七分。

八雄爭鼎賽繼於七時四十五分開鑼，結果陳恒汝勝阮雄輝一勝一和，蘇爾蒸勝溫漢一局，但戰了三小時之久。

今晚賽程爲：蘇爾蒸對溫漢，薛壯朗對溫駒，羅煜衍對何雲。

福建中學招生

一、班級：初中暨小學各級男女生約廿名

二、報名：即日開始（學生不分省籍）

三、考期：八月廿日上午九時正

四、學費：初中廿元　高小十五元　初小十二元

五、特點：國語教學，設有免費學額

六、校址：大道西五八〇號四樓・電話：三三二五八九

七、開學：九月三日上午九時正

校長　黃潛

最新式設備的紡紗廠必須有節約原棉提高品質的兩合理化裝置

(Pneumatic Suction Clearer)

(Automatic Card Stripper)

日本紡錠工廠

創業1918年

日本・尼崎市

經濟導報

一九五五年　第三十期　已出版

要目

萬衆一心　建設祖國

積極經營　就有貢獻

大水未漫溢　夏收已將完

廣州自造全套製糖機器（喜訊）

華僑新村的小學建成了（人與事）

中國商品將在東京大阪展覽（通訊）

我國第一個五年計劃圖解（三）

荒丘上果木長得好（僑鄉通訊）

港澳輪船大減價　旅客增加收入少

香港社址：干諾道中七十三號　電話：28906

泳後最好飲一杯

生力啤酒

能醒腦提神去倦

是市面最可靠之啤酒

各處均售

A

首週水球最後一戰 南華今日進擊陸軍

勝方將與幸運等進入準決賽週

【本報訊】游泳總會主辦的全港公開錦牌水球淘汰賽，今日上演第一週的煞科戰，由南華戰陸軍，下午五時半假陸軍泳池舉行。

在參加比賽的九隊中，已有海天、空軍、海軍、西青四隊先後被淘汰出局，今天獲勝的一隊，便與幸運、東方、中青三隊同進入準決賽週。

泳總水球小組定明日召開會議，編排第二週（即準決賽）的賽程。假定南華今日奏捷，在幸、中、東、南四隊中，南華、幸運是理想的爭標者。但是準中青就可乘機力爭一個亞軍了！

如果南華、陸軍雙方各隊都得碰碰運氣；如果南北、陸軍南兩隊好手合組而成的陸軍，如今合併為一，實力當更強勁。南方擁有黃福興、會河福、彭照祥等，使對手具有相當的不難擊敗陸軍的。錄今日比賽兩方勝一籌，縱

▲華員泳場昨天舉行曾友游泳測驗賽，成績不錯。該團定十二日往澳門，擬與虎鯊、海帆、健鵰、綠波、新花等舉行友誼賽，大有不要「邊行邊吃」之勢。

▲中青轄下的白鯊國等隊作友誼賽。

▲中青會旗下的勵進泳團六日征澳門，即晚在新花園泳池與澳門虎鯊隊作六項友誼賽，結果勵進以卅比六分獲勝。是夜，勵進團的馮凝姿、郭寧紅、戚麗萍、徐曼梅等一班女將還作了各種泳式表演。水球賽虎鯊勝勵進四比一。

▲昨日京士柏場原定有一場中甯棒球主力

▲據說，澳門虎鯊泳團，籌備往澳門表演，日期還未決定。

▲泳團將繼綠波之後來港切磋。到時，留在香港的陳子康將代表虎鯊與港的隊週旋。

▲公民乒乓球雙淘汰賽今晚七時起有兩場角逐：首場，有關對健聯；末場，友聯對東山。

欣逢職業選手 天賜南華良機

曙光

南華足球隊在澳洲已比賽了十二場，其中包括一場正式比賽，以五比〇大捷，獲得九勝二和一敗的戰果；尤其是前日一場正式比賽，更為難得。根據這個比數來看，澳洲的足球水準似乎不及香港之高；比起前年，並不見得有多大進步。

記得前年東方隊在澳洲曾作五場正式比賽，結果是三勝和一敗一，其中一場勝七比一為贏球最高紀錄；但最後一場卻遭〇比五大敗。此次南華在澳洲已歷十二場比賽，除了兩和一敗之外，其他九場，戰無不勝，成績比前年東方更佳，這就可證明澳洲的足球進步是很遲緩的，好像蝸牛一樣。

昨天南華與昆士蘭隊比賽，是兩隊碰頭的第二次，南華除了二比三，和首次遭遇戰時贏五比四，勝負之差都只一球之微；但南華前天才以全力應付全澳聯隊，跟着就於昨天再逢強敵，球員體力方面不無影響，這也可能是造成小敗的一個原因。有人認為：如果南華一班球員在那裏不受損傷，便很有可能橫掃一切；甚至他日對抗奧地利職業勁旅「迅捷」隊時，也大可不必打定輸數。但他們由菲律賓而至新西蘭，由新西蘭而至澳洲，先後作戰三十多場，球員損傷，在所難免。據說鮑景賢肩膊舊創復發，劉儀膝蓋受了重傷，需時三個月醫治才可痊癒；而輕傷的也有多人。以傷疲之師而想保持在澳洲不敗，實亟亟乎其難。不過，一班香港球迷都希望南華他日兩次對抗「迅捷」隊時能夠打得勝仗。

南華是業餘球隊，從來沒有機會與職業球隊對抗過，這次在澳洲得與「迅捷」隊作兩場遭遇戰，確實是「天賜良緣」。

「迅捷」隊是歐洲大陸著名的職業勁旅，去年曾赴蘇聯比賽，此次它在澳洲已賽了十八場，所戰皆捷，而且每次贏球多在五六隻以上，與南華在澳洲上半段的戰績，可說是互相輝映。但南華曾有和局兩次，失敗一次，它卻沒有敗，沒有和，只有勝。戰績比起南華，更勝一籌，不過，南華並不是職業球隊。

一般推測，他日南華與「迅捷」隊對抗，仍然「有得打」，勝負未可預知。據奉寧兩位兒子自澳洲來信說，他兄弟倆曾看過「迅捷」隊比賽，覺得這個職業球隊夠氣力、夠速度，這就是它在澳洲連戰皆捷的「最大本錢」。但講到個人腳上功夫，如控球、傳球等課，南華球員卻比他們更為熟練，如果南華到時演出良好，可以贏它，無可否認，南華也是一個速度很高的球隊，將展開「快鬥快」的精采場面，相信大威脅。可是臨力不如人，卻是南華最吃虧的一點；而且「迅捷」隊得到很較長時間休息，抖擻精神與南華一拚，一定佔到不少便宜。所以，南華雖然未必失敗，但取勝希望畢竟很微。假如南華到時贏了「迅捷」隊，便可以證明香港一班球員的腳上功夫已接近世界職業足球的水準了。就算失敗，也可在這兩場對抗中得到觀摩之益，採長補短，這個機會是彌足珍貴的。

足總聯賽小組 今開重要會議

【本報訊】足球總會聯賽管理小組定今日下午六時在該會辦事處召開第一次會議，議程是：（一）推選一九五五年至五六年度小組主席；（二）追認上次議案；（三）考慮接納參加聯賽各組球隊；（四）來往書信；（五）其他。現將申請隊名單列下：

（甲組）光華、海軍、陸軍、中華、東方、港會、警察、傑志、巴士、空軍、星島、南華、約惑。

（乙組）陸軍、電工、軍醫、中華、東方、港會、警察、傑志、星島、南……

一連串的問題

體育談什

港九籃球聯會在最近的一次同人大會中，對章程有了一個重要的修改——非會員不得參加該會主辦的聯賽；聯賽男子甲組限十七隊（亦即是現有的十七個甲組會員）。

甲組隊伍所以要加以限制，就是章程中所指出的：為調整各球隊水準及使球隊對比賽發生興趣起見。非會員不得參加聯賽這一決定，實在是無可厚非的。但是籃聯會這一決議，在實際工作中一定會感到棘手，甚至可以說是行不通的。

第一，在十七個甲組會員中，有好些隊伍的實力是平平無奇的，譬如華南、港大、幸運、北角、嶺東等等，它們固然不是非會員流星、水警、港青等隊的敵手，而與一些乙組勁旅碰頭，也不一定能佔得優勢。試問，如此這般，又怎能收到「調整各隊水準」及「使球隊對比賽發生興趣」的效果呢？

第二，如果將來流星、水警申請入會為會員時，籃聯是不是要接納呢？如果接納，甲組會員超過了十七隊，章程是不是又要修改呢？

第三，籃聯既然取締了非會員參加聯賽的權利，將來外隊訪港時，是否仍點出非會員的勁旅應戰呢（過去是這樣）？

一連串的問題，都說明了籃聯的章程還有不妥，也說明了辦事人的思考力不强。考慮問題不够週到。如果籃聯想通過劃清甲、乙組的水準界線來推進籃運，非得另想辦法不可。

戴文

女蛙泳新進好手 鍾蓮逮初露鋒芒

在昨天鐘聲水運會中 包辦了兩項蛙式冠軍

【本報訊】鐘聲慈善社游泳場昨日舉行本年度第一次水運會，下午二時半開始，至四時左右結束，賽後即行頒獎。

競逐，情況熱烈；如黃卓絢、梁榮智等都沒有參加比賽，成績平平。新進女蛙泳手鍾蓮逮包辦社友與訓練班兩項蛙式賽冠軍；男子方面以梁華勝、游文光較……

▲籃球裁判會籃球賽，昨天兩場巡軸戰在修頓演出：D隊勝B隊四十八比廿九，A隊勝C隊五十七比卅八。冠軍D隊，亞軍A隊，季軍C隊，B隊包尾。

▲棒球會主席亦未到場，棒球會加華利路即宣佈僑聯紅藥棄權，巨人隊獲勝。但僑聯紅以當時巨人隊在法定時間與僑聯紅同樣不足法定人數，決保留上訴。

昨再受挫中青 綠波兩戰俱敗

【本報訊】澳門綠波泳團昨天以十二比廿八分受挫……

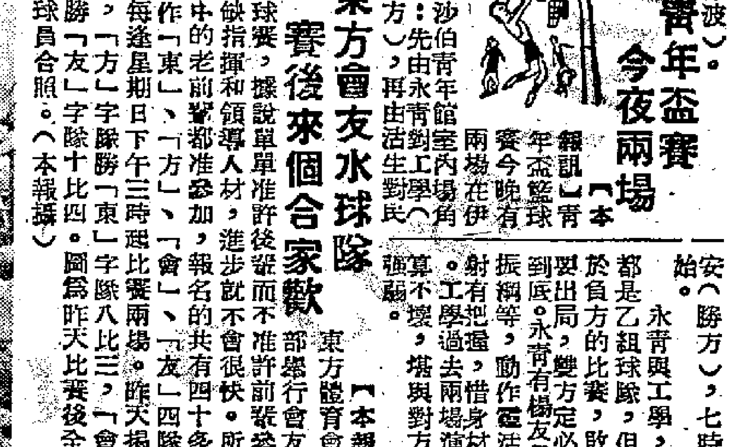
華沙大會兩項長跑 波甸選手一馬當先

東京美日游泳對抗 主隊獲得多項冠軍

【本報訊】東京美日游泳對抗賽，六日為第二日，日本隊仍以三十分比二十二分領先。日本隊在四百公尺四人接力賽以三分四十六秒八刷新了世界紀錄，日選手為鈴木、谷、後藤和石川……二百公尺蝶式，日選手河野以四分三十五秒六……四百公尺自由式冠軍，美選手哈列森與石本……

青年盃賽今夜兩場

東方會友水球隊賽後來個合家歡



池邊攞景集

修頓籃球昨晚戰果

體育

香港新聞

拆遷風暴吹遍港九 樓宇十六幢又拆建

座落彌敦道接連奶路臣街等處 租庭向港督建議豁免租務管制

【本報訊】油麻地青山道十間「石屎樓」獲准拆遷之後，九龍彌敦道接連奶路臣街轉角處的十六間樓房，上週末亦獲租庭批准向港督建議豁免租務條例約束，以便業主拆卸改建。關於業主對住客的補償，當天亦已訂妥。

該案申請人光大公司，為彌敦道六二八號至六三六號接連奶路臣街及西洋菜街等地的十六間舊樓的業主。代表光大公司的廖亞利孖打及胡禮大律師透露業主準備在上址建造十五幢新樓，建築費共八十五萬元。

據悉：案中十六間房屋住客所獲得的補償，由七百元至一萬二千元不等。業主付出補償總數約為二十萬元。待新樓建成後，十二年內可獲利三百五十萬元。

港客湧澳及時行樂 食到羔蟹身價高抬

每斤三元餘比香港還貴 舞廳擠得竟要輪候入座

【本報訊】昨日往澳門旅客仍擁擠，碼頭上早就擺滿等候購票的「長龍」，四艘港澳輪很快就告客滿。

澳門消息：據不完全統計，於前日由港往澳旅客達三千七百餘人，而在昨日凌晨，德星輪又從香港載來旅客千多人。

澳門方面，港客大增，熙攘熱鬧，為近年來所罕見。各大、中、小旅店早就客滿。不少租不到地方的港客，只有在街上蹓躂。各飲食店生意倍增，一般中、上級飲食店，都利市百倍。園的士、三輪車環遊市區名勝的人很多。各戲院、娛樂場也擠滿港客。西灣的一間露天舞廳，有的顧客還要輪候入座。澳門各賭場的收入也大增，統計本月一日至五日以來，共「殺入」了廿多萬元。

昨天澳門羔價暴漲，羔蟹每斤三元五角，肉蟹三元四角，蠔仔二元二角，比香港售價還貴。

據各輪船公司代理說，自去月卅日起至昨日止，九天來，由港往澳旅客已逾一萬人以上。如果平均每人消費十元，澳門市面便多了十多萬元的收入。

澳門各輪船公司規定：凡來往港澳旅客，須憑身份證或通行證購買船票。

長洲放水了

廿七舉行剪綵儀式 用戶水管尚待裝置

【本報訊】長洲在短期內將獲自來水供應。目前大鬼灣之泵房及濾水池等工程已告完成，中心市區主幹水管亦將敷設完竣，並定於本月廿七日在舉行放水禮，地點可能為長洲新碼頭，屆時將由工務局鮑寧、民政署長彭德主持剪綵開放儀式。

這次舉行放水禮僅表示自來水已直接通達長洲，公眾之供應則須待戶內水管裝設完成後方能實現。

九龍城新建碼頭 工程已接近完成

【本報訊】位於碼頭角道與貴州街之間的九龍城新碼頭，整座碼頭建築已接近竣工。目前該處正在進行打地板石屎工作。據悉，只剩下小輪靠岸的浮台因等待材料停工及電燈未裝置外，這座碼頭將快完成。

這座碼頭頗為新型。其佔面積長二百三十五呎，闊六十八呎，左右有自動浮台停泊小輪，中間有寬大的乘客休息室等。

電單車換牌 十一日開始

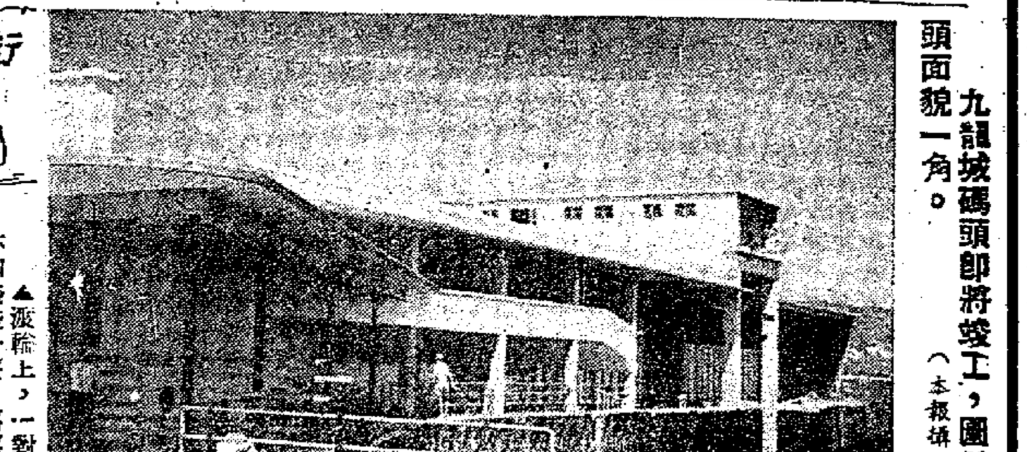
【本報訊】港府警務處交通部於本月八日至十日仍繼續辦理轉換私家車牌照，自十一日起轉換電單車牌照，辦公時間每日上午九時至十二時，下午二時至四時。換牌日程及次序列後：私家車：八日由××二四〇一號至××三〇〇〇號；九日由××三〇〇一號至××三六〇〇號；十日由××三六〇一號至以後號數。電單車：十一日由一號至七〇〇〇號，十二日由七〇〇一號一〇〇〇〇號及由HK一號至HK四〇〇〇號。

街頭巷尾

▲在德輔道中某樓的孩子，氣憤憤地對他有一壯漢抓住一個……

▲皇后大道中某店前面找到。

▲有一輛人力車往前跑，座上客……



九龍城碼頭即將竣工，圖為碼頭一角。

近世紀名畫家墨跡 任伯年畫冊運港

全套花卉飛禽墨畫八幀 由北京榮寶齋手工精印

【本報訊】北京榮寶齋手工精印的「任伯年畫冊」近由中華書局辦運抵港。任伯年是我國近百年間著名的畫家之一，生於一八四零年，卒於一八九六年。他生長在一個貧寒家庭裏，從小就學習繪畫。十幾歲時在上海一家紙扇店裏作工，並專意模仿當時上海名畫家任渭長的人物仕女。後來有人發現了他的繪畫天才，告訴了任渭長，任渭長便找到紙扇店裏與他相見，從名畫家任阜長學畫，從此畫法益為精進。他擅長畫像，花鳥尤為特出，意境和構圖都能別出新意。

這套「任伯年畫冊」，包括八幀彩色畫和一張「任伯年小傳」，定價四十一元六角。（圖為任伯年畫冊之一——鷄。）

女郎樂而忘形 仔公睇 擦皮鞋 出不可萬千

汽車奪人路 撞傷一女童

老漢服水入院後斃命

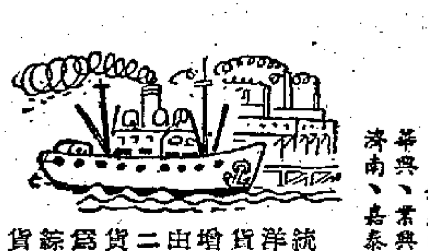
九龍南方書店

商業消息

海洋船載貨上月增加

余景新

近來航行香港——西貢——金邊線的船隻，計有增加，除華興、業興、大福康及其他路經船隻外，還多了和利、寶波、濟南、嘉泰、利和和安興……等多艘。



據港府海事處統計，七月份由海洋船載運進出口的貨物，都比六月份增多，其中進口貨由二十七萬噸增爲二十九萬噸，出口貨亦由十二萬噸增爲十二萬六千噸。綜計上月的進出口貨額共爲四十一萬六千三百噸，比六月份回增二萬五千三百噸。

不過，上月份的海運進口貨，仍比二、三、四、五這四個月爲低（最高爲五月份的三十三萬六千噸，最低是四月份的二十九萬四千噸），而只比一、六兩月爲高。出口貨的情況較好，上月份的出口貨量除比二月份低二千噸之外，比上半年的其他五個月都要高。

今年來港商一面在設法增加輸出，一面在創設向外訂貨，這從進出口貨運數字中也可看得出來。與貨運量回增的情況恰恰相反，據港府發表初步統計，上月香港對外貿易總值卻是較降的。上月份進口貨值爲二億七千零四十四萬元，比六月份減少三千二百六十六萬元；出口貨值爲一億九千零二十六萬元，比六月份減二百八十三萬元。這種情況表明，上月一般進出口商品都是維持價的。因此，進出口貨量的回增，尚未能表示商場已有轉機了。

近日航行香港——西貢——金邊線的船隻續有增加，除「華興」、「業興」、「大福康」及其他路經此線的大洋船外，近多了「和利」、「寶波」、「安興」、「濟南」、「嘉泰」、「利興」……等多艘。據說近來運往西貢的貨物，除以水果、麵仔、衣車等較大宗外，還多了一些紗、布、電筒、電池、水壺及其他工業品。另外運往金邊的水泥、肥料和其他建築材料，也比前增多了。船隻增多的原因亦在於此。

據航商說，另一方面是由於近日南朝鮮少有批出外匯來港買貨，另方面則因當地設立了許多項的「入口管理辦法」。現時雖有一些紙張、人造絲和快把紗運去，但肥田料、五金、工業原料和棉紗則均減少。又因上月下旬港府已停發棉紗的入口證，今後此線航輪自日本載返的煤斤勢將減少，所以現在有些航商已打算改載日本水泥前來。正因此線貨運情況欠佳，目前已甚少人租入船隻來從事活動了。

匯豐、渣打、有利等銀行 加息何因影響如何

因爲這是一件與「龍路」、「財路」有關的事情，遂日很多人在談論它。（黃山）

八月三日起，匯豐、渣打、有利等三家英商銀行，聯合宣告存放款利息提高。其他外商銀行跟着也採取同樣的措施。

因爲這是一件與「龍路」、「財路」有很大關係的事情，因此近幾日來，在銀行辦事的、做股票地產的、做貿易、辦工廠以及與遊資有關的人，不使紛紛在猜測此事發生之由；而且密切注意它的影響。我有朋友也是爲了這個緣故，特地和我談了一個晚上，下述就是我們談話的概要。

兩種加息

客：近來加息之國家頗多。不久前英倫銀行加了利息，許多英聯邦國家也跟着採取同一措施，最近荷蘭、西德，香港英商銀行亦已提高；原因與它們相同吧？

主：英國和這些歐洲國家先後加高利息，共同的原因是爲了要防止通貨膨脹的發展。但歐洲一些國家把存款利息加高，還有另一個原因，這就是英倫銀行加息後，這些國家有一部份資金逃到倫敦去套取利息，爲了阻止資金外流，它們就更有提高存款利息的必要了。

香港今天的資金問題，主要是游資積集，爲數極大的資金沒有出路。因此看不出此次英商銀行的加息，與英倫銀行和歐洲國家有何共同之處。

原因是什麼

客：有人說，匯豐等銀行與英倫銀行的加息，雖然原因不相同，但是也有關係，並受其影響而爲者。

主：本來在倫敦可以年四、五厘利息，而香港來往賬戶存款卻無息，這種對照，是在外商大戶方面，尤其感到不安的。也聽過這樣一種意見：有人以爲此舉是爲了阻止香港資金流往倫敦，但是英倫銀行的[illegible]大大增加了利用這些存款的困難。

客：有人認爲這是打擊投機的措施，對嗎？

主：加息的消息傳[illegible]

工商週刊

第一三三期　逢星期一出版

[illegible]

對股票地產的影響

張至臺超過了本來的身價，遊資還拚命向這兩個地方鑽。許些銀號、少數本地大銀行，也熱中於股票地產的抵押或買賣，不少人把股票向銀行押了錢，再去炒創，以一套本錢，做幾份生意。這種趨勢，一天天發展，危機就一天天加深。一旦爆發，有關外商銀行自然受害，社會也會更受影響。英商銀行的措施，在這一方面是發生了一些減少威脅的作用的。

客：如此看來，它對股票和地產物業市場的影響很大吧？

主：我想它對股票市場是有一些影響的。因爲今天股票市場的利息，已不算高。外商銀行和華商放款利息至八厘後，使一些原來應利[illegible]

不多者，變得無利可圖，就大大影響了游資的投機。但是由於遊資仍多，股票市場是否由此而平靜下去呢？還是值得研究的。其次，目前地產物業的利潤，仍屬可觀，而所謂「補償」六十倍樓價，又正在對這方面的投機，鼓勵了它。因此地產物業的抵押利息比原來加高兩厘一事，實在是不會有什麼影響的。

如果加息是一種對股票和地產市場的資金緊縮措施，情形當又不同。因爲它今天也可以提高利息，明天也可以緊縮放款。但請你想想看：這樣的資金無出路的話，問題就解決了游資的出路問題嗎？

對工商業有影響嗎？

客：（笑而不答）它對工商業和工業有沒有影響？

主：我們聽說有人說過，我們的個別商人，已接到通知，要於十五日起加高利息，而未開從事買賣的商人，也接到同樣通知。

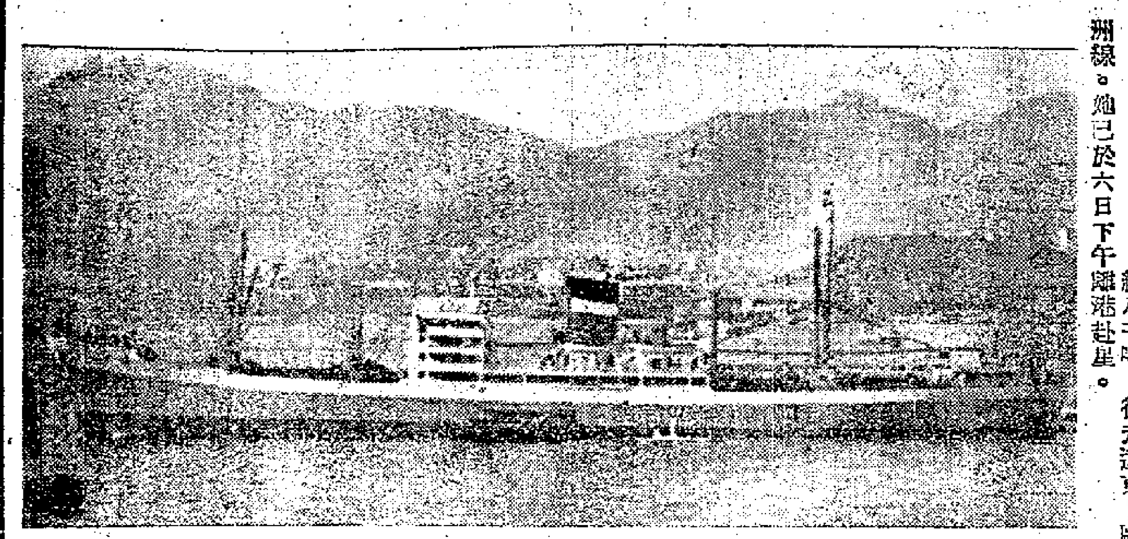
前天一位有地位的英商銀行人員對我說：工業上的打包放款，是一種 Letter of credit，即押匯信用證；而目前英商銀行所指的是 Advance，即墊款。不能混爲一談。並說目前無意加重歐商的利息負擔。這是一方面，但是還有另一方面：如果英商銀行的措施加息，它會使市場一般利息下跌的趨勢，一部份銀行有所阻止，又可能因爲存款利息提高而加了放款利率；那麼，以後英商負擔的話，對於工商業的影響，因此不是不值得工商界注意的。此外，袖要求不要增加商人負擔的意見，仍然值得有關方面的重視。

黃重吉的故事

申

有一位歸僑——黃重吉，曾談到他投資經營工業的故事。

黃重吉是福建省永春縣的老華僑，他現在是福建省的機器廠、電池廠和餅乾廠的代理人，亦爲一般僑所推重。他說，遠離家鄉的華僑，一般都是同樣懸念祖國的。一九四六年運到一大批機器，到廈門，準備興辦工廠。但是當時國民黨海關不但不爲他解決困難，且無理把機器扣留，以致幾乎變成廢鐵。解放以後，黃重吉得到國家的照顧，受到各方協助，機器得到修理，以致建成現有的機[illegible]



渥太華城

這是銀行公司代理的「渥太華城」貨輪，載重約八千噸，行走遠東——歐洲線。現已於六日下午離港赴星。

輪船公司一覽表

公司名稱	西名	電話
怡和洋行	JARDINE MATHESON & CO., LTD.	30311
鐵行代理	MACKINNON, MACKENZIE & CO. LTD	37721-4
法國郵船	MESSAGERIES MARITIMES	26651
美國先鋒	AMERICAN PIONEER LINE	28196
捷成洋行	JEBSEN & CO.	37041
渣華郵船	ROYAL INTEROCEAN LINES	28015-8
太古洋行	BUTTERFIELD & SWIRE	20331
萬國輪船	EVERETT STEAMSHIP CORPORATION	31206
洛士利	LOXLEY, W. R. & CO. LTD.	34165-7
寶隆洋行	EAST ASIATIC CO. LTD.	34111-4
美國總統	AMERICAN PRESIDENT LINES LTD	28172-5
銀行公司	BANK LINE LTD.	31213
天祥洋行	DODWELL & CO. LTD.	28021
華倫洋行	WALLEM & CO. LTD.	38 41
太平洋行	GILMAN & CO. LTD.	31146
[illegible]	HOTHERTRADING & STEAMSHIP CO. LTD.	37809
[illegible]	NOLASCO, H & CO. LTD.	20131
夏巴洋行	SHARP, C. F. & CO. S. A.	26666
會德豐	MANNERS JOHN & CO. LTD.	37174-8
多利順	THORESEN & CO. LTD.	31241
香港東方	H. K. EASTERN SHIPPING CO. LTD.	27751
[illegible]	TRADESHIPS LTD.	31233
捷順輪船	JEBSHUN SHIPPING CO.	20071
順昌	SHUN CHEONG	25576
[illegible]	LEE BROTHERS	37960
怡泰興	YEE TAI HING	36256
和發成	WO FAT SING	20005
新興	SUN HING CO. LTD.	23760
遠東	FAR EAST	20974
[illegible]	HENSEN CO.	20475
安順	AN SHUN	28921
和興泰	WOOHING TAI CO. LTD.	37392
[illegible]	NEWLAND SHIPPING CO.	38563
嘉豐	OARFUNG SHIPPING CO. LTD.	22530
中國輪船	CHINA SHIPPING CO.	31119
德和	TEH HU	37525
萬利行	MAN-LEE HONG	36297
華商行	WAH SHEUNG HONG	27278
振盛行	CHEN SING HONG	25291
大南輪船	GREAT SOUTHERN STEAMSHIP CO. LTD.	38537
乾泰隆	KIN TAI LOONG	33057
新寶	SUN BO CO.	31733
顯發	HIN FAT & CO. LTD	23483
謙利	HIM LY LTD.	20428
[illegible]	WINNER CO.	32388
權記	KUEN KEE	26624
益源	YICK YUEN CO.	25540
僑利	KIU LEE	27194

註：本表電話號碼均錄自最新之英文電話簿，大部份公司西名均係全名；部份未載於電話簿之華資公司西名，則以該公司自定者爲準。

松香

松香是一種淡黃色的、透明的植物油脂，形如軟糖，有香味，爲工業上需用很廣的工業原料。例如我們日常所用的肥皂、紙張、電心以至爆竹等，都含有松香在內。

松香是我國的特產。產區分佈於廣東、廣西、福建、浙江、江西、安徽、湖南、四川等省，尤以廣東產量爲最多。

五年以來，廣東積極發展松香生產，在有松樹生長而又較集中的地方，分設製造廠，提煉松香，使松香的生產量不但增多，而品質也隨着提高。

現在，廣東全省已有松香廠三十八間，其中粵中區佔十三間，粵北區佔十二間，粵東區佔十一間，粵西區佔兩間。

廣東今年的計劃產量就比去年增百分之七十九，其中特別是粵北區，如果新建的八間和擴建的四間工廠都能參加生產的話，估計它的生產量會比去年增五倍以上。

松香品質隨着提高。如梅縣松香廠在一九五二年以後，今年的特級產品，經過兩年的技術改革，二、三級貨，已佔總產量八成了。

目前，我國的松香除了供國內工業之用外，還有餘額供應輸出。（顧須）

這些工廠，是一年比一年增多，也一年比一年擴大的，如今年現有三十八間，比去年已增加七間，另有五間是擴大生產能力的。

經過增建和擴建以後，生產量就跟着提高。

短纖維的印度棉花

林思

最近印度政府宣佈把好幾種棉花出口稅減低，頗受一般棉紡廠商注意，因爲近幾個月來，紗廠購用印度棉花日漸增多。棉花出口稅一減，成本無形中也就會降低一些。

在今年年初，紗廠購用印度棉花還是很少得很，這因爲印度可供輸出的貨爲數有限之故。從四月份起，印度放寬棉花出口，這裏的紗廠因利其價廉，而且用印棉紡紗，較易取得時惠稅待遇，故多樂於購買。

據印度糧食農業部統計，一九五二——五三年度，印棉產量爲三百一十三萬一千包，一九五三——五四年度產量爲三百九十三萬五千包，一九五四——五五年度的產量未見有正式發表，但據說產量將達五百萬包。印度棉花產區遍佈南部、中部和北部。以往因產量僅夠自用，故很少輸出。

從四月份起印度放寬棉花出口以來，先後批准廠出的限額有四十五萬包，但截至目前爲止，這裏紗廠訂入的數量，估計尚不超過二萬包。

紗廠訂購的印度棉，主要是短纖維棉。印度短纖維棉包括 BROACH、OOMRA、JARILLAS、WESTERN、KALYAN、WAGAD、DHOLLERAS 等多種。紗廠訂購的主要是 BROACH 棉和 DHOLLERAS 棉兩種，BROACH 棉的纖維長度，按印度標準是三十二分之二十五吋，適宜於紡十六至二十支紗。DHOLLERAS 棉的纖維長度是四分三吋，適宜於紡十至十二支紗。還有一種 BENGAL DESHI 棉，這是一種只宜於做棉被的粗絨。

這次印度棉出口稅從每包一百二十五盧比減爲五十盧比，因此，印棉的 C.I.F. 香港價格，平均每磅也減了兩便士，比方 BROACH 棉，最好的一種現時每磅訂價已減爲二十四點二十五便士，最好的一種 DHOLLERAS 棉，每磅則爲十八點八〇便士。

從孟買運一包棉花到香港，運費是八十盧比。

印度姑娘採棉花

巴基斯坦盧比何以貶值？

葉楓

巴基斯坦政府於上月三十一日宣佈將盧比貶值百分之三十點五，對美元的新比率由一美元換三點三〇盧比變爲一美元換四點七六盧比，對印度盧比的比率則彼此相等。

一九四九年九月英鎊貶值時，西方許多國家的貨幣都跟着宣佈貶值，但是當時巴基斯坦卻保持不貶值；雖然如此，但是巴盧比的比率以來說，稍爲熟悉巴基斯坦金融情況的人都會知道，巴盧比官價雖比印度盧比高百分之四十四，但是黑市價卻低於印度盧比。

巴盧比貶值，是有其必然的因素的。根據國際貨幣基金會出版的「國際金融統計」今年六月號的材料，一九五[illegible]

二千三百萬盧比，一九五三年度更高達七億一[illegible]

[illegible]

下宣佈巴盧比貶值，顯然就是爲了刺激棉花出口那麼簡單了。

類別	比一九五四年平均價漲▲或跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	×00.59	▲0.52
五金	▲07.03	▲1.63
工業原料	×03.73	▲0.02
紗布	×01.48	▲0.07
西藥	×14.85	▲0.01
洋紙	×04.15	▲0.41
出口貨	▲09.74	×0.73

香港進出口貨價指數　日期：七月三十一日至八月五日

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十三種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

西貢通訊

西貢缺乏白報紙

法國油漆新貨斷繼　香港貨陸續到　售價比法國貨低　零售生意……（高澤林）

[illegible]

南越各種法貨存底疏薄，目前凡是有「美援外匯」貨物冲場的貨品，就是價格……

……白報紙現象。現在白報紙缺乏，西堤有些報紙，改用白鷄皮紙，南越新聞局局長……

……紙，新貨不絕，法國漆油貨底缺少……每令由……元漲至四百三十元……

……公斤由一百二十元漲至一百二十元……

入口商以「美援」香港辦來的布匹，其中以白線……每碼二十五元，竹紗平均……價比法……（二日寄）

香港新聞

一船拖十艇浩蕩向蒲台 釣界空前盛事

身乘快樂龍過快樂日　生朋變熟友破浪同前

【本報訊】有五十多位釣客昨天集體出海釣魚，對香港的「釣魚界」來說，這是從來未有過的事情。

昨天的節目是由業餘釣魚會安排的。最早十時，大家在尖沙咀乘遊艇出發，遊艇名字很別緻，名叫「快樂龍」。此「龍」是由釣魚會發起人麥天向錫昌盛船廠陳秩和借來的。

在遊艇上，第一次見面的釣友很快就熟落了，大家交談着釣魚經驗，或者在「抹槍」——檢查魚具。遊艇經過西環、香港仔、淺水灣、到達赤柱，麥爲天等在船頭高呼幾聲，很多停泊在岸邊的漁艇紛紛搖過來。原來釣魚時是要乘坐這些漁艇的。

釣客分別下漁艇，每艘約載五、六人，再向蒲台島進發。遊艇開足馬力，十幾漁艇拖在後面，場面可爲壯觀。到海中心時，波濤洶湧，浪幅達丈多高，漁艇一仰一俯，這情趣在都市無法享受。

在蒲台島海面，垂釣開始了。三個鐘頭的成績：十幾艇釣得的魚，估計總在七十斤以上，其中包括有鮎魚、石斑、鷄魚等等，普通每條有二、三兩重，有些重達三斤。

釣客艇家齊動手 大鮎魚上鈎

長呎餘重三斤終告落網　石斑鷄魚「哨牙婆」都有

有一條三斤重的鮎魚，是凌兆山釣的。只見他鈎了生蝦，拋進水不久，魚絲突然被拉得直直，他一面沉着地往上扯，一面着艇家準備網，約半分鐘後，魚扯上來了，原來是一條呎多長的大鮎魚。艇家立刻伸網一撈，就把牠撈到艇上。

差不多同時，同艇幾位都有魚光顧；望望隣艇，也見艇家正準備網作撈魚姿勢。

有一位姓何的扯着一條魚，扯到離水時，一看原來是條「梳羅」魚，他說：「嗯，原來係『大舅父』」（這種魚眼大口大，故得此名）！剛說完，這條魚脫鈎跌回海中，同艇者大笑曰：「你搵佢架，佢梗走啦。」

魚簍中，最小的一條約三吋長，全身紅色，牙外露，人們稱之爲「哨牙婆」。

下午七時始回航，這是經遊艇的人三番四催方離開的。回航途中，「快樂龍」輪拖着十隻小艇，載着釣魚客，直駛蒲台島垂釣去也。（本報攝）

宗親同鄉會 傳轄社會局

【本報訊】據通訊社消息：各氏族宗親會、各邑縣同鄉會，傳將撥由社會局管轄。因爲各該團體雖與街坊會以地區分立有別，但亦以發展社會福利事業爲重心之故。又：各氏族宗親會近日有社會局人員前往訪問，對各會成立歷史、歷屆負責人及現任理監事姓名，會員人數，會務概況、福利工作、經費來源、地址電話等，均作查詢登記。

……夜幕已降，見漁民亮汽燈垂釣，釣客不禁又覺技癢，只得急急商量下次的節目。

一條三斤多重的大魚上鈎，釣魚客喜形於色。（本報攝）

居民總會辦贈診 港九各區廿七處 分設西醫牙醫贈診所

【本報訊】港九居民總會附設各區西醫、牙醫贈診所共廿七處，地點如下：

香港方面：大道中一五五號單樂生、軒尼詩道四五號二樓何可、筲箕灣西大街二八九號二樓林駿、柴灣大街葺良驕、保良局新街八號三樓陳孟鉄、大道西三三五號盧榮向、鴨脷洲大街梁琮武等七處。

九龍方面：上海街四四八號二樓陳榮賜、上海街四八三號二樓陸倩媛、廟街二四五號三樓梁璇佳、彌敦道四九四號該會總辦事處、大埔道一三四號一樓華仲芳、青山道昌華街廿一號二樓陳榮賜、九龍城福佬村道廿二號二樓劉永生、獅子石道六九號胡保勳、福佬村道六六號三樓陳孔謙、荃灣路街五號二樓白龍淮、齊山道五六號劉美灝、元朗大馬路一號D區勉等十二處。

牙醫贈診所八處：香港中環都爹利街十一號劉鎰志、灣仔軒尼詩道五二七號關夢熊、德輔道中四一號二樓徐松坡、大道東一四三號何日洳。九龍彌敦道五一二號二樓廖瑞初、彌敦道六五六號二樓廖景華、彌敦道五二〇號二樓廖馬明德、上海街三三六號二樓陳學文。

酒商棋會聯舉辦 西醫贈診今開始

每日下午由馮化麟主診　掛號費及藥費共收二元

【本報訊】港九中國酒業商會、國爽象棋研究會聯合舉辦之西醫贈診所（德輔道西七十七號三樓酒業商會內），經已籌備就緒，定今日開始贈診。時間由每日下午二時至四時，仍由象棋研究會會長蔡仲甕自兼主任，並聘請英國愛丁堡大學畢業之香港註冊醫生馮化麟主診。各界到診一律歡迎。每人掛號費、藥費在內只收二元，注射費一元。

社團動態

長洲商會算人口 侯氏籌組宗親會

【本報訊】長洲華商會調查全島人口工作，業已進行及半，估計全島人口數可能超過二萬人，預料本月底前即可完成全部調查工作。

▲侯氏族衆現進行籌設侯氏宗親會，並公告邀侯姓宗親前往下列地點登記：（一）香港郵政總局信箱第四八八號侯松柏；（二）旺角廣東道一一八八四號新興百葉窗公司侯佳、侯江、侯超，電話五四零九八號。

鴨脷洲街坊就職 船廠商會新職員

▲鴨脷洲街坊福利會新職員已就職。該會理事長秦贊柏，副理事長譚文華、萬月光，監事長譚鏡泉，副監事長張元海，英文秘書陳玉麟，各部正副主任：（總務）張松壽、陳文農。（財務）韓鎰、譚創業。（福利）熊煜林、顧鎰臨。（交際）張元海、陳世禮。（體育）陳創業、陳榮桂。（醫務）梁琮武、馮達明。（調查）熊炳林、盧銘安、許蓀。（監理事）譚鏡發、鄒創業、沈滿川、鄒輝、莫牛、蔡通枝、陳錦添、陳芝庭、陳松友、廖景。

▲香港仔鴨脷洲東藝船廠商會第二屆職員前天就職。該會職員名單如下：主席簡帶喜，財務陳長壽，總務潘日交際徐佐廷、曹爵賢，徵收陳成、稽核許蘇福、吳德興，調查邵泉、陳創業，庶務孫錦容。

莫氏等款置會所 蘇浙同鄉聘秘書

▲莫氏宗親總會莫達愷、莫廷芳、莫庸、雲峯、如浩、頌舟、維新、莫忠、莫秩、成亨、英光等理監事最近開會討論購置會所，發動全面勸捐。

▲蘇浙同鄉會徵聘秘書，應徵者貫以江蘇或浙江爲限，年齡三十至四十歲，男性，有社團經驗及暢通中英文、略識粵語，可投函至太子行二樓一一八室該會商洽。

社團備忘錄

八月八日（星期一）

東華三院（上午十時）招考護士練習生，開始初選面試。

新會白廟同鄉會（下午一時）舉行免費識字班開班禮。

香港婦女會（下午五時一刻）在女青年會召開會議，討論會務。

華人革新協會（下午五時半）在會址召開執行委員會議，報告向英殖民地部大臣呈遞備忘錄之經過。

油蔴地街坊福利會（下午八時半）召開理監事會議，討論「租務條例」修正例。

西區婦女會 舉辦烹飪班

【本報訊】西區婦女福利會決定組織烹飪班，以三個月爲一期，每星期三下午二時半至四時上課，每班名額定四十人，不收學費，只收材料費，全期收二十元，非會員收三十元，臨時參加者每次收三元。報名時每人收二元作報名費，將來在學費內扣除。名額滿即通告開課。報名地點在西環卑路乍街西環街坊會內。

西區婦女福利會自六月十五日正式成立後，主席與仲朝夫人、副主席馮演村夫人、馮錦聰夫人連日與全體執行委員召開會議，照預定計劃擬就方案付諸實施。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
豐寧	FENGNING	孟家錫	8月10	太古
通加士	TUNGUS	美國馬尼拉	8月10	天祥
大普通	PRONTO	泰國	8月10	振盛行
忌連佳	GLENGYLE	美國星洲	8月10	渣甸
邊麥都	BENMACDHUI	英國星洲	8月10	洛士利
比利威利	BELLEVILLE	美國馬尼拉	8月10	多利順
德和	TEH HU	釜山	8月10	德和
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	8月10	捷成
四達	CEDAR	婆羅乃	8月10	碧邦
顯達丸	INDUS MARU	日本	8月10	東方
豐原	FENG YUEN	基隆	8月10	維記
光和	KWANG HO	基隆	8月11	維記
鐵力富	TRIGLAV	歐洲星洲	8月11	華林
嘉士德吉	GAASTERKERK	日本	8月11	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	8月11	美輪
寶永山丸	HOEISAN MARU	歐洲曼谷	8月11	美邦
興立	HENRIK	婆羅洲	8月11	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	8月11	太古
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡	8月12	福來
芝利華	TJILUWAH	印尼星洲	8月12	渣華
春生	CHUN SANG	新加坡	8月12	渣甸
高棉	CAMBODGE	大阪神戶	8月12	法郵
湖北	HUPEH	上海	8月12	太古
第七東西丸	TOZAI MARU NO.7	加爾各答星洲	8月12	東方
飛行貿易	FLYING TRADER	美歐星	8月13	和捷
和星	STAR ARCTURUS	新加坡	8月13	福來
太原	TAI YUEN	門司	8月13	太古
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	8月13	捷成
星加坡	SINGAPORE	日本	8月13	鐵行
勝高剌	SANGOLA	日本	8月13	鐵行
屋那	OKHLA	日本	8月13	鐵行
賓那士	BENARES	美國馬尼拉	8月13	太古
華沙士泰	WESERSTEIN	馬尼拉日本	8月13	捷成
雪梨丸	SYDNEY MARU	日本	8月13	東方
福星	STAR BELEGEUSE	日本	8月13	福來
伊利沙白北琪	ELISABETH BAKKE	星洲	8月13	鐵行
嗜化臣總統	PRES.·JEFFERSON	爪哇港口馬尼拉	8月14	總統
相模丸	SAGAMI MARU	歐洲星洲	8月14	天祥
鹿基雲	ROGGEVEEN	南非星洲	8月14	渣華
東方太子	EASTERN PRINCE	美國馬尼拉	8月15	渣甸
燕化賓	INVERBANK	日本	8月15	渣華
亞特那士	ATREUS	歐洲星洲	8月15	太古
利好	LISHOLT	美國馬尼拉	8月15	美邦
亞魯士	AROS	日本	8月15	天祥
杜麗	DONAI	基隆釜山日本	8月16	法郵
格蘭總統	PRES. GRANT	美國神戶	8月16	總統
亞那斯達士	ADRASTUS	英國星洲	8月17	太古
渣士甸馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢	8月17	捷成
大科路加	TRAFALGAR	馬尼拉	8月17	多利順
保士	PRODUCE	日本	8月17	寶隆
寶加拿大	BOWCANADA	美國基隆	8月18	捷成
波斯亞士	PERSEUS	英國星洲	8月18	太古
愛浿娜	ELPENOR	英國星洲	8月18	太古
芝沙丹尼	TJISADANE	南美南非星洲	8月18	渣華
夏美蓮	HERMELIN	曼谷	8月18	多利順
郵鋒	PIONEER MAIL	西貢	8月18	美輪
萬加那	MANGALORE	西貢	8月19	太古
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國馬尼拉	8月20	渣甸
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	8月20	太古
南京	NANKIN	日本	8月20	鐵行
天美士	TAMESIS	馬尼拉	8月20	天祥
夏華	HERVAR	婆羅洲	8月20	多利順
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	8月21	銀行
仙拿	SIENA	歐星西貢	8月21	寶隆
麥堅尼總統	PRES. MCKINLEY	美日	8月21	總統
菲麥士	PHEMIUS	英國星洲	8月21	太古
柯馬拉	ORMARA	波斯灣喀拉蚩孟買	8月21	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	8月22	太古
東榮	EASTERN GLORY	日本	8月22	渣甸
雲南	YUNNAN	神戶	8月22	太古
新地亞	SANTHIA	加爾各答仰光	8月23	鐵行
海島郵	ISLAND MAIL	美國	8月23	福來
民多路	MINDORO	歐洲星洲馬尼拉	8月23	太平
南京丸	NANKIN MARU	星洲	8月23	東方
歐賦	CORFU	英國星洲	8月23	鐵行
蘇信士泰	HESSENSTEIN	歐洲星洲	8月23	捷成
忌連萊	GLENROY	歐洲星洲	8月23	渣甸
古洲航	OLD COLONY MARINER	舊金山	8月23	美輪
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美日本馬尼拉	8月23	美輪
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	美國馬尼拉	8月24	銀行
湄南	MEINAM	歐洲西貢	8月24	法郵
亞洲	ASIA	歐洲星洲	8月24	天祥
棕櫚航	PALMETTO MARINER	美國馬尼拉	8月25	總統
埃特賓	ETTRICK BANK	日本	8月25	銀行
美密頓	MYRMIDOM	美國	8月26	太古
谷德吉	GROOTEKERK	歐洲新加坡	8月26	渣華
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印度	8月27	捷成
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	8月27	捷成
飛鵲	FLYING CLIPPER	美歐星洲	8月28	和捷
樂富臣	LOVCEN	歐洲	8月28	華林
寮國	LOAS	歐洲西貢馬尼拉	8月29	法郵
蘇律	SURAT	英國海峽	8月29	鐵行
西圖士	CITOS	澳洲	8月29	天祥
壟鋒	PIONEER LAND	美國大西洋海港日本	8月29	美輪
奧沙打	OZARDA	喀拉蚩孟買	8月30	鐵行
寶根華利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	8月30	銀行
羅賓	ROYBANK	非洲星洲	8月31	銀行
中國郵	CHINA MAIL	美國菲律賓	8月31	福來
菲島怡美利	NOREVERETT	星洲	8月31	福來
邊路打	BENALDER	英國星洲	9月2	洛士利
大烈頓	TRITON	歐洲	9月2	多利順
芬澤	FERNGULF	美國日本	9月2	多利順

交通指南

法旗寶波號加入西貢線

四達輪改碧邦公司代理

華興提早走 業興改期開

【本報訊】據繼明行消息，該行代理之法旗輪船「寶波」號（BERBERE），現決加入行走西貢、金邊線，並定於明日首次離港開行。今日起收貨。據悉，該輪共重一千二百死重噸，航行時速爲十二浬。繼明行現址設在干諾道中四十二號二樓，電話爲二五六二五。

【又訊】四達船務公司屬下之「四達」輪，原由永寧公司代理，現已改由碧邦公司代理。據悉，該輪現定於十日收取運往婆羅乃之貨物，十二日開行。她於八日自北婆羅洲返來，預計載來大木數百噸。「四達」輪共重千餘死重噸，航行時速爲九浬，由港開往婆羅乃，約七、八天即可到達。據悉，該輪今後將每月兩度開往婆羅乃。現時港商預定付出的貨物，以水泥和其他建築材料居多。碧邦行地址在都爹利街樂古大廈內，電話爲二五六三一。

【又訊】昨天中午由金邊開抵香港的「華興」輪（M.S.ANGELINA），運來運子四百一十包。該輪停在油蔴地海面，原定本月十一日開往西貢、金邊，後該輪所屬的順昌航業公司稱，該輪已改期本月七、八、九日落貨，而在九日下午啓碇開赴西貢、金邊。

又，順昌航業公司屬下的「業興」輪（S.S. DEBORA），原定本月九日落貨，同日下午開行直赴金邊，現已改期本月十二日、十三日落貨，十三日下午啓行。

軒路華將到

該輪第一次來香港

愛蓮馬士基亦開來

【本報訊】今天捷成洋行將有兩艘輪船開到香港。一艘是「軒路華」輪（HANOVER），由歐洲及星洲運來貨一千七百二十噸。另一艘是「愛蓮馬士基」輪（ELLEN MAERSK），重五千九百噸，由日本運來貨物三百噸。據悉，「軒路華」輪這次來港還是第一次。

郵鋒輪船 十八日再到

【本報訊】本月三日由馬尼拉開到香港的「郵鋒」號輪船（PIONEER MAIL），已於前天早上開赴西貢和菲律賓。該輪這次在香港逗留的時間比原定時間長了一些（原定四日開行），原因是在香港添洗油艙。

據「郵鋒」輪所屬的美國輪船公司說，該輪此次由香港開往西貢與菲律賓，並無貨物運去，而係到該兩地區接運貨物前往美國。該輪大約於本月十八日再到香港，然後再由香港開行，經日本及夏威夷前往美國。

加省之熊輪 於明日赴美

富寧亦改期

【本報訊】美國輪船公司代理的「加省之熊」輪（CALIFORNIA BEAR），原定今天由舊金山開到香港，據悉已改期於明天抵埗。

【又訊】太古公司代理的「富寧輪」（F[illegible]

印航公司 預計賺錢

【本報訊】據全印廣播電台宣佈，印度國際航空公司在本財政年度中，預計可獲利二十萬盧比。該公司在上一財政年度中的盈利額，則爲九十萬盧比。

[illegible]UNING」由日本門司開到香港的日期，據悉已由今天改爲明天。

雲南廿二到 奉天廿六返

【本報訊】「北海」輪如日間抵香港，該輪離港開往新加坡、吡叻及巴生港之日期，可能由十二日提早爲十一日。

又，太古之「雲南[illegible]

太原輪 十三日抵港 十六日開澳

【本報訊】據太古公司消息，「太原」（TAI YUAN）定十[illegible]日自日本門司港開[illegible]，十三日起即收[illegible]運往澳洲悉尼及墨[illegible]之貨物，定十六日[illegible]行。

截至昨午爲止，商已預訂該輪之艙位數百噸，據太古公司估計[illegible]

[illegible]永樂街五十號二樓，電話二三七八〇）。

【又訊】法國郵船公司之「杜麗」輪，亦改於十七日開西貢、星洲及歐、非洲港口（原定十五日開）。

大順康入塢 十四日再開

【本報訊】永[illegible]司代理之「大順康」[illegible]

來貨千噸左右 飛行貿易將抵埗

【本報訊】加[illegible]捷洋行代理之「飛行貿易」輪（FLYING TRADER），刻正由中美洲經新加坡開來，定十三日可到港。據悉，該輪此次由美國、印度、新加坡[illegible]來之貨物，共有一千噸左右，其中以白鐵、[illegible]張、棉花、疋頭等[illegible]，新加坡樹膠亦或有[illegible]批運來。

該輪抵港後預定留一日，十四日即[illegible]日本開往美國。

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
和光丸	WAKO MARU	歐洲	8月10	東方
地圖丸	ATLAS MARU	歐洲	8月10	東方
邊麥都	BENMACDHUI	英國	8月12	洛士利
嘉士德吉	GASSTERKERK	馬賽漢堡	8月12	渣華
鐵力富	TRIGLAV	的港	8月13	華林
高棉	CAMBODGE	馬賽	8月13	法郵
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	8月13	捷成
星加坡	SINGAPORE	歐洲	8月15	鐵行
杜麗	DONAI	歐洲	8月17	法郵
亞特那士	ATREUS	利物浦	8月17	太古
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	歐洲	8月17	總統
大科路加	TRAFALGAR	歐洲	8月18	多利順
忌連佳	GLENGYLE	倫敦鹿特丹	8月22	渣甸
亞洲	ASIA	熱那亞	8月27	天祥
歐賦	CORFU	倫敦	8月27	鐵行
蘇丹	SUDAN	歐洲	8月28	太平
亞拉斯達士	ADRASTUS	利物浦漢堡	8月29	太古
樂富臣	LOVCEN	的港來茲加	8月30	華林
邊路打	BENALDER	倫敦	9月4	洛士利

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
地圖丸	ATLAS MARU	亞丁港	8月10	東方
顯達丸	INDUS MARU	孟買喀拉蚩	8月11	東方
鐵力富	TRIGLAV	孟買亞丁港	8月13	華林
勝高剌	SANGOLA	加爾各答	8月14	鐵行
春生	CHUN SANG	加爾各答	8月14	渣甸
屋那	OKHLA	孟買喀拉蚩	8月14	鐵行
福星	STAR BETELGEUSE	孟買喀拉蚩	8月14	福來
星加坡	SINGAPORE	亞丁港	8月15	鐵行
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	喀拉蚩孟買	8月17	總統
德生	TAK SANG	加爾各答	8月22	渣甸

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
嘉錫	KARSIK	星吡巴生	8月10	渣華
地圖丸	ATLAS MARU	星吡	8月10	東方
比利華利	BELLEVILLE	西貢	8月10	多利順
和光丸	WAKO MARU	星洲	8月10	東方
鄱陽	PO YANG	曼谷	8月10	太古
夏利陞	HERMOD	西貢暹羅	8月10	多利順
曉生	HEWSANG	山打根斗湖	8月10	渣甸
鋼設計家	STEEL DESIGNER	曼谷西貢	8月10	太平
海明	HAI MENG	馬尼拉婆羅洲	8月10	多利順
顯達丸	INDUS MARU	星吡	8月11	東方
金熊	GOLDEN BEAR	宿務馬尼拉	8月12	美輪
合生	HOPSANG	山打根	8月12	渣甸
嘉士德吉	GAAS TERKIRK	星洲	8月12	渣華
寶永山丸	HOEISAN MARU	馬尼拉	8月12	美邦
北海	PAKHOI	星吡	8月12	太古
邊麥都	BENMACDHUI	星洲山打根	8月12	洛士利
富寧	FUNING	新畿內亞各港	8月12	太古
四達	CEDAR	婆羅乃	8月12	碧邦
華沙士泰	WESERSTEIN	星洲科侖坡	8月13	捷成
鐵力富	TRIGLAV	星洲仰光	8月13	華林
業興	DEBORA	金邊	8月13	順昌
高棉	CAMBODGE	馬尼拉西貢	8月13	法郵
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	泗水雅加達	8月14	捷成
屋那	OKHLA	科侖坡	8月14	鐵行
勝高剌	SANGOLA	星吡仰	8月14	鐵行
福星	STAR BETELGEUSE	星洲科侖坡	8月14	福來
春生	CHUN SANG	星吡	8月14	渣甸
興立	HENRIK	古晉山打根	8月14	多利順
大順康	TAISUNHONG	曼谷	8月14	永寧
星加坡	SINGAPORE	星洲科侖坡	8月15	鐵行
相模丸	SAGAMI MARU	馬尼拉	8月15	天祥
亞魯士	AROS	馬尼拉山打根	8月15	天祥
顯生	HIN SANG	山打根	8月16	渣甸
芝利華	TJILUWAH	雅加達孟加錫	8月16	渣華
亞特那士	ATREUS	星洲	8月17	太古
杜麗	DONAI	西貢星洲	8月17	法郵
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	馬尼拉星洲	8月17	總統
保士	PRODUCE	曼谷	8月17	寶隆
大科路加	TRAFALGAR	星洲	8月18	多利順
厚文	HOUTMAN	星洲	8月20	渣華
德生	TAK SANG	星吡	8月22	渣甸

上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	8月12	捷成
豐寧	FENGNING	上海	8月12	太古
湖北	HUPEH	津青烏滬	8月15	太古

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
通加士	TUNGUS	橫濱	8月10	天祥
浦納城	CITY OF POONA	橫濱	8月10	銀行
軒路華	HANNOVER	日本	8月10	捷成
寶永山丸	HOEISAN MARU	日本	8月12	美邦
豐寧	FENGNING	大阪橫濱	8月12	太古
德和	TEH HU	釜山	8月13	德和
四川	SZECHUEN	基隆	8月13	太古
豐原	FENG YUEN	基隆釜山	8月13	維記
印度怡美利	REBEVERETT	神戶橫濱大阪	8月13	福來
第七東西丸	TOZAI MARU NO.7	日本	8月13	東方
飛行貿易	FLYING TRADER	基隆日本	8月14	和捷
和星	STAR ARCTURUS	神戶大阪	8月14	福來
伊利沙白碧琪	ELISEBETH BAKKE	日本	8月14	鐵行
東方太子	EASTERN PRINCE	日本	8月15	渣甸

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
相模丸	SAGAMI MARU	日本	8月15	天祥
顯生	HIN SANG	高雄	8月16	渣甸
鹿基雲	ROGGEVEEN	日本	8月16	渣華
利好	LISHOLT	日本	8月16	美邦
嘉士甸馬士基	CHASTINE MAERSK	日本	8月17	捷成
郵鋒	PIONEER MAIL	日本	8月19	美輪
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	8月20	渣華
中國運輸	CHINA TRANSPORT	日本	8月20	渣甸

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
和光丸	WAKO MARU	德班開普敦	8月10	東方
鐵力富	TRIGLAV	吉布底	8月13	華林
燕化賓	INVERBANK	南非英屬東非	8月16	銀行
杜麗	DONAI	法屬非洲	8月17	法郵
厚文	HOUTMAN	塞舌耳蒙巴薩	8月20	渣華
天美士	TAMESIS	南非	8月20	天祥
寶樹雲	BOISSEVAIN	毛里求斯南非	8月22	渣華
亞洲	ASIA	南非西非	8月27	天祥
埃特賓	ETTRICKBANK	貝拉開普敦	8月29	銀行
萬福士	VAN HEUTSZ	塞舌耳貝拉	9月6	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
加省之熊	CALIFORNIA BEAR	美國	8月9	美輪
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	8月14	和捷
伊利沙白碧琪	ELIZABETH BAKKE	舊金山洛杉磯	8月14	鐵行
相模丸	SAGAMI MARU	美國	8月15	天祥
嗜化臣總統	PRESIDENT JEFFERSON	洛杉磯紐約	8月15	總統
利好	LISHOLT	美國	8月16	美邦
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	美國	8月17	總統
嘉士甸馬士基	CHASTINE MAERSK	洛杉磯紐約	8月17	捷成
郵鋒	PIONEER MAIL	美國	8月19	美輪
萬加那	MANGALORE	美國	8月20	太古
天美士	TAMESIS	美國	8月20	天祥
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國	8月20	渣甸
麥堅尼總統	PRESIDENT MCKINLEY	美國	8月22	總統
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	火奴魯魯美國	8月24	總統
金熊	GOLDEN BEAR	美國	8月25	美輪
棕櫚航	PALMETTO MARINER	美國	8月26	總統
飛鵲	FLYING CLIPPER	美國	8月30	和捷
寶根華利	BOUGAINVILLE	洛杉磯舊金山	8月30	銀行
中國郵	CHINA MAIL	溫哥華砵蘭	8月31	福來

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
雪梨丸	SYDNEY MARU	奧克蘭威靈頓	8月14	東方
亞魯士	AROS	悉尼	8月15	天祥
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	8月16	太古
南京	NANKIN	悉尼墨爾本	8月21	鐵行
東榮	EASTERN GLORY	悉尼墨爾本	8月28	渣甸

飛機時刻

明日到港班機

(一)韓航 漢城來 上午七時卅分到

(二)菲航 小呂宋來 上午十一時十分到

(三)汎美 曼谷、加爾各答、喀拉蚩來 下午一時到

(四)英國海外 喀拉蚩、仰光來 下午四時卅分到

(五)國泰 西貢來 下午四時卅五分到

(六)英國海外 星洲來 下午四時卅五分到

(七)汎美 東京來 下午五時十五分到

[illegible]

截郵時間

[illegible]

泰國、印度、巴基斯坦、英國、歐洲、菲律賓、朝鮮、夏威夷、美國、日本、中東、非洲、台灣、冲繩島、加拿大 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午九時卅分

今日明日出入口船隻

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
士打茂三比	STRAAT MOZAMBIQUE（下午二時）	星洲南非	A7	渣華
浮泰拉	FULTALA（上午）	孟買喀拉蚩	A5	鐵行
東方貿易	EASTERN TRADER（中午）	山打根	油蔴地	捷順
愛麗亞	ERRIA（下午）	馬尼拉歐洲	九龍倉橋	寶隆
海興	HAI HING（下午五時）	星吡仰	B18	多利順
蘇丹	SUDAN（中午）	日本	九龍倉橋	太平
彭布羅些亞	PEMBROKESHIRE（下午）	釜山	太古碼頭	渣甸
吾妻山丸	AZUMASAN MARU（下午）	吡嚨科侖坡	A8	美邦
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK（下午）	西貢曼谷	A2	捷成
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK（中午）	神戶日本	B7	捷成

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
海明	HAI MENG（晨早）	日本	B19	多利順
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK（中午）	日本	B13	捷成
嘉錫	KARSIK（下午）	日本	B17	渣華
軒路華	HANNOVER（上午七時）	歐洲星洲	九龍倉橋	捷成
和光丸	WAKO MARU（下午）	日本	A6	東方
華利	INCHWELLS	福州		南洋
濟南	SAN EDUARDO（上午）	日本	油蔴地	南洋
浦納城	CITY OF POONA（下午）	美國馬尼拉	A14	銀行
德高	TEKROS（上午七時）	青島天津	油蔴地	捷順

明日出口船隻

船	名	開往港口	公司
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	孟買喀拉蚩	捷成
芝餘碧	TJIKAMPEK	雅加達泗水	渣華
濟南	SAN EDUARDO	西貢金邊	維記
重慶	CHUNGKING	星洲印尼	太古
寶波	BER BERE	西貢金邊	繼明行
加省之熊	CALIFORNIA BEAR	日本	美輪
華興	ANGELINA	西貢金邊	順昌
安興	JULIANA	西貢金邊	順昌

明日入口船隻

船	名	開來港口	公司
加省之熊	CALIFORNIA BEAR	舊金山	美輪
富寧	FUNING	門司	太古
夏利陞	HERMOD	日本	多利順
北海	PAKHOI	天津青島上海	太古
鋼設計家	STEEL DESIGNER	美國馬尼拉	太平

南洋旅行

中華旅行社舉辦乘機往婆羅洲古晉回程經由星加坡返港限額十人不拘性別詳情詢三七九六〇

香港 中國旅行社有限公司舉辦

第一次澳洲遊覽團

報名日期：八月八日至九月二十日

出發日期：十一月八日

詳情請洽敝公司面洽

地址：大道中六號二樓 電話：二一八二六 二三六〇〇

業興 S.S. DEBORA 十二、十三日落貨 十三日下午開行 直往金邊

華興 M.V. ANGELINA 七、八、九日落貨 九日下午開行 往西貢 金邊

貴客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啓

新型客郵 「高棉」S/S CAMBODGE（時速廿一海里） 直往小呂宋、西貢、馬賽 八月十二號落貨 十三號下午開行 香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二六六五一 法國郵船公司啓

港澳 佛山輪船 由今日起因換爐水停航數天 請注意復航日期 裕安輪船有限公司啓 詢問處：電話二四七三七

YAMASHITA LINE 山澄丸 S/S "YAMAZUMI MARU" 準於八月廿七日落貨八月廿八日開行 直放星加坡 庇嚨 哥倫布 孟買 喀拉蚩 貴客付貨請駕臨敝公司或接洽處華商行 地址：干諾道中一五九新光酒店地下八號 電話：三七八二九，二七二七 香港代理：大南輪船有限公司 地址畢打行六〇七室 電話三八五三七，二八八二〇

利航 大減價 港開下午二時 澳開半夜一時 票價 大尾樓 單人床 架床 倉 一元 二元 四元 西餐樓 西餐房 單人房 五元 七元 十元 接儎永樂街52號 定票電話 22555 20021

香港 新聯公司 進出口貿易·水陸運輸 香港干諾道中一三〇號二樓 電話 30537 電報掛號 一三〇六

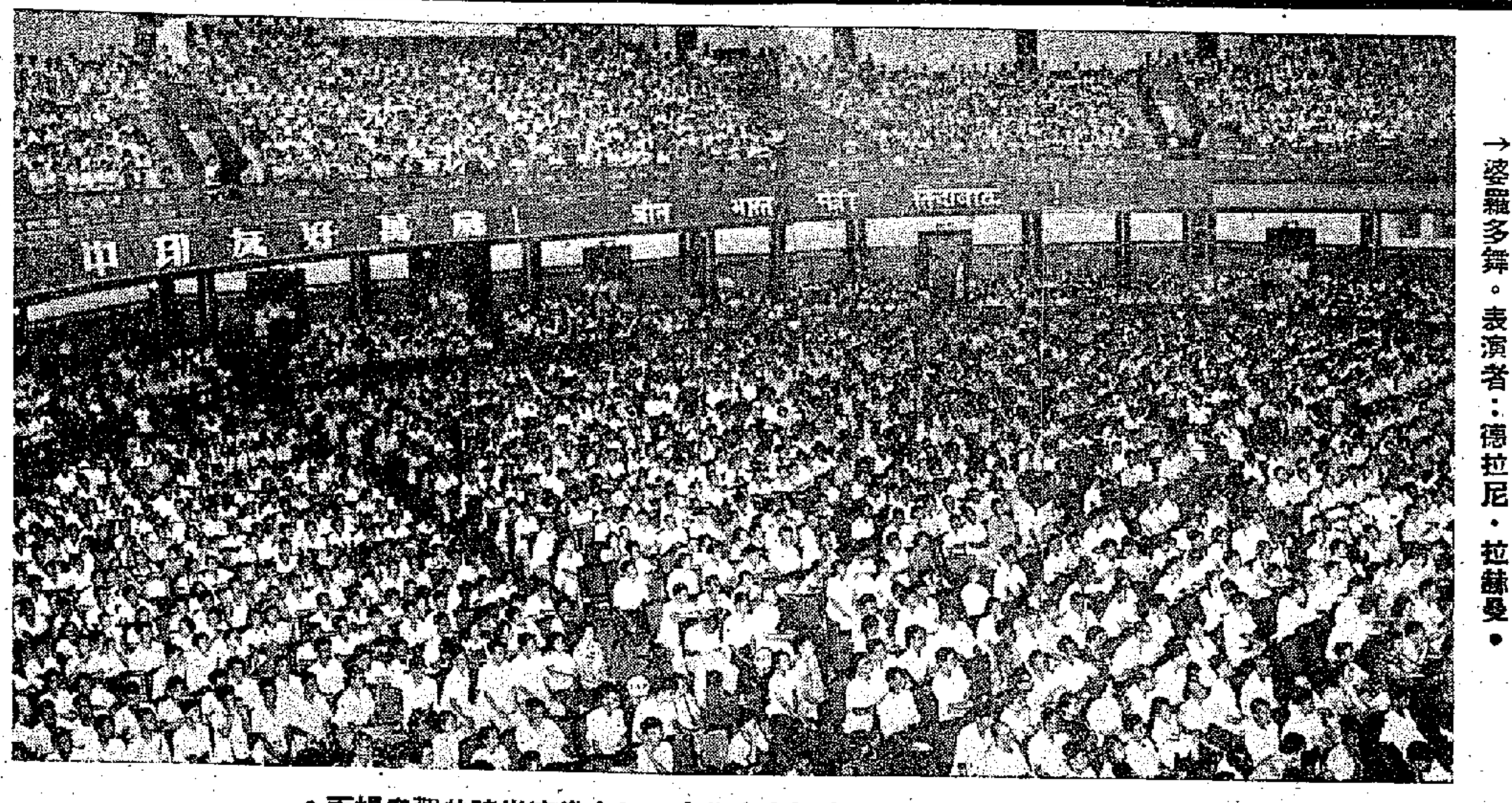
深圳 聯興行 鐵路運輸·報關 深圳新市場直街十四號 電話二一三 電報掛號五一一四

香港深圳 開源莊運輸行 鐵路運輸 快捷忠誠 港行：機利文新街十六號 電話：二七九〇三 圳行：新市場直街廿三號

渣華郵船公司 船期告白 芝碧 "TJIKAMPEK" 八月九日啓行 前往耶加達三寶壠泗水孟家錫各埠 嘉錫 "KARSIK" 八月十日啓行前往 石叻庇能吧生亘港日厘各埠 （貴客賜顧請到敝公司接洽） 渣華郵船公司地址皇帝行 客部電話二八零一五 貨部電話二八零一六 華人經理處地址干諾道中八十二號 客部電話二五一三三 貨部電話 31196-20767

上海運一聯滬港聯運零擔直通車 第118次車（車號1970）及第119次車（車號340）均已抵達九龍，今晨卸貨，請於上午駕臨我公司辦理提單手續，以便代送指定地點。 香港永達行股份有限公司 啟 大道中四號四樓 電話：二六四七八

←巴蕾舞劇：「爭取朋友」



↑八月六日印度文化代表團在廣州中山紀念堂演出時的觀衆場面。

→婆羅多舞。表演者：德拉尼·拉赫曼。

←印度文化代表團演出舞劇「爭取朋友」後，接受廣州市少年兒童們獻花。

↗印度文化代表團演出閉幕後，接受廣州文藝工作者的獻花。

↙巴蕾舞劇「賞賜」女演員：希林·瓦吉弗邊廠，男演員：克里希納·庫蒂。

每日畫刊

花前瑣記

水·邊·雙·艷

周瘦鵑

可不要誤會，水邊雙艷並不是兩個美人兒，而是說秋季宜乎種在水邊的兩種嬌艷的花，一種是蓼花，一種是木芙蓉花；說也奇怪，我的園子裏所種的這兩種花，有種在牆角的，有種在籬邊的，似乎都不及種在池邊的好，足見它們是與水有緣，而非種在水邊不可了。

楚辭芳草譜說：「蓼生水澤」，唐人詩中，也有「紅蓼花開水國秋」之句，元代朱德潤沙淵晚歸詩云：「山野低迴落雁斜，炊烟茅屋起平沙；樵歌歸去浪痕淺，搖動一蘧紅蓼花。」這些詩句，都足以證明它是宜乎水的。蓼花種類不一，有青蓼、紫蓼、香蓼、馬蓼、水蓼、木蓼之別，更有白蓼，我曾得其種，栽在蓮池旁邊，好像美人淡妝，別饒手致，可惜第二年就斷了種。

紅蓼最爲普遍，幹高三四尺五六尺不等，今年我有一株，竟高達一丈以外；葉濶而尖銳，著花作穗狀，長二三寸，紛披如瓔珞，臨風搖曳，分外姿媚。蓼花別有水葒的名稱，梅堯臣詠以詩云：「灼灼有芳艷，本生江漢濱，臨風輕笑久，隔浦淡妝新；白鷺煙中客，紅蕖水上鄰；無香結珠穗，秋露浥羅巾。」又葉申顰秋波娟詞云：「小園奚似壯秋容，漂蕩猿芳叢。蕭疏霜意，柳裹讖碧，蕭淡臉紅。水天忽憶江南夢，落日放孤篷。影迷初雁，香留戲蝶，點綴西風。」這一詩一詞，把蓼花的美，全都描寫出來了。

木芙蓉，又名木蓮，又名拒霜，又名華木，又名地芙蓉，爲落葉灌木，幹高六七尺，葉如手掌，作淺裂，柄長互生，農曆十月開花，有大紅千瓣，白千瓣，半白半桃紅千瓣諸種，並有作黃色者，最爲難得；又有所謂三醉芙蓉者，一日間換三色，朝白，午桃紅，晚大紅，是此中佳種，我園蓮池畔有之，映著池水，更覺美艷。據說此種產於四江遲州一帶，因此四江別名芙蓉江，竟以花而得名。又印州有弄色木芙蓉，一日白，二日淺紅，三日黃，四日深紅，花落時，又變爲紫色，人稱文官花，這比三醉芙蓉更爲名貴了。

芙蓉於霜降時節開花，傲氣足以拒霜，因有拒霜花之稱。清代宣樹有漁女一詩云：「短籬輕攏自爲家，羞上胭脂淺畔樓；莫訝開霜吹不亂，芙蓉原是拒霜花」，可作左證。

古人對於芙蓉有很高的評價，說它清姿雅質，獨殿衆芳，秋江寂寞，不恐東風，可稱俟命的君子。花的氣味辛平無毒，可以清肺涼血，解毒散熱，消腫治惡瘡，排膿止痛，對於醫療上很有功效。不但是供人欣賞而已。清代高士奇北墅抱瓮錄云：「木芙蓉濃艷無俗姿，性本宜水，特於水際植之，繁溪傍渚，密比若林，雜以紅蓼，映以翠茭，花光入波，上下搖漾，猶朝霞散綺，絢爛非常；見宋孝宗御書屏本芙蓉畫幅云：託根不與蘭爲鄰，經霜未肯降；本是無心豈有怨，年年清艷照秋江。曾爲此花寫照矣。」其實此詩不特爲此花寫照，並寫出了此花高傲的品質，正不在東籬秋菊之下。

木芙蓉花無毒，所以可入食譜；宋代林山人洪，曾採芙蓉花煮豆腐，紅白交錯，恍如雪霽之霞，名雪霽羹。孟蜀後主，以此花染繒作帳，名芙蓉帳；又於成都城上遍種芙蓉，每年秋深，四十里高下如錦如繡，因有錦城之稱。這是芙蓉佳話，可作談助。

震動了法國絲都

——記中國展覽會在里昂的展出

贏得了欽敬的輿論

年來年往，號稱法國絲都的里昂市經常舉行五光十色的國際博覽會。今年春四月，美麗的羅尼河又泛流着一江春水，金頭公園蔥鬱的花木照例吐露了媚人的風光，古老的絲都就選在這個景色如畫的地區舉行它的第三十七屆國際博覽會。可是，在這次有三十三個國家的五千家廠商參加的國際博覽會上，人們卻發現了一種嶄新的展出。古老的絲都以欽敬的輿論來稱譽它，認爲它使里昂國際博覽會成爲國際事務中的一件大事。這就是人民中國第一次參加里昂國際博覽會，並在會上作了豐富多采的盛大展出。

按照里昂博覽會的慣例，一般的展品，不論它來自那一國，都分門別類地陳列在各個專業館裏。可是，由於中國是首次參加，我們的展品這次特別作了單獨的綜合性的展出。這個中華人民共和國館以它那獨特的、具有中國民族風格的結構和設計，成爲會場上一個突出的標幟。在它那約佔二千零六十八平方公尺的面積上，陳列着反映新中國人民經濟和文化生活的二千一百多種展品。

四月十七日里昂國際博覽會正式開幕時，以法國商業部部長安德烈·庫里斯爲首的來賓首先參觀了中國館，八十三歲高齡的博覽會名譽主席、法國國民議會榮譽議長、里昂市長赫里歐先生熱情洋溢地在來賓簿上題詞說：「我參觀這個館感到驚喜。法中友誼萬歲！」

參觀者八十七萬

中國館開放以後，每天從早晨八時到下午六時止，館內始終擠滿着川流不息的人羣。到四月二十五日閉幕，短短的十天中，參觀中國館的共達八十七萬人。我國展覽團的人員在各種社交場合受到熱烈的歡迎。在展覽期間，里昂和法國各地的報紙都以很大的篇幅刊登有關我國展出的文字和圖片。

中國館中的各種重工業和機械工業產品，包括鋼材、有色金屬製品、工具儀表和電工器材、工作母機等的展出，在觀衆中留下了深刻的印象，也改變了許多人對我國的陳舊看法，正如一位觀衆所說：「我看到了這些工業品後，才知道今天中國已有了現代化的工業。」有的這樣說：「我參觀中國館後，才曉得報紙上的報道有時是騙人的。」另一位觀衆寫道：「這個展覽會表示了中國工業的恢復和發展並不是神話。人民中國的進步是驚人的、令人鼓舞的。」「看了這一展覽館，使我們對於從帝國主義束縛下解放出來的這個國家更加熱愛了」，「向偉大的中國人民致友誼的祝賀！我們希望很快能看到中法人民之間恢復正常關係」。

不少觀衆在離開展覽館前，親自找到忙碌的中國工作人員，向他們當面表示：中法兩國都有源遠久而優秀的文化，兩國人民應該開展經濟交流和文化交流。

「像夢一般神祕」的絲綢

佔展品中數目最多的絲綢、錦緞與紡織品不僅獲得一般觀衆的讚揚，同時也贏得里昂絲商的好評。許多觀衆，特別是婦女，對於被稱爲「像夢一般神祕」的絲綢，對於象牙雕刻、玉器、雕漆、景泰藍等精緻的手工藝品，更是讚不絕口，愛不釋手。

更令人感動的是法國人民對新中國表示的善意和友情。一個才八歲的孩子，用他歪歪斜斜的字跡，認眞地在來賓意見簿上寫道：「請把我的熱吻帶給千百萬中國小朋友。」一位婦女留下了這樣的話：「我是一個有三個孩子的媽媽，讓我擁抱可親的中國媽媽們。」在厚厚的來賓意見簿上，可以看到其他許多充滿着熱情的題辭：「第一次接觸到中國，使我深深感動，使我產生了對這個偉大民族的喜愛」，

各國廠商紛來接洽

中國館的問訊室更是門庭若市。來里昂參觀和參加博覽會的各國大小廠商，包括法國、英國、瑞士、西德、意大利、比利時、丹麥、加拿大、阿爾及利亞、突尼斯和摩洛哥等國的工商業家，都和中國展覽團人員進行了接觸。在交談中，他們紛紛表示希望能夠迅速恢復與中國正常、直接的貿易。有的表示對我國的絲綢、茶葉、蛋品、羽毛、油脂、豬鬃等以及手工業特產品感到興趣，有的留下了自己產品的目錄和樣品。法國的大小廠商，要求和我國貿易的心情，尤其迫切。在展出前後，有二百多家法國公司和中國展覽團建立了聯系，許多還邀請中國代表到他們的工廠去參觀。

早在三年以前，在莫斯科經濟會議上，法國工商界人士已和中國方面簽訂過一個貿易協議。一九五三年六月，雙方又簽訂了一個新的易貨貿易協定。這個協定規定了比以前更高的雙方出口額，但是由於外來的人爲障礙，執行情況卻很難令人滿意。中法之間的貿易，還有着尚待發揮的很大的可能性。

中國在里昂博覽會上的展出，給法國熱望中法之間增進了解、恢復正常聯系的人們帶來了新的希望。正如傑出的法國政治家赫里歐先生在招待參加博覽會的各國代表團時特別指出的：「我願意中國朋友們每年都能夠到這裏來，我願意通過一根纖細的但是堅韌的綫，使過去的關係恢復起來。」

馬連良天橋演出

馬連良劇照

馬連良劇團近在北京天橋劇場上演，演出劇目有「十老安劉」等，天橋劇場係目前全國最大劇場，內有冷氣設備，馬連良近因嗓音特好，故選定在這大劇場上演。（誠）

詩與西湖同不朽

慷慨悲歌陸放翁

·王詰·

陸游（號放翁，一一二五—一二一〇）是一位優秀的愛國詩人。他處的時代，是我國民族正遭受着嚴重的外來侵略的南宋。當時，全國人民堅決要求反抗侵略，在他的詩裏，反映出了人民的呼聲。熱愛祖國、反抗侵略，成爲他詩篇中的重要主題。而對於南宋統治者的荒淫昏庸，也發出憤怒的抗議。

陸游在杭州所看到的是皇室腐朽無能，絕不把恢復故土的事放在心上；並且大營宮室，把西湖變成「銷金窩」。「和戎詔下十五年，朱門沈沈按歌舞」，在這平淡的詩句裏，孕藏着詩人和廣大人民對朝廷的不滿，對時局的憤慨。

在陸游吟詠西湖的詩篇中，也充滿着愛國熱情。他在一首遊西湖詩中這樣寫：「逢著園林即款扉，酌泉嘗筍欲忘歸，楊花正與人爭路，鳩語還從雨點衣，古寺題名那復在，後生識面自慚稀，驚心六十餘年事，變塔依然在翠微。」所謂「六十餘年事」，是指六十餘年前的岳飛的冤獄而言。岳飛曾作翠微亭（在靈隱山）詩，有「經年塵土滿征衣，特地尋芳上翠微」之句。陸游睹物傷情：翠微亭的風景依然如昔，而六十餘年前的冤獄更遺恨在心！

在另一首西湖春遊詩中：「清明後，上巳前，千紅百紫爭妖妍，堅鞚鼓髮蹴場邊，驟鞚一蹴如登仙，人生得意須年少，白髮龍鍾空自笑，君不見灞亭耐事故將軍，醉尉怒訶如不聞。」所謂「故將軍」就是指那位在岳飛被殺以後解去兵權隱居湖上的韓世忠。陸游一面描寫少年人春遊的忘情之樂，而一面又不禁慨嘆那「空老湖山百戰身」的將軍的寂寞。

在他的作品裏，無處不流露出詩人的愛憎。「西湖二月遊人稠，鮮車快馬巷無留，梨園樂工雜俳優，絲竹繁絃間清謳，追逐下上暮始休。外雖狂醒樂則不，豈知吾曹淡相求。」他譏笑皇室貴族的享樂是得不到眞正的快樂的。在他另一首詩中：「……西湖爲賈區，[illegible]市人，……黃絲[illegible]，狀與屠沽鄰。[illegible]肉氣，吾輩何由[illegible]頃一園散，境寂[illegible]。……」南宋時[illegible]個西湖已變成多[illegible]汚穢的地方了。

詩人曾在杭[illegible]巷居住過。他在[illegible]文集中曾記載這[illegible]寓甄街巷南小宅[illegible]。」康熙仁和志[illegible]甄街北又名孩兒[illegible]時，售泥孩兒於[illegible]名。」如詩中有「小樓一夜聽春雨，深巷明朝賣杏花」之句，就是孩兒巷寓處所作。在他的一首夜歸甄街巷詩中，鮮明地描繪了當時杭州的夜景：「九[illegible]燈火如晝明，十里[illegible]吹市聲，遠坊寂寂[illegible]閉，只有煙月無人[illegible]誰家小樓歌慨慷，[illegible]縹緲繁絃擾，苦[illegible]之俱賞，此恨略[illegible]同。歸來空齋臥[illegible]燈前病骨瘦崚崚影[illegible]古調遺誰聽，聊[illegible]分夜永。」這首詩[illegible]出了詩人當時窒息[illegible]的心情。

在南宋統治集團的[illegible]

[illegible]，但諷刺夫的槍[illegible]中，還有一顆子彈，正好射殺他。）

迎振飛歸來

言慧珠

在我十多年的舞台生活中，與俞振飛先生（我們平日稱他俞五爺）合作的次數很多，如「販馬記」中的趙寵，他將少年夫妻，閨房中的旖旎風光，表演得細膩熨貼，絕無半點俗態；「遊園驚夢」中的柳夢梅，他表演得風流典雅，眞不愧夢裏柳郎。「是那處曾相見，相看儼然」，一曲高歌，歷數年音猶在耳。

自從俞先生和他的夫人南行以後，留在上海的我，當每次演出時，都會想起這位舞台的伙伴，也時常盼望他的「倦鳥知還」。

春天，我因爲身體不好，從北京到上海來養病，一到上海就聽說俞先生夫婦都回到了北京，跟梅先生拍「斷橋」的彩色紀錄片。上月，他們又從北京來到了上海，我一得到消息立刻去訪晤了他們。

闊別四年，深喜故人無恙而丰采依然。他的來，將在這裏主持崑曲學校，培植下一代的崑曲人才，他自己還要作示範性的演出，這些消息，都叫人聽了興奮。因爲我近年來對於崑曲有着極深的愛好，經常向許伯遒、朱傳茗兩位先生請益，慶幸今後更能得到振飛的指點，相信我在這方面的進度，比什麼都會快的。

引頸拭目，五爺演出在邇。以其露才絕羣，必然生動多彩，使海上劇壇，爲之歆動。「今日知己一留聽，江南無處不聞歌！」這樣的盛事，一定會有的。

俞振飛言慧珠合影

春風今度玉門關

我國的油都——玉門油礦

——甘乃雲——

從長城西部的終點嘉峪關乘汽車往西走，有一條公路一直伸展在戈壁灘上。戈壁灘上是沒有人煙、沒有樹木的地方。但是過了白楊河，就可以望到祁連山的下邊，有着高聳的礦井井架、銀灰色的高大廠房和星羅棋佈的鑽探機。那就是拔海兩千四百多公尺的我國西北邊陲上的石油城，中國人民的油都——玉門油礦。

玉門油礦是世界著名的自噴油田之一。十七年前，這裏還是一片荒無人煙的戈壁灘，僅僅在石油河旁邊，孤單地豎立着一座小小的老君廟，那是到這兒採油的人們爲了「祈求人財兩旺」而修建的。在很久以前，這裏的油田就被人發現了，我們的祖先曾來到石油河邊，從河面撈起漂浮的油珠，拿來點燈、潤車軸。據歷史記載：漢武帝時，驃騎將軍霍去病在肅州（即酒泉）抗擊異族侵略，就曾使用過這裏的天然石油進行火攻。但直到抗日戰爭初期，才用科學的方法證實了這個大油田，是一個豐富的地下寶庫。

玉門油礦，也和我國其他礦山一樣，有着一段悲慘的歷史。在國民黨統治時期，這裏的地下資源被破壞着，油礦的生產常處於半死不活的狀態，礦工們的生活更苦不堪言，有許多工人是被當作壯丁抓來的，吃不飽，穿不暖，天天受着疾病死亡的威脅。

解放以後，工人成了油礦的主人，在人民政府的領導下，油礦的面貌改變了，邊天遍野豎起了新的井架。原油、汽油產量都增加了很多。一九五四年，國家提出把玉門油礦建設成祖國第一個石油基地後，玉門油礦就開始了大規模的基本建設工作。現在，煉油廠的煉油爐都是自動化的，坐在值班室的值班員，要調節溫度和流量，只須像開收音機一樣，撑一撑電鈕就行了。

現在，這座工業城市已經有了銀行、郵電局、醫院、職工子弟學校和一些附屬廠，還有環城行駛的公共汽車。晚上，走上東崗眺望一下，遠處、近處山頂上、山梁上漫山遍野的電燈像星星樣在空中閃爍。使人忘記了是站在祁連山麓的戈壁灘上。

「春風不度玉門關」，這是唐代詩人王之渙的一句詩，用來形容當時玉門這個地方的荒涼空曠的，可是油都的建立和擴展，改變了玉門的面貌。等第一個五年計劃終了的時候，這裏的規模就要更加浩大，更加繁榮、美麗了！

祖國錦繡

浙江博物館裏陳列着兩柄名貴的「越王劍」，一柄是越王朱勾（勾踐的曾孫）所用，一柄是越王諸咎（朱勾的孫子）所用，劍上刻著的文字還依稀可辨，係鳥篆文。這種劍據說全國共發現九柄，但現在能找到的只有三柄了，一柄收藏在北京故宮博物館。

×　×　×

興安嶺中四不像　封神榜上有名頭

「四不像」是一種奇形怪狀的動物，頭似鹿，尾似驢，背似駱駝，蹄似牛，然皆似是而非，所以叫做「四不像」，據說「封神榜」裏，姜太公騎的就是這個東西。四不像產於大興安嶺，現在經過鄂倫春人長久以來的訓練已成爲家畜了。「四不像」力氣很大，能頂兩頭牛；不怕山中猛獸；也不吃草糧，只吃樹皮上長的一種和豬毛相似的蘚類；登山涉水更是它的本能。

不吃糧草能涉水　力量大於兩頭牛

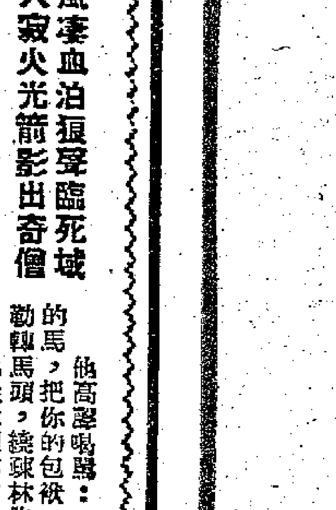
×　×　×

紅河，是由雲南內地通往哈尼族自治區的一條重要交通水道，但由於紅河長期無人興修；洪水沖來了山石，許多巨石堆積在河裏，給船家增加了航行的困難，船一到了灘頭，就得把船上所有的貨物全部卸下，人揹馬馱地搬灘。巨石橫臥，大石頭像小房子一樣。今年四月間，各族人民[illegible]

第一回　桐柏風淒血泊復穿臨死域　荒林人寂火光箭影出奇僧

綠林豪傑傳

白羽



但是永明又如飛的趕上他，截住他，就地抓一把土，說：「閉眼，閉嘴！」往汪青林臉上抹了滿把土，說：「去罷！」順手將一根短棒塞在汪青林掌中。汪青林一溜煙去了，永明緊緊跟隨，藏在樹身後，要看看小孩子的謀和做法。

永明僧眼看着汪青林像箭似的，馳向是非場。兵官在林中，那兵官的馬拴在林邊的一棵樹上。汪青林持棒先奔入，忽又變計奔馬，撲到兵官的坐馬前，伸手解開了韁繩。

他回頭看了看師傅，師傅隱藏起來了，他就轉臉往兵官那邊看。那兵官撕撕擄擄，依然行強；那少婦口角流血，喉嚨嘶啞，依然拚命喊叫。汪青林急極，從地上拾起幾塊石頭；他就往前跑了幾步，拿出那飛石擊鳥的本領，刷刷刷，三塊石頭全打中兵官的脊背，打得很重。他吶喊了一聲，回身就跑；飛身上馬，把鞍頭掛着的黃布包袱跨在自已肩頭。

他高聲喝罵：「無恥的強徒，你聽，把你的馬，把你的包袱，全數孝敬給小太爺吧！」勒轉馬頭，繞球林跑下去了。

他從永明和尚身邊一掠而過，他向師傅揮手勢，施眼色，遞暗號。他居然策馬跑開了，且跑且回頭，看一看兵官意待如何：是奔追騙馬的人？還是仍要污辱少婦？

那兵官遇挨石塊以後，一跳竄起來，回頭瞥見一個土頭土臉的小賊孩，掠取了他的包袱，竊騎了他的坐馬跑掉。兵官大怒大駭。他並不怕小賊孩，他未嘗不想先恣獸行，再追奔馬；可是有一節，掛在馬鞍上的黃包袱，裏面有着一件「公文」，是一件馳報軍情、燒封角、插雞毛、五百里加急趕送的文書；統帥不派遣慓下卒，單遣他這中軍小校，足見軍情重要。丟了馬，還可以賠；丟了黃包袱中的緊急文書，那……就連性命也保不住。

兵官狼狽地怪叫起來，丟下少婦，拔出腰刀，沒命地追趕拐馬飛逃的小賊孩。且追且喊：「吠，站住！小賊好大膽，留下包袱，留下馬，饒了你的命！」

「小賊孩」一陣狂笑，舉着短棒，搖着包袱，縱馬如飛地跑去了，一點不怕兵官的奔逐威嚇。更可恨的是：兵官緊追他緊跑，慢追他慢跑，不追他不跑。……小賊孩控制着馬，又像會又像不會，以致於人沒摔下馬來，馬却似乎驚了韁，歸開大道，落荒亂跑起來。

當下，四條腿的逸馬落了荒，兩條腿的兵官也只得落荒追趕；越追越遠，越離越遠，離開了疎林，永明和尚從隱藏處一躍而出。（八）

高宗絕皇帝

晏韓

龍汝言，字子嘉，安徽桐城人，嘉慶十九年狀元也。大魁之後，嘉慶帝遇之極優，甫釋褐，即派南書房行走，實錄館纂修等官，賞賜無數。汝言爲記其寵遇，名其齋曰賜硯齋，文集曰「賜硯齋集」，翰林同官皆豔羨之。然未幾竟有革職之諭，舉朝震駭，莫知其故。上諭中並無宣布罪狀，僅言其精神不給，辦事疏忽，革職永不敍用而已。

其獲罪之由，老輩傳言蓋甚有趣。汝言素孤寒，少時得其岳父教養，以至通顯，故畏妻甚。其在實錄館辦事時，一日與其妻反目，因避居友家數日。適館中送高宗實錄請校對，龍妻受而置之書房。越日，館中人來取，妻與之，比龍歸，不知也。實錄校成，恭呈御覽，嘉慶帝見封面大書「高宗絕皇帝實錄」，蓋館吏誤書「純」字爲「絕」字，汝言雖未寓目，然恭校黃簽則龍汝言之名也。於是降旨革職，猶不忍宣布罪狀，亦不交部議處，則以龍於文字上甚能巴結皇帝，據嘉慶十七年皇帝生日，汝言其時在京中某甚顯者家中授徒，爲集康熙、乾隆二帝御製詩以獻，諛頌甚爲得體，故嘉慶帝親拔之爲第一人也。

職業的連鎖

妙人妙語　魯夏

「這年頭，要找一份職業，比上山尋寶還難。」這是每一個失業的人所感覺到的；老趙也感覺到了。事實上，老趙有名「週身刀」，老趙的生活技能確不少，搵飯食的「戲路」是廣闊的，文也行；武也行；粗也行；幼也行；高也行；低也行。往時，那些老細們，這個也找他，那個也找他：「老趙，幫幫我忙吧。我確沒有辦法物色別二個及得你的伙記。」大有情商禮聘之概。現在呢？老趙奔走了半年了，還未找得一份工作。那不是老趙的「週身刀」都生銹了，而是根本老細都失了踪，像冚扮爛瓜老襯一般。事實上亦可以稱冚扮爛瓜晒，因爲那些老細雖然都還沽着，可是，不再是「老細」了，本錢都蝕淨盡了，老細也和老趙一般，要搵工打了。

老趙是不信命運的，他未拜過神，不論甚麼的神，他未批過命；看過相。一天，他在晚上，站在馬路旁邊報攤前，要買一張兩份的剩餘報紙，看看短期告白，卻碰着了老鄭。

「搵到工打未呀？」

「未呀！你呢？」問的是誰？不必追究了，答的是誰？老友記碰着，總有這種問答。但老鄭老趙作完那種短的問答後，他請，老鄭提議飲夜茶，[illegible]

痴戀

小巴　丁耶　文繪

不要再戲弄我

他撲出一叠鈔票，看了看，捏在手裏。然後，他對歐陽文才說：「你打算走那一個方向？」歐陽文才不知道他這話是什麼意思，但是他向自已車子那邊一指，說：「我走那邊。」那青年說：「那麼，我走這邊好了，我希望你不要跟上來！」他走的時候，回過頭來說。

歐陽文才又往前一跳，這一次不是跳，却捉住他的手。「老林，我求你不要再戲弄我好嗎？」「我求你不要再戲弄我才好，如果我知道香港有這種風俗，就不來渡假了。」他揮一揮手，把歐陽文才擺脫了，匆匆走過馬路。

歐陽文才急壞了，他跟在後邊，口口聲聲說：「老林，我有什麼，就算以前罪過你，請你原諒吧，難道你還記着那次玩牌的事嗎？那是無可奈何呀！我急於要錢用，不得不運用方法跟你借，但是我聽到你沉船失蹤的消息，的的確確哭過一場的，那手帕還沒有洗……」

他不理，直往馬路對面走，歐陽文才追隨不捨。這條寬闊的馬路，車水馬龍，兩個人像梭子一樣穿過許多汽車，他走得快，歐陽文才走得比他更快。現在，他們並肩而行了。他心裏氣極，按着照相機，回頭對歐陽文才瞪一眼：「你再跟，我就叫警察了。」「老林，你何必發這麼大的脾氣呢？」他，站住了，狠狠的說：「我不是老林，我叫沈健！」（八）

恩愛夫妻

梁規

趙家夫婦是一雙恩愛夫妻，人所共聞，人所共見的。

上兩個月趙太太病倒了，趙先生隨侍在側，如是差不多有一個月，趙太太突然風痰上湧，失去知覺，[illegible]的脈，馬上打電話通知殯儀館[illegible]老朋友李醫生發出一張[illegible]

殯儀館的車子來了，他們抬着一隻大籐床上來，把趙[illegible]的一失足，籐床撞在[illegible]太在裏面哇的一聲，[illegible]先生手忙脚亂地吩咐[illegible]放回床上。

趙太太如是繼續[illegible]生也如是繼續衣不解[illegible]，然後趙太太眞個死了[illegible]

這一次趙先生學乖[illegible]仔細檢驗清楚，證明太[illegible]，才打電話通知殯儀館。

趙太太的屍體被抬下樓的時候，趙先生一馬當先，手扶籐床，一面吩咐四名大漢說：「小心小心，不要又撞在樓梯扶手上。」

小說天地

黑水仙

[illegible]

「可不是嗎？風塵女人跟風[illegible]做對頭人。你還不明白。」[illegible]以前她們是好朋友。」[illegible]時間性空間性的。利害關頭一[illegible]了敵人。」

[illegible]這些麼話，既然你知道黑水仙[illegible]說好了。我非找到她不可！」[illegible]我找到麥格蓮就曉得黑水仙的所[illegible]你不寫信問她？」

[illegible]更方便一點嗎。胡成先生，你[illegible]你究竟怎麼的？」胡成先生，你[illegible]

胡成笑着喝酒：「你知道今天你送一個信到音樂台上去問她，她不答你，你就可以明白，她跟黑水仙是什麼感情了。我看，你以後也用不着問她了。」

「自然，我有了你，問你就是。」姓陳的瞪着眼[illegible]她在那兒？」

[illegible]不是我賣關子，你這樣問我，[illegible]你知道。」[illegible]的同意，怎麼好把她的地址[illegible]

[illegible]姓陳的抓住他的放在[illegible]手：「放明白一點，我不是[illegible]好？你把你的姓名，替你們定一個約會，[illegible]她說了，你[illegible]力抓緊他的手，侏儒叫起來[illegible]

第十七章　變則通

張恨水

[illegible]

兩粒子彈

猜謎小說　青山

謝利夫策馬向前，追趕一頭小鹿，因爲他不願意浪費子彈，恐怕離得太遠，不容易命中，所以他必須向前趕去，把距離稍爲縮短，然後向小鹿開槍。小鹿穿過叢林便向狹谷直竄，狹谷像一條長甬道，僅容單人獨騎經過。謝利夫趕進谷口，在馬背上連放兩槍，那頭小鹿應聲倒斃在谷裏。

他把小鹿馱在馬背上，緩緩策馬前進，想從谷口那頭出去，當他出到谷口時，峭壁上滾下一些沙石，連日的暴雨把石脚的浮泥衝去，巨石失去支持，隨時有下墜的危險。

謝利夫生怕巨石跌下來，連人帶馬壓扁，急忙縱馬越過谷口，回頭一望，那塊石重約七八百噸，要是掉下來眞可以把人和馬壓爲肉醬。他不禁伸舌暗叫一聲「好險」。

不料剛過了難關，又逢危險，在謝利夫前面竟是一羣餓獅，正張牙舞爪向他撲來。

獅羣一共是五隻，謝利夫的槍膛裏却只有四顆子彈，即使一槍結果一隻，也只能射殺四頭獅子，賸下的一頭，勢必替牠的同類復仇，把謝利夫撕成碎片然後吞下肚子裏去。

坐馬見了獅子，早已癱瘓，軟做一團，謝利夫逼得下馬，這時獅羣已更向他迫近了。五隻獅子排成半月形推進。

他本能地向後退了一步，同時向較近的獅子開了一槍，他開槍的目的是希望嚇退獅羣的，不料獅子中的一隻雖給他射死，但其餘的四隻仍舊向他進迫，並縮緊了包圍圈。

「砰」。他再放了一槍，射殺了另一頭獅子，同時向後退了幾步，現在他只有兩粒子彈了，而獅子則還有三頭。

無論謝利夫如何鎮靜，至此也不免恐慌起來，除非他有辦法可以用兩粒槍彈射殺三頭惡獅，否則他總難逃獅吻的。但兩粒子彈怎樣可以射殺三頭獅子呢？

更糟的是其餘的子彈都在馬背上，除了槍膛內的兩粒子彈之外，他再不能希望什麼了。

他不敢再放一槍，槍彈就是命根，子彈射完，命也完了，他只有步步後退，不覺退到谷口。對方的獅子却排成緩緩的行列，準備衝來了。形勢非常危殆。聰明的讀者們請想想有什麼辦法可以救救這可憐的獵人呢？（謎底在新野）

憎人日記

芸中人

是日也　物有所值

越想老表越係好人，呢間房越睇越好風水，不絕有貴人臨門。今日，水汪全又來搵我，帮埋一個人，我眞冇記性，同佢請益過之後，竟忘其姓名。總之，呢個又係貴人。

水汪全說明貴人之來意，係問我手上個張白咭，肯唔肯贈送與他。按此一張白咭，乃係木屋區居民身份證，有此白咭，可以領一塊地來起沙磚屋，亦可以住七層徙置大廈。但同時，亦證明你個人好打有限。此話何來，即係證明你冇資格安裝電話之市民，有資格住石屎樓之居民。大抵競選議員之資格都未必有。呢一張白咭，在我今日之「名譽地位」言，可以話被佢陀衰晒。所以我當堂就話，得得，一萬個得。貴人好歡喜曰：「嚟，如，憎哥，你又要番多少茶錢呢？」呢句話，我好耐都答唔出，好在水汪全同我答：「呢的係梗要嘅，物有所値叮嗎。」貴人曰：「憎哥，呢張嘢，在你手上，等於廢物，求其趣趣地要番的茶錢算啦。」我一想，照我平日去地攤茶居講，開嚟嘢不過幾粒嘢。埋單亦係一元七毛。昨日同陸伯去龍鳳二樓卡位，咁巴閉，兩皮開嚟喇。我取出白咭來交貴人。水汪全唔知點解，成個番晒。呢個貴人眞大財，取出一張十文紙，我話老婆出左街，找續，貴人笑曰：「大家做朋友，咁瑣碎，唔在我傾，請貴人先行。」貴人即起身。貴人去後，水汪全話冇錢，問我傾，佢自己大牌，一拍曰：「憎人，也有錢入到你袋口，你都倒番出去呀，呢張白咭，値過千者也。」我反唇相稽，曰：「挑，個張咭片之嘅？又唔係乜嘢，我重嫌佢陀衰我添！巴不得有人承受。」講到呢度，老妻嗒嗒番來，水汪全捉住我老婆，就講我十皮賣左張白咭。計佢就講得巴閉，不過我唔信。佢話：「現在個的沙磚屋正價値二千文，炒黑市炒到七八千。就算炒黑市，好多古怪，但手上無白咭不能成事。即一張白咭，是否値過千。」嘩，陰功矣，我老婆好似食錯藥一樣，一巴掌照耳貨打來，打到我隻耳仔「汪」一聲。水汪全牽住我老婆曰：「憎嫂，唔好撞火，呢件嘢，有得攀。個張白咭，我記得，戶主好似係出你嘅名，唔係出憎人嘅名。」我老婆曰：「當然係喇，塡報人口之時，我報戶主。」水汪全曰：「咁就冇死，現在佢拈左張白咭去，重要辦手續，辦手續之時，必要戶主上寫字，到時，你無論如何唔肯去畫押，話憎人無權出讓你張白咭，計我睇嚟，除非講過價。個陣可以斟過五六百，都値三四百也。」水汪全再叮囑幾句就去。

老婆跟住鬧我曰：「我未見過有你咁憎，十個銀錢就畀張白咭過人地，搵住嚟，隨時可以搵兩三撇水，水汪全好過太乎？莫講我嘅，水汪全做中人，佢都要你嘅三五百，分一百幾十佢使吓。而你現在只要十皮，畀晒水汪全都冇用叮。」

假如水汪全同老妻所言屬實，則呢間房，不應旺財矣。老表太好人矣，吾當刻骨銘心也。（八）

信箱

她應該結婚！

玉娟小姐：

這幾天報紙不斷出現色狼蹂躪少女的新聞，你發現你的好友G女士，捧住報紙時，現出很痛苦的神情，眼角也已噙着晶瑩的淚珠。你以爲只有女性才了解女性的苦痛，她是一個感情豐富的人，因看見姐妹們受欺負而激動，這也是平常的事，因此你沒有問她。

當日下班後，她突然約你上山頂散步，在落日的餘暉中，她很痛苦的告訴你一段往事。原來她在許多年前，曾經給一個壞男人威迫強姦，當時她年紀小，不敢作聲，後來長大了，一想到這件事，心裏就如刀割。她是自尊心很重的人，這段痛苦的往事，只能埋在心底，讓自己受折磨。她不願讓任何人知道，甚至自己的父母。她的母親是舊式婦人，如果知道了，很可能連她都不諒解的。

她今年已廿八歲了，母親也催她結婚了。這許多年來，她一直受着痛苦所煎熬，只有埋頭工作，希望在忙碌中，減少回憶的痛苦，現在家庭戚友，紛紛給她介紹男友，這給予她新的刺激。她不敢說出往事，又不便推却，因爲她也到了「女大當嫁」的時候了。她現在最憂慮的是：假如將來的愛人，不原諒她的不幸時，豈不是說她存心欺騙嗎？

你聽了她的訴說後，很替她惋惜，你覺得她人又純樸又和氣，文化程度也相當好（在專科學校讀過一年），可是就爲了這一件事而日夜不安，你擔心她會獨身而終老。但你除了極力安慰她之外，却想不出什麼實際辦法來解決她的問題。

令友的遭遇的確是不幸的，但對於這個不幸，她是絲毫沒有過錯的。應該受譴責的，是那個壞男人而不是她。我想任何明理的人，對於她的遭遇都會同情的。我要強調這裏面談不上「諒解」問題，因爲她沒有甚麼過失要人「諒解」。

我希望你勸她抬起頭來，千萬不要頹喪，她和任何正常的女人一樣，完全有權利戀愛與結婚。她的靈魂是純潔的，她用不着爲這件事抱愧。她是受過高等教育的人，沒有理由爲陳腐的強調貞操的觀念所困擾。而且實際上，她還不能說是失了貞操，因爲那是她在受威脅的情況下發生的。

對戚友介紹的男友，我以爲她是可以接納的。在男友中選擇思想開明性情老實的做愛人。在談婚事之前，不必畏忌，就將過去不幸的遭遇告訴他。我想她的男友一定不會因此而有所芥蒂。假如他有的話，那也不必傷心，因爲這只是他的頭腦腐朽。她還可以選擇更適當的愛人。

她應該結婚，而且經過慎重選擇，結婚也必然幸福。你千萬勸她不要抱着「獨身」的念頭，「獨身」將使她心理更不正常，精神更痛苦的。她實在需要愛她的人給予她以溫暖啊！

問了處

少年失學無書讀　買本字典學文化

張鄧開先生：

你的來信說及，因爲抗戰時期在鄉間沒有安定的環境上學，你只唸過三年書。後來，你跟了堂兄來香港，在一間雜貨店工作直到現在，都沒有機會讀書。你想自己用功提高文化水平，因此想要買一本字典來幫助自己，但是不知道買什麼字典才合用。我們覺得你想的辦法很好。以你目前的情形來說，我們介紹兩本比較適合你用的字典。一本是新華書社編的「新華字典」，其中每個生字都有詳細的註解和讀音，它會幫助你對祖國語文的詞彙能有正確的認識，據我們所知，一般初中學生都喜歡用它。現在書局裏有兩種出售，一種是以國語拼音編的，另一種是根據字的首部來編的，售價三元五角至五元之間。另外有一本「學文化字典」，所編的字數較前者爲少，這是比較淺一些的，每本售價約三元半。這兩本字典在各大書局都有售。

買參・折曆

張不明先生：

你詢問的問題現分別解答如下：

一、你想買參帶回去，據我們所知，凡是攜帶藥物入內地，必須有醫生證明文件，然後依照海關規定的稅率納稅，才能帶回去。至於這些參進口應納的稅率約爲百分之六十至百分之七十左右。

二、七十四歲，農曆九月十四日生，合公元是一八八一年十一月五日；三、四十四歲農曆十一月十三日生，合公元一九一二年一月一日；四、九歲，農曆六月初六日生，合公元一九四六年七月四日；五、十一歲，農曆八月初八日生，合公元一九四四年九月二十四日；六、七歲，農曆二月二十二日生，合公元一九四八年三月十四日；七、三十一歲，農曆二月二十九日生，合公元一九二四年三月四日；八、二歲，農曆十月二十二日生，合公元一九五三年十一月二十九日。

三皮先生：

一九四一年農曆十月初八日生，應是公元一九四一年十一月二十六日。

周加設先生：

你在農曆癸酉年三月二十日出生，折合爲公元一九三三年四月十四日。依此再計算，到今天爲止，足齡是二十二歲零四個月二十二日。

醫藥信箱

割了子宮不能生育

李靜如女士：

一、子宮若割去了，是不會生育，也不會有月經的了。

二、割去了子宮致無月經，對身體不會有碍。

三、休養三個月是可以行房的。

四、手術時失血，大抵有輸血補救，手術後的食物，可多用肝臟，蛋，乳等。

六味地黃丸　有保護肝臟腎臟之功效　婦人服之有調經等作用

李安平先生：

一、六味地黃丸是保護肝臟腎臟的藥。據醫書所載，主治「肝臟不足，眞陰虧損，精血枯竭，憔悴羸弱，腰痛、足酸，自汗、盜汗，水泛爲痰，頭暈、目眩，耳鳴、耳聾、遺精，便血，失音，舌燥，喉痛，虛火牙痛，足跟作痛」等症。婦人服之又有調經，止帶，保胎等作用。六味劑在對症處方時，是互有加減的，在成藥上就取了中庸的份量。它是可以長期服食的。

二、鐵鏻糖是對貧血病的人，作爲補充鐵和鏻兩種物質的手段而用。但有一缺點就是常服會引起大便秘結。必須經常吃水果補救。

三、「補腦丸」我們不知所指，所以也無法告訴你什麼牌子的貨爲可靠。如果是指吃了提神醒腦的成藥，那類藥大抵是興奮大腦神經的東西，經常吃是有害的。你覺腦力衰退，應請醫生研究原因，才講治法。亂投藥石，可能積成後患。

動物胚胎很像蝌蚪

亞福先生：

動物的胚胎，最初的形狀，是像蝌蚪。人胎在第三星期也是有點像蝌蚪，但並不是有腮的。第四星期略露四肢的跡象，頭與身同大。第八星期略具人形。附有胎兒發育圖的書很多，最詳細的是産科的書。請自往書店取任何一種産科的講義都可以找到這些圖。

服務版

服務部

請人帶仔

我倆是工人，有一個十八個月大的孩子，他已經學會走路，還路當人意，希望有細心的讀友代爲照料，每月奉酬六十元，願者請到土瓜灣新山道十九號五樓吳君面洽。

替人補習打字

我願在晚上替一般讀友補習文化及英文，打字或替人打字，有意者請函中環雲咸街五十五號地下陳君洽。

徵求書籍

我擬徵求Elements of The Differential and Integral Calculus, by Granville, Smith & Longley（簡稱三氏微積分）一本，如有讀者願出讓，請列明價錢函九龍塘雅息士道24號陳海鐸。

請來信索取贈書

近來我們收到讀者送來一些書籍，由我們轉送給無力購買書刊來自修的讀者，現在我們將贈書分爲政治、經濟、文藝、修養、科學、雜誌等數類，分日公佈書名，希望經濟困難，無力買書的讀者來信索取。但經濟情況好的讀者希望儘可能自動放棄索書權利。

來信索書要注意下列各問題：一、在信封上寫明「贈書」二字。二、把你所要的書名寫清楚。三、要把眞實姓名和可靠通址寫清楚，以便按址寄去。

第五批贈書書名：

殺人的喜劇、堅定的人、諾爾曼・白求恩斷片、劉巧團圓、採蒲台、我們祖國三年來的偉大成就、萬事開頭難、不朽的戰士、鄉村三教師、團套、所向無敵、季米里亞席夫、四〇一號記錄是怎樣創造的、學士帽子、江文清的口袋、論紅軍底三個時期、在第十八次黨代表大會上關於聯共（布）中央工作的總結報告、

已贈書名單

鄺振强　蘇耀昆　馮潛　鄧德光　王俊生　余長　許敎長（以上第二批七月卅日—八月四日寄出）謝輝　區宗龍　陳一峯　齋惠福　趙旭明　何志輝　伍海　關永光　鄧器　林　安楊　錦時　胡文鋒　哀禮　陳輝敏　劉鏡明　凌鏘　海陳念淦　陳富　利紋　吳錦堯　陳民　陳堯林。（以上第三批八月三日—四日寄出）何炳南先生：你要的書已贈出，請另選一本。

家庭生活

怎・樣・睦・鄰

李念芳

常言道：「遠親不如近鄰」，這句老話，的確是很有道理的。由於鄰里之間，生活上的關係非常密切，彼此相處得好，在平時有許多地方可以彼此幫忙，遇到有什麽困難——如有了疾病，也能夠相互扶持。而這些，又怎是遠處的親人辦得到呢！

可是，我們也常常會聽到另外一句老話：「相見易，同住難。」在香港這個地方，人多屋少，一家人往往有許多鄰居，大家擠在一起，對於家庭主婦來說，要做到鄰居親密相處，確實是一件頗不容易的事情。

我的二嫂對於「敦睦鄰里」很有心得，她和鄰居的大大小小不但從未發生過糾紛，並且相處得極好。我問她有什麽「法寶」？她笑笑說：「那裏有什麽法寶，只不過把胸襟放寬；言語謹愼及從大處着眼罷了。」

據她解釋，鄰居之間最容易發生不愉快的有下面幾種情況：

一、偏愛和袒護自己的兒女，討厭和忌嫉人家的孩子。譬如當自己的兒女哭鬧的時候，不去勸止，別人的孩子哭鬧，則發生反感，甚至因此動怒、譏諷和漫罵；或當小孩爭吵時，做父母的太認眞，多加入內，幫助自己的孩子去「爭勝利」，這都是非常不智的。假如自己胸襟寬大，就不會發生偏狹的思想；能想得遠一點，就不會有那種幼稚的行動了。

這麽一來，即使別人「無理」，自己能謙讓一點，無謂的紛爭就可以避免了。

二、權利與義務的關係糾纏不清。譬如「公共地方」的清潔如何維持，廚房和沖涼房裏各人的用具如何擺放，電燈、廁所的費用怎樣分擔，甚至大小便及沖涼的先後等等，這些繁瑣的事情如果處理不好，都可能引起不快或齟齬。要避免在這些事情中產生問題，應採取公平合理的辦法來處理，必要時不妨自己吃一點虧，或忍讓一點，讓別人佔一點便宜。萬一發生了問題，也應等待適當機會，用溫和的語氣坦白說出，千祈不能指桑罵槐，隨便諷刺別人，或在背地裏蜚短流長。

三、聽人家（包括鄰居、女傭等）說長道短，心地狹隘，引起積怨。這在普通鄰里中是常見的事，要免除這些糾紛，當別人來說長道短時，應冷靜的傾聽，不要隨便表示贊同或發表意見，要批評某人或要向某人建議，總以當面談爲是。如果聽到他人說自己的壞話，自己要好好檢討，應該「有則改之，無則加勉」，不必斤斤計較，加重自己心情上的負擔。

我二嫂說，如果一個家庭主婦，能擅於處理以上幾種情形，經常又能夠關心別人，幫忙別人的話，對於任何一家人說來，都可以稱得上是「芳鄰」了。並且也不會有「同居難」的感覺了。

讀者們！你們想必都希望有一家好鄰居，那麽，讓我們先成爲別人的好鄰居吧！

釣魚之樂

陳　濤

釣魚的好處很多，丟開口腹之利不談，單是消憂滌慮地坐在海邊，吸收大量的海風，就已得益不淺了。對於性情暴躁的人，釣魚簡直就是一服特效藥。

如果你能抽出空閒時間的話，我很希望你嘗一嘗釣魚的情趣。在這個炎夏的季候裏，穿一件夏威夷恤，一條短褲，拿了你預備好了的工具和魚餌，慢慢地蹓到海傍去吧。服裝不必太講求，因爲在釣魚來說，過份好的服裝反會給你帶來很多不便當。

釣魚的工具，主要的不外是釣鈎和釣線，再加上一隻可以當椅子坐，又可以裝魚一物兩用的籠子，就已很夠了。魚鈎的大小有很多等級，釣線也有膠絲、三辮絲等多種。但作爲一個尋樂趣的垂釣者來說，只要幾隻普通中型的釣鈎和一小綑膠絲就夠了。大型的魚鈎和三辮絲可有可無，因爲在海邊垂釣，很大的魚是難以碰上的呢！

普通用作魚餌的，不外是沙蟲和麻蝦。據對釣魚比較有經驗的人說，用沙蟲比較用麻蝦好，特別在晚上爲然。因爲晚上釣魚要用有點反光的魚餌才能引魚兒上鈎，沙蟲的反光性是較麻蝦爲佳。

放魚餌也要講究點手法才能吸引魚兒，如果用麻蝦就要注意別讓麻蝦死去，要使它垂到水裏還能生動，如此，才可以引得魚兒來吞食。倘若用沙蟲，就要先把沙蟲打成一個圈子然後鈎到魚鈎上去。

地點及時間

在這個四面環海的小島上，差不多沒有一處不適於垂釣。在香港和九龍，可供釣魚的地方很多，除了整個海岸都可以垂釣外，其他如青山、鯉魚門、長洲、赤柱等都是釣魚的好去處。

自然，最簡便的無過於在碼頭或船塢的地方垂釣了。不過要記着，混濁而有火水或電油味的地帶是永遠不會釣着魚的。船舶往來不絕的地點也很少有魚兒上鈎。最好是選擇有苔藻、石塊或介貝的地方垂釣，因爲那裏才是魚兒憩息的最好所在；特別是石狗公和石斑，更喜歡在滿佈苔藻的地方出沒。不過，在這樣的地方垂釣要小心，就是不要讓海底的礁介阻扣着魚的釣鈎。

釣魚的時間最好是在早晨和黃昏。早晨的海水澄淸，魚兒都愉快地出游覓食；黃昏也是魚兒覓食的時間。入夜後，魚兒就不大喜歡吃餌了。最不適宜的就是中午，這時赤日高懸，不但魚兒厭食，就是人們坐在烈日之下，與其說是樂趣，毋寧說是一件苦差。

釣魚的技術

技術是從經驗得來的，所謂「熟能生巧」，要想能夠熟習，唯一的辦法就是多多實習。

其實釣魚也沒有什麼秘訣，如果說有，主要的就是放魚鈎時不要放得太高，但也不可太低，最標準的深度約摸離海底一呎左右；要做到這標準也不難。當釣鈎逐漸下沉時，忽然覺得魚絲輕了，這就是釣鈎跟水底接觸了的現象。這時把釣絲向上拉起約一呎左右就行了。

在垂釣當中，覺得釣絲抖動，像有一種力拉扯的時候，這就是有魚兒吞吃魚餌的表示；但也並不一定就是鈎着了的信號，因爲有些魚兒，是要經過好幾次的吞吃然後上鈎。

假如魚兒上鈎了，抽上來時要講究「手急眼快」。手不急，說不定魚兒掀兩掀就掙脫了掉回水中；眼不快就更易危險，如果釣得的是老虎魚或者「油鎚」，是會被它弄傷手的。

當你得到魚兒時，那種心情的愉快眞是難以形容，這時，用點水養着帶回家去，共烹美味，那眞的太好了！而且釣魚的眞正樂趣還有「釣者之意不在魚」，雖不能如姜太公的八十遇文王，但也可以使你消慮忘憂，情趣盎然！我們生活在這個四面環繞着蒼綠水的島上，遇着週末或星期天，有空，到海邊去垂釣一番，那的確是一件十分愉快的事啊！

名貴獎品　有獎塡字遊戲

中獎名額共六百名，中獎者各贈維大洋行經售之國產美味牛肉乾一包。

第一獎一名，加贈中國國貨公司經售之國產飛人牌衣車一架。

第二獎六名，各加贈兵艦牌國產羽毛球拍一把。

第三獎十名，各加贈長城電影公司女星親筆簽名十二吋大照相一張。

第四獎二十名，各加贈長城女星親筆簽名八吋照相一張。

第五獎四十名，各加贈長城女星親筆簽名六吋照相一張。

塡中者如超過六百名時，本報當請長城電影公司新片「少女的煩惱」女主角李嬙小姐抽簽決定，同時第一獎至第五獎名次，亦請李嬙小姐在中獎之六百人中抽簽決定。

應徵者請書明眞實姓名及地址，將答案投寄「香港干諾道中一二三號大公報大公園編輯室」收，信封上必須註明「塡字遊戲」字樣。

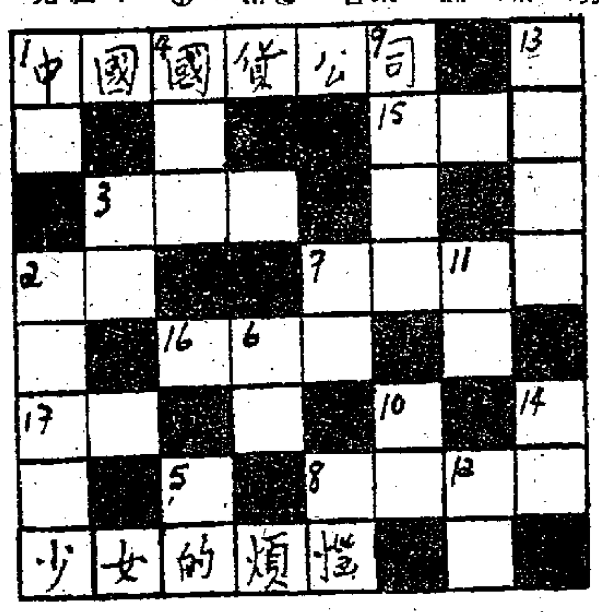
來信至八月九日下午八時截止收取。

題目如下：

提示：

直：㈠廣東一縣名，與澳門相毗鄰；㈡詩，上句是「夜來風雨聲」；㈢替人治病的人，北方人稱之謂大夫；㈣我國最高國家權力機關的執行機關，即國家的最高行政機關；㈤在做一件事時所欲達到之境；㈥人的靈像；㈦一個人從生命的開始至結束；㈧不如意的難過的感受；㈨漢朝一才子，因琴挑而與卓文君私奔；㈩曹禺在「雷雨」中所描寫的一個悲劇人物，她是周家的下人；㈩㈠「另外」「膝下」的意思；㈩㈡「西廂記」一書的女主角，姓崔；㈩㈢意指俚俗之歌曲，與「陽春白雪」對稱。㈩㈣使人感到同情。

橫：㈠一種普通的有殼果實，生在地下，可榨油，一名長生果；㈢在上環尾半山的一條街名，近堅道和般含道；㈩成語，指其作品或言行的風格，很像他本人；㈧一粵劇名，馬師曾戰前的首本戲之一；㈩㈤西班牙的首都；㈩㈥中國一著名武俠小說家，代表作爲「江湖奇俠傳」，也即「火燒紅蓮寺」；㈩㈦學問經驗和見聞。



姓名：

地址：

在塡字熱潮之下

生活漫筆

方　章

大公報加張改版，弄到我們一家都鬧閱報忙。往常我是最遲午後就可看完兩張的，近來却到臨睡還得加勁趕工，有些副刊篇幅或是長篇連載當天看不完的，便要留下明天抽空補讀。要是就此丟下不看呢，也可以的，不過總覺得悃悃如有所失，非盡看個全豹不可。想來大公報的編輯先生們，眞是累人不淺！

不料除此以外，大公園的編輯先生，更來一個塡字遊戲，我想不出他怎樣還有這一股勁兒，大概是報館特別加薪給他吧？不過這個我可不管，最頭痛的倒是我家爲了參加塡字遊戲而引起的狂熱狀態。一家這種爲了依限完成塡字任務而不顧一切的精神，似乎是不足爲訓的。譬如：媽咪爲要想出一句成語，却俀悔了一頓飯；大家姊在討論一個戲目時，竟燃焦了一件恤衫；第一次塡字遊戲時，大家就爲了「視野」和「視線」兩個詞語而大大地吵了一頓……如此等等，眞傷透了腦筋。如果長此下去，恐怕眞有不可收拾的局面出現呢。

第一次塡字遊戲，我們是落選了。大家相互間埋怨了一會，小弟弟聽說沒有得獎，連早餐也不吃了，終日價的撅着小嘴兒。爲了這一下子刺激，爲父的昂藏七尺，不能不想個妥奮圖強的方策，於是下定決心，第二次再來好好參加，「失敗爲成功之母」，我們一定能夠勝利地完成下一回的「塡字有獎計劃」的。而且，我們還得努力提前完成任務，盡力爭取最榮譽的獎品——國產飛人牌車衣。好容易候了兩天，今早起得床來，她們臉也不洗，就圍着要塡字了。我忙說：「慢慢來，不要塡錯了。」「不要塡錯呀！」「不准塡錯呀！」她們都一道嚷着，指着執筆的大家姊。

眞難得！上天保佑，總算全部工作勝利地提前完成了。正要貼上郵票，忽然有人說：「我們自己拿去，又快又妥，準撈頭獎。」媽媽說：「不，我們住得遠，要快，能快過人家嗎？如果塡來這麼容易，恐怕塡中的就不難超額，那時候，還是要抽簽決定的，忙甚麼！」她這一說，各人都沉默了好一會兒。但心裏都十五十六的沒個安定。最後，還是我說：「反正車費也化不了許多，不如大家姊親送去，一則希望最先送去，能得個頭獎；再也省得大家日後埋怨。」這個提議，馬上獲得全體擁護，並且立即實施，大家都歡天喜地的。可是，如果蒼入選的人太多了呢？我們能得獎嗎？李嬙小姐呀！請你高抬貴手，給我們帶來好運氣吧！

海水軒詩鈔

望洋客

有關風化法例

（一）[illegible]，勿在人前脫下裳；[illegible]，唔應恃住係姑娘。

（二）[illegible]，舊俗原多喜早婚；[illegible]，只能二八覓佳人。

（三）[illegible]，有時風化亦相關；[illegible]，頓飯雖香吃少餐。

（四）[illegible]，亦應守禮不含糊；[illegible]，侵犯人身汝懂乎。

大公園

影談

阿　鏽

阿鏽乃本片中一名賣胭脂之女仔，因爲佢生得靚，又好口才，所以好多狂蜂浪蝶均追逐裙下。惟獨此女言行端莊，對呢的花花公子從不假以詞色，但只顧住陪佢個老豆捱世界，但求日中能搵到兩餐，於願足矣。

但當時乃係滿清天下，正所謂黑暗腐敗乜都齊，一個良民雖欲安分守己，亦往往不可得者。因此，有一次阿鏽就畀陳督軍之子上門調戲，後來雖得過路客劉生挺身相助，憑一身武藝打退呢班爛鬼，但結果阿鏽父女仍冇法喺蓋市企得住。只見官府傳出消息話要抄擇氣，但兩父女就要漏夜執包袱返鄉下矣。呢段劇情好，多少都有的「聊齋誌異」嘅味道。聽講本片係根據呢部名作之一段故事編成者。我以爲本片喺呢方面重可多加些柴火，使我喺在一陣心驚，一陣歡笑之餘，尚可多想到一的道理也。

本片之中心係講阿鏽與劉生之一段情史。話說劉生第一次遇到阿鏽，乃係在仙女廟脚下之一間茶亭，其時劉生適與幾人奉母命來此收田租，而阿鏽剛剛喺仙女廟拜完神出來，因路上行人擠迫，所以阿鏽一不經意就被推埋去劉生嗰度，登時就將劉生之茶碗碰跌咗。第二次見面則係劉生借頭借路去佢嗰檔口買胭脂，第三次則是劉生揮拳擊退陳督軍之子，力救佳人出險。往後之故事又變得迂迴曲折，中間有劉生之舅父極力反對外甥娶胭脂妹爲老婆，有阿鏽父子被陳督軍之子追趕得走投無路，復有男女主角因關山遠隔而日夕相思等等。不過結局都係有情人終成眷屬，仙女話佢兩人凝心相愛，於是從中用法力助其成婚。

白雪仙演阿鏽，夠嬌俏又夠倔強，佢第二次賣胭脂畀劉生，故意將盒中之胭脂拈起，而補回一盒乾泥落去，呢個鏡頭會引你笑。後尾佢與劉生攜手而歸海州，「初會愛人之母」，七分喜悅中又帶有三分羞怯，白雪仙演得好神似。雖劍郎與梁醒波分飾劉生與劉福，亦當稱職。梁醒波之丑生戲乃係開心果，在本片中亦如是。許英秀原爲著名老倌，在戲中演劉生之舅父，唱做俱佳，有的地方重標靑過主角，眞可謂辣口之老薑矣。

影片中講，劉生所以得與阿鏽結合，首先因爲佢個老母愛子心切，怕到佢個仔之相思病會冇藥醫，因此唔理得咁多，幹幹嗰叫阿生之舅父去做媒人，拉埋呢塊天窗。此等情節或會眞有者，但爲加強劇力起見，即不如改爲兩老先後反對，而一對後生則力爭婚姻自由，結尾是老人也反怒爲笑，咁樣條氣會更順。

粵片「梁祝」下期就映，內容不俗，希大家留意。

李松長

無所不談

生魯貴

當四鳳、周冲、周萍死了，魯大海跑了，魯媽、繁漪瘋了之後的……

……呀！別人都說四隻五隻的。」（華子）

某一天，魯貴到周公館拜訪孤寂的周樸園，諂笑道：「樸兄！我很榮幸我們有珍貴的親戚關係！我願意和你多多合作！」（陶醉）

最接近

弟弟從學校回來，驕傲地拿了一本新書給我看，說：「這是先生獎給我的！」我問：「你怎會得到它呢？」他答：「先生問我們鴕鳥有幾隻脚，我答三隻，先生說我聰明，所以賞給我的。」我說：「你錯了，鴕鳥只有兩隻脚。」弟弟說：「就是因爲我說的數目最接近。」

原來如此

甲：你每月賺多少錢？

乙：我每月薪金三百元，我的太太也是每月三百元。

甲：那眞是太好了，兩個人加起來便有六百元了。

乙：不！還是三百元，她的三百元是從我那裏拿去的。（傑）

小啟

「無所不談」歡迎投稿，發表後每條致酬一元。——編者。

中國古笑話

多憂的人

袁抒輯

從前有一個人和朋友去聽說書，說的是楊文廣在柳州被圍，內缺糧餉，外無援兵。那人聽了以後，十分納悶，回到家裏還是日夜不停地在想：「楊文廣這樣被人圍困，怎麼得了？」最後竟然因此鬱悶成疾。

家裏人非常着急，便勸他到郊外去散散心，不料路上遇到一個背着竹竿進城售賣的人，他又發愁起來：「竹竿有一頭很尖，路上總要有人給它戳傷的，這如何是好？」因此回家之後，病情又重了許多。

家裏人急得不知如何是好，就把巫婆請來問問吉凶。巫婆念念有詞地說：「我從閻羅王那裏去調查過了，他來世要做女人，嫁的丈夫姓麻哈，是個醜八怪。」

不用說，這又是一件使他十分憂愁的事。他的病更重了。

他的親戚朋友知道這個消息，紛紛前來探問，最後總是這樣勸他：「想開一點罷，病就會好的。」

他却一本正經地答道：「如果要我寬心，須依我三件事：第一要楊文廣解圍；第二要賣竹竿的人回家去；第三要麻哈先生寫一封休書和我離婚。」

塡字遊戲獎品——明星照片　毛　妹

塡字遊戲獎品——明星照片　張冰茜

笨拙論壇

論姻緣道「非眷莫行」

竹本虛

姻緣道常有人出賣廉價愛情，一元拍拖，乃係事實。但亦有人在此陶醉在神聖的戀愛中，亦係事實。廉價愛情，近乎娼淫，當禁，拉佢上差館，訓誡一番，遣去可也。神聖的戀愛，却應保障。聖人有言，「是故若行仁政，必使內無怨女，外無曠夫」。如果神聖的戀愛，也不許男女陶醉一下，得無太殘忍也乎？

近來姻緣道上時有不良份子，在此劏死牛。破壞人家愛情之進行，已經極唔通入晉，又從而打心口，罪莫大焉。

如果承認戀愛係合法，姻緣係好事，則姻緣道治安，應該改善。吾人須知，到姻緣道去進行戀愛之人，必是既無水頭以遊車河，又無水頭以入夜總會之大多數市民。此大多數市民，正是支持此繁榮都市之主力。如果對其生活福利不關心，未免對他們不起。而戀愛却共生活中之最巴閉事件，吃飯事小，戀愛事大。

如何維持姻緣道治安，我有一個芻蕘之見，即頒令一條姻緣道法律，叫做「非眷莫行」。凡在姻緣道上行走者，必須一男一女，一雙雙，一對對呀。因爲凡劏死牛者，必係男子，亦從未發現帶埋個老婆去劏死牛之歹徒。同時，如果凡入姻緣道者，均有女同行，則出賣廉價愛情之阻街，亦無用武之地。關心民瘼者，其必大贊高論也乎？

中央　環球　長樂　普慶　域多利　光明　明星　皇宮　龍城　加入
三陽公司出品　金橋公司發行
後天起獻映
梁山伯與祝英台
梁無相飾梁山伯　鄭碧影飾祝英台
全部歌唱．全部女兒香！
爲粵語影片爭光榮！
爲廣東人吐一口氣！
敢與其他同名影片一較高下！

金國　新華　金陵　舞台　民華　金星（各院冷氣開放）
第四天映
大成公司耗資廿萬
蔣偉光編導
花女懷春
胡楓　江一帆　白露明　李海泉　衛明珠　黃楚山　馬笑英　何少雄　主演

國際
最後四場　第二天映
寶劍玫瑰　Sword and the Rose
全部七彩　和路．迪士尼監製
五點半映　一曲難忘

彩舞台
越旺　越映　即日續映
長城新作風無敵大笑片！
視察專員
長城電影公司出品　大喜劇

樂聲
連日滿座　今續映
雷華出品　七彩木偶大電影
木偶兄妹夜遊歷險記　HANSEL AND GRETEL
隨票贈送精美書刊

高陞大戲院（電話）27189
今天只映四場
生娘唔大養娘大
何非凡　鄧碧雲　鄭君綿
明天放映　艷滿梨園　任白　何非凡　張活游

國泰
最後四場
天鵝湖舞曲
蘇聯芭蕾舞名家　烏蘭諾娃　傑作
佈景華麗　場面壯偉　天上人間　無與倫比
全部芭蕾舞演出（鮮艷彩色）
早場映：艷陽長照牡丹紅
下期映：「劍膽琴心」

彩舞台
下期獻映　長城又一鉅片
少女的煩惱
與「寸草心」異曲同工
注意期映

京華
最後今天獻映
環球公司出品恐怖片王！
一年一部　到處轟動！
黑湖妖復仇
今早十一時半二　故苑又逢春　張活游　白燕
明天特別選映　海浴春色　肉感片

娛樂戲院
即日最後
力士柏嘉　瑪拉蒂　史提芬麥諾利　三星主演
血戰傷心嶺　"The Man From Bitter Ridge"
艷麗七彩絕無冷場

豪華　快樂　今天獻映
美高梅一年一度游泳歌舞巨片！
出水芙蓉　愛絲德威廉絲傑作
水晶美人
侯活基路．佐治山打氏．馬芝．高華　合演
瑰麗彩色新藝綜合體
娛樂成份高於一切！
勁向身歷聲．片上中文字幕
看！愛絲德威廉絲表演騎馬跳水絕技
花式美妙險驚前所未見！

紐約　大世界
即日映　倫敦影片公司出品　輕香新喜劇
特藝彩色．片上中文
癡鳳狂鸞　The Constant Husband
七位如花美眷　十載浪漫風流　幾生修來福慧
今天早場　紐約　魯濱遜飄流記

東方
即日放映　請早定座
百萬金圓宮闈搏鬥巨片
力士柏嘉
迷宮奪美
七彩鮮艷　緊張驚險　老少咸宜　娛樂妙品
今早二毫起碼倫理片　兩地相思　紅線女．馬師曾．張活游

都城
今天最後四場
美高梅公司揭露一段秘密　轟動大片
片上中文　戰地天使
二十世紀最壯烈一幕　戰爭中的悲壯真事！

皇后　平安
今天仍映
注意特別時間　兩點半　五點正　七點四　九點八
烈情槍戰巨片
太陽浴血記　DUEL IN THE SUN
大銀幕映！特藝七彩
下期　海盜梟雄

香港秉記報社承銷
北京人民日報　每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）
天津大公報　每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）
歡迎訂閱　報費先惠　到報迅速　隨到隨送
地址干諾道中一二三號地下　電話：三七二二三轉

美華琴行　鋼琴風琴
雙層鐵床
營業
傭女僱
聘請
國語俄語
國英俄日
招生
呂景生　癧
醫藥
小腸氣帶
英國耳聾助聽機

銀星電版所
營業部：灣仔道202四樓　電話73964

志平琴行

大公報分類廣告
每天收費壹元
每個位可排小字五十個
一個位起，超過者論行計算，每行可排十個六號字收費二毫。

刊登廣告　請打電話　三七二二三